



Il quotidiano l'Unità è stato fondato da Antonio Gramsci il 12 febbraio 1924

# l'Unità



anno 80 n.104 martedì 15 aprile 2003

euro 0,90

Oggi in omaggio la cartolina della pace l'Unità + libro "L'unità dell'Europa" € 4,50; l'Unità + Vhs "Sotto il cielo di Baghdad" € 5,40

www.unita.it

ARRETRATI EURO 1,80 SPEDIZ. IN ABBON. POST. 45% ART. 2 COMMA 20/B LEGGE 662/96 - FILIALE DI ROMA

«Volete sapere che cosa penso di un soldato con la testa spaccata? Di un bambino schiacciato sotto



le macerie? Del terrore di bere acqua infetta? Non chiedetelo a me, voi che fate i sondaggi

negli Usa. Io sono il margine di errore». Walter Kirn, scrittore, New York Times, 13 aprile

## Soldati italiani gettati allo sbaraglio

Senza mandato Onu, senza accordo Ue, senza bandiera 2500 militari spediti in Iraq. Ancora accusate alla Siria, per gli Usa è un paese terrorista. L'Europa si oppone

### Il reportage

Da Nassirya a Baghdad il volto dell'Iraq senza pace

DALL'INVIATO Gabriel Bertinetto

BAGHDAD Sull'asfalto camion-cisterna militari avanzano incolonnati come pachidermi inarrestabili, a ritmo lento e regolare. Sul ciglio della strada, file inesauribili di pellegrini sciiti procedono a piedi, con l'impeto che sgorga dalla passione religiosa. Vanno tutti nella stessa direzione per ora, verso nord. Più oltre forse i loro percorsi si separeranno. I soldati punteranno su Baghdad o su Tikrit, la roccaforte di Saddam dove ieri ancora si combatteva e che in serata sembrava essere stata espugnata. I credenti devieranno verso ovest per raggiungere la città santa di Kerbala, e partecipare alle celebrazioni per il quarantaseiesimo giorno dopo la shura, l'anniversario della morte di Ali, genero di Maometto.

SEGUE A PAGINA 3

Il governo Berlusconi proporrà oggi al Parlamento l'invio di 2500 militari italiani in Iraq. A fare esattamente cosa ancora non si capisce. Appare chiaro, invece, il contesto: fuori da una missione Onu o almeno europea, come chiede invece l'Ulivo. Quella che si profila - come sottolinea D'Alema - è un'«incauta scelta unilaterale». Intanto il segretario di Stato Usa Powell ribadisce le minacce alla Siria, anche se - per ora - solo su un piano diplomatico ed economico.

ALLE PAGINE 2-9

### Kosovo

La vera storia del sì italiano alla guerra umanitaria

ELIO VELTRI A PAGINA 31

### CHI COMANDA LE TRUPPE?

Gian Giacomo Migone

Il voto parlamentare a cui oggi sarà sottoposto l'invio di un contingente armato di carabinieri in Iraq senza mandato internazionale costituisce un vero e proprio colpo di mano costituzionale che non può essere in alcun modo minimizzato. Abbiamo presente cosa è stato fatto, in questi quasi due anni di governo del centrodestra? Le leggi ad usum delphini per manipolare e inibire la giustizia, il consolidamento del conflitto di interessi, la depenalizzazione dei reati economici, le misure finanziarie secondo la logica del «Robin Hood alla rovescia» (prendere ai poveri per dare ai ricchi).

SEGUE A PAGINA 30



Il piede di un soldato americano sopra un gruppo di iracheni arrestati a Baghdad

Foto di David Guttenfelder/Ap

### Costituzione

## APPELLO AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Antonio Tabucchi

Signor Presidente della Repubblica, Le rivolgo un appello urgente. In altre occasioni durante le difficili vicende del nostro Paese in questi ultimi anni, come altri cittadini mi sono rivolto a Lei, non ottenendo risposta. Stavolta i doveri che comportano la carica che Lei ricopre non permettono più il Suo silenzio. Non sono io né altri cittadini italiani che La mettono in una situazione nella quale non solo la Sua parola è indispensabile ma il Suo silenzio sarebbe preoccupante: è lo stesso capo del Governo, l'onorevole Berlusconi, che La costringe a esprimersi.

Perché Lei è il garante della Costituzione. E l'onorevole Berlusconi ha affermato che la Costituzione italiana è di stampo sovietico. Signor Presidente, l'onorevole Berlusconi, allorché dopo aver vinto le elezioni è diventato capo del governo, ha fatto giuramento davanti a Lei sulla Costituzione italiana. Lei stesso, quando ha assunto la carica di Presidente della Repubblica, ha fatto giuramento sulla Costituzione italiana. Prima viene la Costituzione, poi i presidenti della Repubblica e i capi del governo, entrambi transitori. Da quando è capo del governo, l'onorevole Berlusconi e con lui molti suoi ministri, hanno fatto le affermazioni più inaudite di tutta la storia della Repubblica. Ma questa è la più intollerabile e la più pericolosa. Precede a qualcosa di oscuro e di losco. Ed è per questo che è Suo dovere intervenire. Perché se Lei tacesse, Lei acconsentirebbe di essere davvero il garante di una costituzione di stampo sovietico, cioè di una Carta bolscevica che come sappiamo fu fondata sui principi di un gruppo rivoluzionario impostosi con la forza su un gruppo sconfitto, principi contrari allo spirito democratico su cui si fonda invece la Repubblica Italiana.

Signor Presidente, io sono fiero della Costituzione del mio Paese. Ai nostri padri essa è costata tragedie e sangue. Sentirla svilita da un disinvoltato signore di buona ventura che da cantante di crociera ha vinto le elezioni, mi indigna e mi offende. E con me, milioni di italiani. Lei può permettere che ciò avvenga?

SEGUE A PAGINA 31

## Pezzi d'Italia gettati a Bossi

Devolution, Berlusconi paga il conto alla Lega. L'Ulivo abbandona l'aula

### PRIGIONIERI DEL PATTO DI ARCORE

Pasquale Cascella

Mani alzate. In segno di resa al ricatto leghista, più che di compattezza politica del centrodestra. Deve essere l'attrazione fatale del potere, fatto è che Silvio Berlusconi, si mette a redigere i copioni, allestire le scene e assumere la regia dell'aborto «teatrino della politica». Anzi, peggio ancora, ad allargare il proscenio della commedia alla stessa sede parlamentare.

SEGUE A PAGINA 12

Luana Benini

ROMA Bossi ha incassato ieri il voto della Camera alla sua devolution. Ma ha già alzato la posta dentro il centro destra mettendo in discussione il compromesso raggiunto in Consiglio dei ministri. Ha sparato a zero sugli alleati rispolverando, fra l'altro, l'antico slogan di «Roma ladrona». La maggioranza ha votato per una legge-bandiera ad uso e consumo di Bossi per le elezioni amministrative. Non senza disagio. Ai ferri corti Fini e Bossi. Irritato lo stesso premier. Durissima l'opposizione sulla legge e sul metodo seguito. Alla fine, non ha votato per protesta. «Si è umiliato il Parlamento» ha commentato Rutelli. E D'Alema: «Berlusconi è debole e si fa ricattare. È senza spina dorsale».

A PAGINA 10

### BREVE STORIA DEL MUGELLO

La storia comincia - per i giornali - il 4 aprile, quando l'Unità pubblica in prima pagina questo titolo: «Le sezioni Ds a Fassino e Cofferati: adesso basta». Il titolo è pura cronaca. Cronaca dall'interno di quadri locali di un partito che ha questa fortuna, questo privilegio che certo è invidiato da qualunque altro gruppo politico: non vi è cinismo. È gente che ha persuasione, passione, persino amore per quello che fa, gente che ha una grandissima stima dei propri leader. Una stima tanto grande da mandargli messaggi, da chiedergli cose, invece che reagire tra routine e alzate di spalle. Il senso di quel «adesso basta» è chiarissimo. È un messaggio di amicizia. Vi vogliamo, dicono, vogliamo stare vicini, stare insieme e unirli nelle due preoccupazioni che ci attanagliano: la guerra e lo squallore del governo Berlusconi, dei suoi complici, dei suoi «sissignore».

F.C.

SEGUE A PAGINA 31

### Letta, Berlusconi e il conflitto d'interessi

## CONFESSIONI DI UN SOTTOSEGRETARIO

Saverio Lodato

fronte del video Maria Novella Oppo  
La tv preventiva

ROMA È proprio vero che nelle aule di giustizia si aggira, molto spesso indesiderato ospite, lo spiritello della verità. E capita a volte che, mentre meno te lo aspetti, salti fuori all'improvviso lasciando tutti a bocca aperta, tramortiti, addirittura folgorati, è l'aggettivo esatto. Come è accaduto ieri a Piazzale Clodio. Lo spiritello della verità spesso entra in un'aula per uscire subito dopo. Sotto forma di un lapsus di qualcuno, sotto forma di una data che sembrava ormai sepolta, sotto forma di una voce dal sen fuggita, di un testimone sconosciuto che arriva da lontano... Le vie dello spiritello sono infinite. Ma quando si materializza, il più è fatto. Nulla sarà come prima. Nessuno si aspettava che l'onorevole Gianni Letta dicesse quello che ieri mattina ha detto.

SEGUE A PAGINA 12



**il Prestito Personale.**  
fino a 7.500,00 € euro in 1 ora dall'avvio della pratica  
Numero Verde Gratuito 800-929291  
UN PUNTO FORUS IN OGNI CITTÀ  
www.forusfin.it

Marina Mastroiusta

Le statue e i ritratti di Saddam sono rimasti al loro posto. Non è stato un ingresso trionfale quello dei marines a Tikrit, città natale di Saddam, non ci sono state folle festanti. Nel pomeriggio di ieri le mimetici dei militari americani erano visibili sui terrazzi dei palazzi, mentre nelle strade deserte si tiravano su i check point. Ci sono sacche di resistenza, le forze della coalizione si aspettano attacchi mordi e fuggi al calare delle tenebre, i militari iracheni potrebbero essere ancora in città, celati dietro abiti civili. Ma non c'è stata a Tikrit la fragorosa resa dei conti con gli ultimi scampoli del regime. L'ultima resistenza è stata fiaccata nel corso della notte, sotto il fuoco intenso degli aerei e poi degli elicotteri d'attacco Cobra. Con i visori notturni si potevano distinguere gli iracheni che correvano tra gli alberi sparando. Piccoli gruppi di uomini, non le migliaia che ci si aspettava.

Alle prime luci del giorno i tank americani sono entrati nel centro di quella che doveva essere la roccaforte dei fedelissimi di Saddam e che si mostrava deserta. Duecentocinquanta mezzi corazzati, scortati dall'alto, avanzano senza difficoltà. Appena fuori dalla città i carri armati abbandonati dagli iracheni, non c'è più nessuno a difendere Tikrit, i rari passanti confermano che il grosso degli uomini della Guardia repubblicana ha lasciato la città già da un paio di settimane, altri nel corso degli ultimi due o tre giorni, dopo la presa di Baghdad.

Nei giardini del palazzo presidenziale i marines si radono con l'acqua delle fontane e usano le aiuole fiorite come toilette. Gli abitanti di Tikrit raccontano che Saddam era popolare in città perché permetteva ai vecchi di andare a pescare nel laghetto del complesso presidenziale. Che sia o meno per questo, nessuno si preoccupa a Tikrit di rovesciare le statue del dittatore. Anche i saccheggi non hanno i modi febbrili che hanno avuto altrove. I militari americani si piazzano davanti al palazzo del rais, mentre la razzia è in corso. Non fanno entrare più nessuno, ma i ladri che sono già dentro escono con il bottino tra le mani senza che nessuno faccia obiezioni.

Non è stato un ingresso trionfale quello dei marines nella città natale del rais, non ci sono state folle festanti

## Najaf, finito assedio nella casa dell'ayatollah

KUWAIT L'assedio di fanatici sciiti alla casa del grande ayatollah Ali Sistani a Najaf si è concluso con l'arrivo dei capitribù e dei soldati americani. Lo rivela dal Kuwait il leader religioso Mohammad Baqir al-Mohri. Nell'abitazione assediata era presente soltanto il figlio di Sistani mentre il grande ayatollah è da diversi giorni introvabile. Il capitano Frank Thorp, portavoce del Centcom, ha fatto sapere che gli americani non sono stati coinvolti nello scontro. Soddisfazione per la fine del tumulto è stata espressa da Ammar Hakim, uno dei leader del Consiglio supremo per la rivoluzione islamica (Sciri), con base in Iran. «Deploriamo che gruppi estremisti si comportino in tal modo, danneggiando i luoghi sacri e offendendo le autorità religiose», ha detto riferendosi agli oltranzisti della Jimaat-a-Sadr-Thani, autori dell'assedio e delle minacce. Ma il loro capo, Moqtada Sadr, ha respinto ogni accusa e negato ogni coinvolgimento.



## Infermiera scrive a Bush «Un aereo per salvare Ali»

BAGHDAD Un'infermiera ha inviato una lettera aperta al presidente americano George W. Bush e al primo ministro britannico Tony Blair perché permettano l'evacuazione di Ali, il bambino di dodici anni che

rischia la morte per setticemia dopo aver perso ambedue le braccia e l'intera famiglia in un bombardamento delle forze anglo-americane su Baghdad la scorsa settimana. Ali Ismail Abbas, che ha ustioni sul 60 per cento del corpo, è al momento all'Ospedale Saddam della capitale irachena, ma ha bisogno di urgenti cure specialistiche. «È una situazione disperata», ha scritto Fatin Sharhah nella lettera consegnata alla stampa. «Vi prego mandate un elicottero - aggiunge l'infermiera - avete tutta questa tecnologia per bombardarci, per fare il missile che ha distrutto la casa di Ali, ma non potete sprecare un aereo per un giorno per salvare una vita?».

# I marines entrano a Tikrit

## Bush prepara il governo provvisorio

Brooks: è quasi finita. Oggi a Nassiriya vertice dell'opposizione



Marines festeggiano la presa di Tikrit sventolando la bandiera americana e irachena



### petrolio

## Generale americano: tutti i pozzi sotto controllo

Il generale americano Vincent Brooks nell'annunciare ieri dal Comando centrale americano stanziato ormai da settimane a Doha, in Qatar, che la guerra in Iraq durerà ancora settimane e non mesi, e che entro breve verrà formato un governo provvisorio a Baghdad, ha dichiarato anche un'altra cosa, non meno importante delle prime due: domati gli incendi dei pozzi di petrolio che a questo punto sono tutti, circa 2000, nelle mani della coalizione angloamericana. Anche se -ha aggiunto- la produzione del greggio non riprenderà subito.

«Nella migliore delle ipotesi, ci vorranno settimane prima di

poter tornare a sfruttare il petrolio iracheno». Comunque, ha assicurato, le condizioni dei pozzi nel nord dell'Iraq «sono migliori di quanto si era previsto». In attesa che l'industria del petrolio si rimetta in moto, cresce intanto il numero di personale civile iracheno che verrà impiegato per il ripristino dei pozzi. Ieri alcuni ingegneri militari americani hanno incontrato i tecnici iracheni che erano impiegati nei pozzi petroliferi di Rumaila, nel sud dell'Iraq per selezionare il nuovo personale. I militari in sostegno ai civili della compagnia Usa Kellogg Brown and Root a cui è stato assegnata la commessa per il ripristino dei pozzi hanno già assunto 15 iracheni, e ne hanno intervistati altri 51. Entro breve saranno necessarie oltre 700 persone al lavoro nei pozzi iracheni.

Secondo gli analisti comunque rimettere in moto l'industria petrolifera in Iraq sarà un rompicapo difficile almeno quanto rifondare la democrazia a Baghdad. Gli esperti delineano infatti un lungo periodo di transizione guidato, non a caso, da manager e aziende americane e hanno calcolato che ci vorranno da uno a tre mesi perché l'Iraq possa semplicemente tornare a esportare

greggio. A guidare la ripresa dell'immensa ricchezza petrolifera, gli americani hanno proposto Philip Carroll, ex amministratore delegato della Shell Oil, braccio nordamericano del gruppo Royal Dutch/Shell. La transizione politica e la ricostruzione dell'industria sono intimamente legate, rilevano gli esperti, perché il passaggio di consegne del nuovo apparato petrolifero agli iracheni sarà possibile solo quando ci sarà un apposito ministero. Ovvero almeno un governo ad interim. Fino ad allora i responsabili della ricostruzione petrolifera dovranno controllare le condizioni dei pozzi del sud e del nord del Paese, riparare i danni e riorganizzare le strutture. Ciò significa che gestiranno anche quel po' di produzione ed esportazione possibile anche nella prima fase? E se sì, a chi andranno i proventi? E soprattutto, quanto durerà la transizione, una volta passato il periodo di 1-3 mesi necessario per rimettere in moto la macchina? Nessuno sa ancora rispondere a queste domande. Ma si sa che Washington intende mettere il più possibile a frutto le risorse petrolifere del Paese per finanziare, almeno in parte, la ricostruzione. c.z.

ni. Nel quartier generale in Qatar il generale Vincent Brooks parla della presa di Tikrit come «la sola azione militare significativa» della giornata. Ci sarà altro lavoro da fare, perché la situazione non è sotto controllo in tutto il territorio iracheno, dice, ma ormai non ci si aspetta più una resistenza organizzata. Tikrit segna il giro di boa, si può cominciare a parlare di fine della guerra. Brooks parla di «settimane, non mesi». «Siamo vicini alla conclusione», annuncia il generale, mentre il Pentagono dà l'ordine di rientrare alla base a due portaerei Usa che da mesi ormai stazionano nel Golfo. La Kitty Hawk tornerà in Giappone, la Constellation in California. Si va a casa.

«Prima di dichiarare la missione finita dovranno essere raggiunti tutti gli obiettivi che ci eravamo posti», spiega Brooks che dopo Tikrit comincia ad azzardare un calendario per il dopo Saddam. Il regime è caduto, i pozzi di petrolio sono tutti nelle mani della coalizione anglo-americana, ma la produzione - informa il generale - non riprenderà subito. L'amministrazione americana conta invece di poter insediare il governo provvisorio iracheno nel volgere di poche settimane. Oggi a Nassiriya ci sarà la prima riunione dei leader dell'opposizione irachena, quanto mai frammentata e divisa, insieme all'ex generale Jay Garner, incaricato dal presidente Bush di guidare l'amministrazione provvisoria americana e gestire la ricostruzione e gli aiuti umanitari.

«L'amministrazione provvisoria irachena dovrà insediarsi il più presto possibile. Sappiamo che ci sono tensioni e che non potrà essere questione di giorni... Ma non si può attendere troppo, gli iracheni devono iniziare a prendere le proprie responsabilità nel paese liberato», ha detto ieri un alto funzionario americano che ha preferito restare anonimo.

Per oggi non è prevista un'agenda in senso stretto, si cercherà intanto di sondare gli umori. A Nassiriya sono attesi 60 membri dei principali gruppi di potere che si sono opposti al regime di Saddam,

un panorama quanto mai variegato, sciiti, sunniti, curdi e monarchici. «Sarà il primo meeting degli iracheni e ha valore di un test», ha spiegato ieri Nathan Jones, portavoce di Garner. Gli umori della vigilia sono conditi di scetticismo, ma non c'è molto da scegliere.

A Nassiriya sono attesi 60 membri dei principali gruppi di potere che si sono opposti al regime di Saddam

Robert Fisk

BAGHDAD Prima sono arrivati i saccheggiatori, poi sono arrivati gli incendiari. È stato l'ultimo capitolo del sacco di Baghdad. La Biblioteca Nazionale e gli Archivi - un tesoro di inestimabile valore di documenti storici ottomani compresi gli archivi reali dell'Iraq - sono stati ridotti in cenere. Poi è stata data alle fiamme la biblioteca Coranica presso il ministero del Religious Endowment. Ho visto i saccheggiatori. Uno di loro mi ha maledetto quando ho cercato di farmi restituire un libro di diritto islamico da un bambino che non poteva avere più di dieci anni. Tra le ceneri di centinaia di anni di storia irachena, ho visto disperdersi nel vento pagine e pagine del carteggio scritto a mano tra la corte dello sceriffo della Mecca Hussein - che iniziò la rivolta araba contro i turchi insieme a Lawrence d'Arabia - e i governanti ottomani di Baghdad. E nulla hanno fatto gli americani. In tutto il sudicio cortile sono finiti un fumo lettere di raccomandazione alle corti di Arabia, richieste di munizioni per le truppe ottomane, rapporti sul furto dei cammelli e sugli attacchi contro i pellegrini, tutti delicatamente scritti a

# Ho visto bruciare la cultura dell'Iraq

In fiamme il museo e la biblioteca. Mi chiedo perché. E gli americani se ne sono stati a guardare

mano in caratteri arabi. Tenevo in mano le ultime vestigia della storia scritta dell'Iraq. Per l'Iraq questo è l'anno zero; con la distruzione delle antichità nel museo di Archeologia sabato e l'incendio degli Archivi Nazionali e della biblioteca Coranica del ministero a 500 metri di distanza, l'identità culturale dell'Iraq è stata cancellata. Perché? Chi ha appiccato il fuoco? Per quale scopo folle questo patrimonio è stato distrutto? Quando ho visto la biblioteca Coranica che bruciava - dalle finestre uscivano fiamme alte trenta metri - sono corso negli uffici della potenza di occupazione, l'ufficio per gli Affari Civili dei marines Usa, per riferire quanto stava accadendo. Un ufficiale ha urlato ad un collega «questo tizio dice che sta bruciando una qualche biblioteca biblica (sic)». Ho indicato il luogo dell'incendio sulla carta, fornito il nome in

## LE PAROLE DELLA GUERRA

**Diritti umani.** A base della guerra gli Usa hanno posto i diritti umani. Sotto forma di violazioni ai danni degli iracheni, e all'insegna della minaccia rappresentata da armi non convenzionali. Queste ultime - secondo l'accusa - rivolte contro gli Usa stessi. L'impianto giuridico del «bellum» è stato elaborato dall'America. Sia quanto a capi di imputazione, sia quanto a procedura e accertamento dei corpi del reato (armi chimiche). Gli Usa hanno istruito il processo, giudicato le prove ed emessa la sentenza. Contro l'Onu e le sue «istanze peritali». Ora emerge il problema: chi giudicherà i vinti? Chi distinguerà i «criminali di guerra» dai «combattenti» tutelati dalle convenzioni? A Guantanamo abbiamo visto gli Usa classificare a modo loro i prigionieri, e privare di ogni diritto umano le persone bollate di «terrorismo». Di peggio può avvenire in Iraq. Bush vuole una Norimberga contro il

**I diritti da salvare nel paese occupato**

gruppo dirigente saddamista. Ma nel 1945, a differenza di oggi, l'Onu e il diritto internazionale non erano strutturati. E la coalizione che giudicò i nazisti, era già «in pectore» l'Onu. Perciò Amnesty Internazionale ha sollevato l'allarme. Contro processi iniqui e senza garanzie. Dove gli Usa siano giudici istruttori, parti lese e magistrati giudicanti, nonché esecutori della sentenza. Invece ci vogliono due tipi di giustizia. Uno contro i crimini umanitari e l'altro (irakeno) contro i crimini ai danni degli iracheni, entrambi nell'ambito del diritto internazionale. Ma gli Usa non aderiscono al tribunale penale internazionale. Non credono nell'Onu e hanno una loro idea di giustizia. E poi un governo legittimo irakeno è lontano. Ma uno dei cavalli di battaglia del pacifismo dovrà essere questo: giusti processi (e Iraq sovrano).

Bruno Gravagnuolo

inglese e in arabo, ho detto che il fumo si poteva vedere da tre miglia di distanza e che ci volevano solo cinque minuti per arrivare lì in auto. Mezz'ora dopo non era arrivato nemmeno un americano - e le fiamme adesso arrivavano a oltre 60 metri di altezza. C'era un tempo in cui gli arabi dicevano che i loro libri venivano scritti al Cairo, stampati a Beirut e letti a Baghdad. Ora a Baghdad bruciano le biblioteche. Per cui come dolorosa riflessione sul significato di tutto questo consentitemi di citare brani di manoscritti dai pezzi di carta che ho trovato sulla strada antistante, scritti da uomini morti da molto tempo che si rivolgevano al Sublime Porto di Istanbul o alla Corte dello Sceriffo della Mecca con espressioni di lealtà e che si firmavano «il vostro schiavo». C'era una richiesta di proteggere una carovana di cammelli che trasportava tè,

riso e zucchero, a firma di Husni Attiya al-Hijazi (che raccomandava Abdul Ghani-Naim e Ahmed Kindi come onesti mercanti), un avvertimento di Jaber al-Ayashi della corte reale dello sceriffo delle Mecca Hussein a Baghdad per mettere in guardia dai predoni del deserto. «Questa lettera solo per darvi il nostro consiglio per il quale verrete ricompensati», scrive al-Ayashi. «Sto a voi seguirlo, noi vi abbiamo avvertito». Qui c'è il tocco di Saddam, ho pensato. La data era quella del 1912. Questo, in altre parole, era l'arazzo della storia araba - rimane solo quel poco che sono riuscito a salvare con le mie mani - mentre una enorme quantità di documenti continuava a scoppiettare tra le fiamme degli Archivi Nazionali. Re Feisal di Hijaz, il signore della Mecca - il cui personale di corte è autore di molte delle lettere che ho salvato - fu successivamente depresso dai sauditi. Suo figlio Feisel divenne re dell'Iraq - Winston Churchill gli consegnò Baghdad dopo che i francesi lo avevano cacciato da Damasco - e suo fratello, Abdullah, divenne il primo re di Giordania, padre di re Hussein e nonno dell'attuale monarca giordano Abdullah II. © The Independent Traduzione di Carlo Antonio Biscotto

**Sono 12 i giornalisti morti nel conflitto**

**BAGHDAD** Ieri un altro giornalista è morto in Iraq, in un incidente stradale lungo l'autostrada Baghdad-Amman. Salgono così a 12 gli inviati che hanno perso la vita durante il conflitto iracheno. Eccone un breve riepilogo: il 22 marzo: la prima vittima è l'inviato della tv britannica Itn Terry Lloyd. Poche ore dopo muore un cameraman della Abc, ucciso da un'autobomba nel nord dell'Iraq. Il 30 marzo: Gaby Rado, un reporter di Channel 4, è ritrovato morto nel parcheggio di un albergo, il 2 aprile Kaveh Golestan, iraniano, resta ucciso da una mina anti-uomo. Il 4 aprile muore Michael Kelly, del Washington Post. Il 6 aprile tocca a David Bloom, della Nbc. Il 7 aprile muoiono Parrado, del Mundo, Liebig di Focus. L'8 aprile a Baghdad, muore Tareq Ayoub di Al Jazira, l'ucraino della Reuters Taras Protsyuk e lo spagnolo di Telecinco José Couso. Il 14 aprile: Mario Potestà, 51 anni, muore sull'autostrada Baghdad-Amman.



**Continua la caccia al rais scomparso**

**ROMA** Continua il mistero sulla sorte di Saddam Hussein: è vivo o morto? Sta ancora in Iraq oppure è fuggito? E nel caso in cui sia fuggito: c'è stata la complicità degli Stati Uniti? C'è chi dice che sia in Siria, chi afferma che si trovi invece in Iran. Le ipotesi insomma sono tante: nessuna è più attendibile dell'altra e per il presidente degli americani Bush si profila una nuova caccia senza esito al fantasma, genere Osama Bin Laden. Secondo Ahmed Chalabi, il leader del Congresso nazionale iracheno, principale movimento di opposizione, il rais potrebbe trovarsi ad alcune decine di chilometri a nord-est di Baghdad, sulla strada che porta in Iran, insieme ai figli, o almeno insieme al solo Qusay. Lo ha dichiarato alla Cnn.

mo di sostituire un dittatore a un altro». Un messaggio su cui dovrebbe riflettere l'uomo di Bush, Gardner, che non lontano da lì, oggi a Nassiriya, terrà la prima riunione con l'opposizione irachena per partorire il governo provvisorio a guida Usa. Andiamo anche noi verso nord, risalendo dal Kuwait lungo i percorsi che sino a pochi giorni fa erano teatro di battaglia: Bassora, Nassiriya, città nelle quali si spara ancora e molto, ma soprattutto dopo il tramonto, quando il crepitio delle mitragliatrici e dei fucili accompagna e interrompe frequentemente il riposo notturno. Irriducibili, sbandati, criminali comuni. Non una resistenza organizzata. L'itinerario è in qualche modo schizofrenico. Decine di chilometri in mezzo al deserto attraverso villaggi sperduti e spopolati, dove vedi solo cammelli, asini, pecore guidati da pastori e mandriani per i quali la città prosegue uguale a se stessa, guerra o non guerra, rais o non rais. Poi entri in una località come Samawa e precipiti nel pieno della tensione bellica: rotoli di filo spinato ovunque, posti di blocco, sergenti urlanti e scorbuciti, sacchi di sabbia ai crocevia, e un assortimento di jeep, camionette, blindati che ti riportano d'improvviso alla realtà dell'Iraq militarmente occupato.

La concentrazione dei check-point si fa sempre più intensa negli ultimi cinquanta chilometri prima di arrivare a Baghdad. Scorgi i segni evidenti della battaglia che precedette e accelerò la caduta della capitale: carri armati, jeep, cannoni, cisterne ridotti ad ammassi di ferraglia annerita. Sono gli avanzati della divisione Medina, che avrebbe dovuto essere il baluardo contro cui l'attacco americano poteva infrangersi, e invece fu spazzata via d'un colpo. Subito prima della deviazione per la strada che conduce all'aeroporto di Baghdad e poi al centro cittadino, il blocco dei soldati appare inizialmente irremovibile. Alla fine le tre auto dei giornalisti italiani vengono lasciate passare. Su Baghdad stanno per calare insieme le tenebre e il coprifuoco. E grazie agli accordi presi con gli americani, la polizia irachena finalmente riprende il servizio e tenta di garantire la sicurezza violata in questi giorni da bande di saccheggiatori e rapinatori.

**Gabriel Bertinetto**

*Segue dalla prima*

Le due processioni muovono affiancate. Le truppe arriveranno fra due o tre ore. I fedeli tra due o tre giorni. Lo stesso sole cocente, una determinazione in qualche modo simile: gli uni a completare la distruzione del vecchio Iraq, gli altri a recuperare una parte di se, che nel vecchio Iraq era rimasta soffocata. A Mutannah, un villaggio che le mappe ignorano una tenda bianca accoglie i pellegrini lungo la via per Karbala. Li trovano pane e acqua per ristorarsi, panche per riposarsi. «Ali salvaci, Ali aiutaci» invocano, sventolando il drappo verde dell'Islam e quello nero che ricorda il martirio della guida spirituale degli sciiti. «È la prima volta dopo tanti anni che andiamo liberamente in massa a Karbala per questa nostra importante ricorrenza. Prima ci avrebbero arrestati», afferma Talal e incrocia i pugni a indicare le manette. Talal ha ventiquattro anni e insegna geografia ai bambini. Ci tiene e rassicurare gli stranieri: «Non abbiate paura, siamo vostri amici. Per noi Saddam era il nemico».

Il fragore dei veicoli militari copre ogni voce. Abbas Al Jaburi, kefiah sul capo, addosso una tunica scura, si lancia in una denuncia appassionata: «Questa è una terra dove abbondano il petrolio, e qualcuno si è arricchito a dismisura. E allora perché io devo vivere in quella catapecchia? E dov'è il benessere che promettono inglesi e americani? Sono qui da settimane, e non mangiamo di più, e non abbiamo più acqua da bere rispetto a prima».

Un giovane vestito di bianco gli fa eco: «Gli americani non devono stare qui, devono andare via». E fa uno strano effetto sentire quelle parole proprio mentre passa la cisterna numero 50 del convoglio che viaggia verso nord. E che, giustappunto, non trasporta né cibo né acqua, ma carburante per le forze d'occupazione, che qui in Iraq resteranno un bel po'. Qualche decina di chilometri prima, dipinte a mano sui cartelli stradali, nella cittadina di Batha, a nord-est di Nassiriya, avevamo letto scritte in inglese, sui cui destinatari non ci sono dubbi: «Vogliamo democrazia, non accettiamo

# Viaggio Nassiriya-Baghdad tra macerie, tank e fedeli sciiti

*Usa d'accordo, la polizia irachena riprende servizio nella capitale*



Donne in attesa all'ospedale di Baghdad, a destra un iracheno discute con un marine



**WASHINGTON** Scende il numero dei siti sospetti in Iraq. Le forze americane hanno ridotto la ricerca di armi di sterminio in Iraq a 36 impianti sospetti. L'obiettivo della decisione è di accelerare la scoperta di eventuali armi chimiche, biologiche o nucleari. Finora nessuna di queste armi è stata trovata. La notizia della diminuzione del numero dei siti da ispezionare è stata resa nota dal «New York Times», secondo cui i luoghi sono stati selezionati da un elenco di oltre 1.000 impianti, laboratori, installazioni militari e depositi. La caccia alle armi di

**Scende il numero dei siti sospetti di nascondere armi chimiche**

distruzione di massa (Adm) è stata affidata a un gruppo di persone altamente specializzate: un reparto speciale dell'Esercito composto di diversi team di centinaia di agenti della Dia (agenzia d'intelligence della difesa), della Cia, l'Fbi e biologi. Gli uomini della 75/a Intelligence Exploitation Task Force hanno già visitato una decina dei 36 siti sospetti, senza trovarne tracce di Adm. Oltre a trovare le armi proibite la Task

force ha il compito di raccogliere prove riguardo i crimini di Saddam Hussein. Da quanto scritto dal «New York Times» il Pentagono prevede che le ispezioni dei siti sospetti dovrebbe durare più di un mese. Il generale Stanley McCrystal dello stato maggiore delle forze armate nella quotidiana conferenza stampa ha sostenuto: «La lista dei luoghi da visitare aumenterà, mano a mano che

otterremo nuove informazioni e che le truppe saranno disimpegnate da azioni di combattimento». Intanto ieri la Cnn ha rivelato che undici laboratori mobili per la produzione di agenti chimici sono stati trovati vicino a Karbala, pochi chilometri a sud di Baghdad. Intervistato dal network statunitense, il generale della Benjamin Freakly, della 101ma divisione aviotrasportata ha spiegato che i laboratori sarebbero molto moderni e che gli elementi chimici contenuti al loro interno avrebbero un valore di un milione di dollari.

# Caporale Salinas, i dubbi del marine che si sente liberatore

*Michael, origini messicane, sta con Bush ma ammette: ora corriamo il rischio di passare di conflitto in conflitto*

DALL'INVIATO

**NASSIRIYA** La notte è fresca dopo una rara giornata di pioggia nel deserto. E il giovane caporale Michael Salinas ha voglia di parlare: «Ah, che bello fare il marine. Mi piace troppo. Mi sono arruolato cinque anni fa, penso che continuerò a lungo». Michael, 24 anni, pelle scura e palpebre lievemente allungate che denunciano le sue origini messicane, ha partecipato alla presa di Umm Qasr, il porto alla foce dello Shatt El Arab. Gli scappa di dire «la distruzione» di Umm Qasr. Si corregge subito: «Volevo dire la liberazione».

Ora il suo reparto opera a Nassiriya. Alcuni suoi commilitoni hanno liberato Jessica, la soldatesca che era stata catturata dagli iracheni e ricoverata, ferita, all'ospedale Saddam. Lui ha combattuto assieme alle unità incaricate di «ripulire» la città dai feddayin. Racconta con orgoglio l'avanzata stra-

da per strada, casa per casa. «La gente ci era grata, ci aiutava, ci dava indicazioni utili a stanare i nemici. Una famiglia ci ha portato nella cantina. Prendete quelle armi, ci hanno detto, le hanno nascoste quelli del Baath. Ci hanno minacciato di rappresaglie se lo avessimo rivelato a qualcuno. Io - continua Michael - ho trovato tanta simpatia verso di noi. Vedevano che se un feddayin si rifugiava in un edificio noi evitavamo di sparargli contro per non uccidere civili innocenti. Lo hanno capito e ci erano grati».

Il caporale Salinas è persuaso di essere un liberatore. Di avere contribuito a rovesciare una dittatura orrenda. I massacri di civili innocenti, che lui non ha compiuto, ma altri sì, non bastano a scuotere le sue convinzioni. Quando gli si fa osservare che certamente Saddam era un tiranno e la fine del suo regime in se stessa non sarà certo rimpianta, ma devono essere le Nazioni Unite e non un

## QUI AL-JAZIRA

«Hanno rubato tutti i miei giocattoli, non me ne hanno lasciato neanche uno. Ho avuto molta paura quando i ladroni sono entrati a casa». Il piccolo Ahmed, un bimbo di cinque anni, racconta davanti alle telecamere di Al Jazira la razzia compiuta dai ladri nella sua casa di Baghdad. Accanto a lui il fratello più piccolo, Omar: piange soltanto, non riesce a parlare. E la presa in diretta delle vittime degli avvoltoi che infestano in questi giorni le strade di Baghdad. La madre, velata di nero, spiega che un gruppo di circa 10 persone armate sono entrate in casa di notte, hanno portato via tutti i mobili, la tv, il cibo: non è rimasto niente.

La testimonianza è inserita nell'intervista fatta dal corrispondente al capo della polizia di Baghdad, Massud Abdel Hamid. «Non so chi sia il capo di questo

«Hanno rubato i miei giochi»  
Le lacrime del piccolo Omar

gruppo di ladri - dichiara - Hanno fatto tutto sotto gli occhi degli americani, che hanno lasciato fare».

Sono entrati nei ministeri, nelle case, nelle moschee, nelle chiese. L'unico posto difeso è stato il ministero del petrolio, circondato dai carri armati e in cui un cartello annunciava il pericolo di morte per chi fosse entrato». Per il capo della polizia l'evento più brutto è stato l'assalto al museo di Baghdad, che ospitava i tesori della civiltà babilonese. «Gli americani sono entrati per primi (le immagini mostrano i militari nelle sale espositive, ndr) - spiega Abdel Hamid - Poi sono andati via ed hanno lasciato la strada libera per i ladri». Le immagini mostrano le statue rotte, le sale completamente devastate.

Reda Ali

paese o un piccolo gruppo di paesi a decidere se e dove imporre sanzioni o eventualmente compiere interventi armati, lui resta un po' interdetto, perché è un ragazzo intelligente, fermo nelle sue convinzioni, rispettoso di quelle altrui.

Poi però si aggrappa all'ultimo presunto ritrovamento di armi chimiche per agganciarvi le sue idee, che sono quelle di Bush, ma senza la malafede, il fanatismo neoconservatore, l'integralismo occidentale, la confusione tra interesse nazionale e ideali universali.

Ascolta Michael, ti sembra giusto che un solo paese si erga a giudice del pianeta, e un giorno scelga di cancellare dalla faccia della terra questo regime piuttosto che non altri simili o peggiori? È giusto che si faccia oggi contro l'Iraq, che seppure in maniera insufficiente cooperava alle ispezioni dell'Onu sul suo territorio, quello che non si fece dodici anni

fa quando aveva invaso il Kuwait? E se la logica è questa, non temi che dopo l'Iraq sia la volta della Siria, dell'Iran, o che altro ancora?

«Questo è vero - concede il giovane caporale facendosi serio -. Effettivamente c'è il rischio di passare di conflitto in conflitto, e che si accendano troppi focolai antiamericani. Lo so benissimo che questa guerra è altamente impopolare in larga parte del globo. Però...».

Però Michael pensa di essere nel giusto, è fiero del rispetto che l'opinione pubblica americana dimostra verso il corpo cui appartiene. E si diverte un mondo, sono parole sue, a fare il marine. Il suo turno di veglia è terminato. Il caporale Salinas salta sulla jeep Humvee parcheggiata nel cortile dell'edificio su cui sta vigilando. Un altro scende a terra e ne prende il posto. Michael già dorme sogni beati.

ga.b.

Se la guerra tra Stati Uniti e «vecchia Europa» è stata appena archiviata non senza vittime, una nuova battaglia diplomatica rischia di riaprirsi tra le due sponde dell'Atlantico. Non meno, dal quel che appare al momento, impegnativa della prima: quella sulla Siria. Le minacce lanciate da Washington a Damasco, accusata di possedere armi chimiche e per questo motivo possibile «nuovo bersaglio» nella guerra preventiva di Bush, hanno fatto ieri irruzione, suscitando non poche preoccupazioni, a Lussemburgo, dove era in corso una riunione tra i ministri degli Esteri dei Quindici sul dopo-Saddam e sul futuro delle Nazioni Unite, «cadute» sotto le spinte bellicistiche degli anglo-americani. Ed è proprio sul ruolo dell'Onu nel dopoguerra iracheno che gli europei hanno dato il via ad un lavoro di ricucitura dopo le fratture con gli americani sulla legittimità del conflitto in Iraq.

Nonostante l'assenza del ministro degli Esteri britannico Jack Straw - il più direttamente interessato alla discussione visto lo sforzo di Londra di voler garantire all'Onu un posto in prima fila nella ricostruzione irachena - tutti i capi della diplomazia europea hanno ribadito a turno l'importanza dell'Onu. A cui deve essere affidato un ruolo «centrale e vitale», anche se non è stato specificato come.

Da Lussemburgo è emerso comunque la consapevolezza da parte di tutti che la ricostruzione della unità infranta sull'Iraq passa attraverso una vera concertazione, evitando divisioni e fratture come in passato. Alcuni paesi membri, come l'Italia, la Spagna, la Danimarca e il Portogallo, hanno anche anticipato l'intenzione di avviare interventi umanitari, con l'appoggio di reparti militari, per attenuare le sofferenze della popolazione irachena. «Dobbiamo essere uniti, le consultazioni fra europei sono essenziali», ha detto il francese Dominique de Villepin, fino a poche settimane fa impegnato in una linea di duro confronto con gli Usa sull'Iraq. Sul tavolo dei Quindici ci sono ora alcuni documenti di lavoro, presentati dall'Alto rappresentante della politica estera dell'Unione Javier Solana e dalla Commis-

## Ankara: la guerra non deve estendersi

ANKARA «Questa guerra deve rimanere limitata all'Iraq e non deve estendersi a nessun altro Paese». Lo ha dichiarato ieri il ministro degli Esteri turco Abdullah Gul, al termine di un incontro ad Ankara con il collega israeliano Silvan Shalom. Nella conferenza stampa congiunta, il capo della diplomazia turca ha affermato che «il Medio Oriente ha bisogno di stabilità, della quale possano godere tutti i Paesi, compreso Israele». Stabilità che verrebbe messa in crisi da un ulteriore aumento della tensione nella regione. «La Siria e l'Iran sono nostri vicini - ha ricordato Gul - la Turchia vuole sviluppare le sue relazioni con questi paesi». Durante l'incontro ad Ankara, il ministro degli Esteri israeliano, aveva accusato la Siria di aver dato al gruppo Hezbollah libanese, durante la guerra in Iraq, missili destinati a essere lanciati su Israele e di avere ospitato dirigenti iracheni.



## A Baghdad riapre il ristorante più caro

BAGHDAD Arriva dal ristorante più lussuoso di Baghdad uno dei primi segnali della volontà della capitale irachena di tornare a una vita normale. «Nabil», che tre settimane fa aveva messo un cartello «chiuso a tempo indeterminato», ha riaperto, anche se i prezzi, già proibitivi per gli iracheni normali, sono ulteriormente aumentati e per ora solo i giornalisti e i loro interpreti sembrano in grado di poterseli permettere. Per un pollo alle verdure bisogna poter spendere 8 dollari in una città dove lo stipendio medio di un impiegato è attorno ai venti dollari. «Abbiamo a disposizione solo un po' di gas e di elettricità», ha spiegato il titolare Nabil Hanna, che lamenta anche la mancanza di ingredienti come latte, burro e verdure e il fatto che alcune derrate siano andate a male nelle settimane di chiusura. Nel momento più duro dei saccheggi, il locale è stato difeso da due guardiani armati.

# L'Europa frena gli Usa

## «No ad un altro fronte di guerra»

### Londra: Damasco non è nella lista dei paesi da colpire



Soldati americani arrestano due iracheni che rubavano in un negozio



sione europea sul metodo da seguire per definire una linea comune sul dopo guerra. Ma il processo richiederà tempo: il prossimo ap-

puntamento per ridiscuterne sarà ai primi di maggio, quando si terrà in Grecia la riunione informale dei capi della diplomazia Ue.

A monopolizzare l'incontro tra i capi della diplomazia Ue è stato comunque l'avvertimento, accompagnato dalla minaccia di

sanzioni diplomatiche, di Bush e Rumsfeld alle autorità siriane. L'ipotesi di un nuovo conflitto rischia infatti di riaprire vecchie feri-

te non ancora emarginate e di aggravare le divisioni che esistono tra gli Stati Uniti ed alcuni paesi europei.

ricuire, ora tutto potrebbe essere rimesso in gioco da una nuova battaglia diplomatica.

r.e.

Alfio Bernabei

LONDRA È partita la campagna elettorale per le elezioni amministrative che daranno una prima indicazione sulla tenuta del partito laburista e del premier Tony Blair dopo la decisione di far guerra all'Iraq accanto agli Stati Uniti. Le elezioni si terranno il primo maggio che non viene celebrato come festa del lavoro. L'ex premier Margaret Thatcher sradicò l'idea di una simile festa e Blair non ha fatto molti sforzi per restaurarla. Sarà il più importante scrutinio dalle elezioni generali di due anni fa. I risultati influiranno anche sulla decisione di indire o meno il referendum sull'euro, di cui Blair è un sostenitore. Si capirà dal grado di fiducia che gli verrà conferito se è in grado o meno di trascinare l'elettorato euroscettico dalla sua parte. È uno di quei momenti in cui emerge in tutta la sua potenza il ruolo chiave che hanno acquistato i media del magnate Rupert Murdoch nel decidere le mosse politiche e forse anche il destino di Blair. In questa campagna elettorale per le amministrative non saranno i giornali di qualità come il Guardian, l'Independent o il Financial Times ad incidere sul voto in modo significativo, ma di sicuro una parte importante a favore di Blair la giocherà il Sun, il quotidiano scandalistico di Murdoch, primo nella cosiddetta categoria «stampa da fognia», che è stato il più acceso sostenitore della posizione favorevole alla guerra e ammiratore della mano forte del premier.

I seggi in lizza in Inghilterra, Scozia e Galles saranno circa 11.600 in oltre 340 comuni che includono gran-

# Blair alla resa dei conti delle amministrative

Si voterà il primo maggio. Il premier potrebbe pagare il prezzo dell'attacco unilaterale

di città come Birmingham e una miriade di piccoli centri. Sui 308 comuni inglesi aperti al voto, al momento 98 sono controllati dai laburisti, 83 dai conservatori e 24 dai liberaldemocratici. I laburisti si aspettano brutte

sorprese. Si parla di perdite tra i 200 e i 300 seggi e di dozzine di comuni che potrebbero passare agli altri due maggiori partiti, conservatori e liberaldemocratici. Anche se gli elettori saranno invitati a votare sulla base di que-



## i prigionieri liberati

### Shoshana: temevo che ci avrebbero uccisi

WASHINGTON Li chiamano i magnifici sette. I prigionieri americani liberati in un carcere iracheno sono diventati il simbolo della vittoria. Il pubblico americano non ha mai visto l'agghiacciante video trasmesso da Al Jazeera dopo la cattura di Shoshana Johnson, la cuoca nera di 30 anni caduta in un'imboscata con il suo reparto. Le televisioni lo avevano censurato, per riguardo alla famiglia in ansia. Ora, invece, l'immagine di Shoshana è su tutte le prime pagine, in tutti i telegiornali. Shoshana zoppicante, avvolta nel pigiama stracciato che aveva in cella, sostenuta da due marines nel viaggio verso il Kuwait e la libertà. Shoshana esultante, impaziente di rivedere la figlia di tre anni che l'aspetta a El Paso, nel Texas.

«Quando - racconta la ragazza - i liberatori hanno fatto irruzione con le armi in pugno nella mia cella, non hanno capito subito chi ero. Uno di loro mi ha ordinato di sdraiarmi sul pavimento con gli

iracheni che si erano arresi, ma un altro è intervenuto. Falla alzare, ha detto, è americana come noi». La versione dei sette, intervistati da due giornalisti americani a bordo del C 130 che li portava fuori dall'Iraq, è diversa da quella del portavoce del comando. Secondo la ricostruzione ufficiale i carcerieri iracheni «hanno fatto la cosa giusta», hanno accompagnato i prigionieri incontro alle truppe americane che avanzavano. I sette liberati raccontano invece che i marines hanno appreso dove erano detenuti e sono andati a prenderli, con una azione di forza.

Shoshana Johnson e altri quattro militari di una compagnia del genio si erano arresi il 23 marzo agli iracheni che avevano attaccato il reparto e ucciso una decina di loro compagni. Gli iracheni prendevano a calci i prigionieri. «Quando si sono accorti che ero una donna - ha raccontato Shoshana Johnson - sono diventati gentili con me». Da

stioni locali, non ci sono dubbi che sui laburisti peserà la decisione di Blair di attaccare l'Iraq. Anche se da una decina di giorni a questa parte i sondaggi mostrano un generale spostamento, anche tra i laburisti, verso la

posizione presa dal premier, con un miglioramento sul suo grado di popolarità, rimane il fatto che quasi un trenta per cento degli interpellati continua a dichiararsi contrario all'intervento militare. Bisognerà vedere l'im-

Nassiriya dove è avvenuta la cattura gli americani sono stati portati a Baghdad, dove sono stati raggiunti in carcere da David Williams e Ronald Young, i due piloti di un elicottero Apache abbattuto il 24 marzo. I due avevano cercato di allontanarsi nuotando sott'acqua in un canale, ma alla fine erano stati catturati da un gruppo di contadini, portati in giro come trofei su un furgone e consegnati ai soldati di Saddam Hussein. «Mi aspettavo - ricorda il soldato Joseph Hudson - che mi interrogassero come si vede nei film, puntandomi una luce negli occhi e gridando minacce. Invece mi sono trovato davanti a un ufficiale tranquillo, che fumava, beveva caffè, domandava perché avevamo invaso l'Iraq e ci accusava di uccidere donne e bambini. Le mie risposte erano sempre uguali: non so nulla di tutto questo, io ho soltanto eseguito gli ordini». Quando su Baghdad hanno cominciato a cadere centinaia di bombe, i prigionieri sono stati trasferiti in provincia. «Siamo stati in sette od otto posti - ha spiegato il pilota Young - in edifici pubblici e in case private. Ci rendevamo conto che il regime stava crollando intorno a noi. Nessuno ci voleva, eravamo scomodi da custodire». Shoshana Johnson conferma: «Negli ultimi giorni, mi sono convinta che ci avrebbero uccisi, perché non sapevano cosa fare di noi». La storia, invece, ha avuto un lieto fine: l'arrivo dei nostri, come nei film western che piacciono al sergente Riley.

b.m.

patto che ciò avrà sulle urne.

Già il partito laburista ha potuto constatare un fenomeno insolito, una specie di sciopero tra molti attivisti che in periodo elettorale si offrono di fare propaganda andando in giro a bussare di casa in casa. Hanno detto che fanno fatica a conciliare la loro posizione contraria alla guerra con il fatto che adesso dovrebbero aiutare il governo che l'ha voluta, contro il parere della maggioranza della gente. La disapprovazione verso Blair, almeno a giudicare dalle accuse che gli vengono lanciate durante alcune manifestazioni, è diventata l'elemento impoderabile che turba i vertici del Labour. Bisognerà vedere fino a che punto la rabbia verrà placata dalle promesse fatte nel manifesto elettorale: miglioramenti nella sanità, nella scuola e nei trasporti. Blair ha anche sottolineato le nuove misure prese sull'ordine pubblico, mirate a ridurre il dilagante vandalismo tra i giovani. Nella recente manovra economica il governo ha anche deciso di regalare un conto in banca con cinquantotto sterline a tutti i nuovi nati.

A guadagnare più di tutti il primo maggio potrebbero essere i liberaldemocratici che alcuni elettori ormai ritengono più a sinistra del Labour e che propongono di ridurre le tasse comunali, aumentate del 13%. Inoltre il loro leader Charles Kennedy si è opposto alla crescente aggressività degli Stati Uniti e ai piani di «rovesciamento del regime». Sull'opposto versante si teme un incremento nel voto dei fascisti del British National Party che hanno trovato un numero senza precedenti di candidati, circa duecento.

Umberto De Giovannangeli

«La Siria è uno Stato terrorista, che ospita dei terroristi. La Siria è davvero uno Stato canaglia e ciò è dimostrato dalla sua presenza nella lista dei Paesi che sostengono il terrorismo». Un imbarazzato Ari Fleischer, infaticabile portavoce del presidente George W. Bush, non ripete (né smentisce) nel briefing con i giornalisti accreditati alla Casa Bianca, ciò che un'autorevole agenzia di stampa mondiale gli aveva attribuito in una chiacchierata informale con alcuni reporter di prima mattina. Ma quell'esternazione «a microfoni spenti» è l'espressione più vera e inquietante dello stato dei rapporti tra Washington e Damasco. Riferendosi alla presenza di esponenti del regime di Saddam, Fleischer aveva pure detto: «Pensate che dovremmo far finta di non vedere?, pensate che dovremmo far finta di nulla?». A sostegno delle proprie affermazioni, il portavoce di Bush ha citato un rapporto della Cia trasmesso al Congresso e relativo allo scorso anno: «Gli Stati Uniti dicono da tempo, tramite i canali diplomatici, che gli Stati canaglia devono migliorare il loro comportamento, che non devono ospitare terroristi, che non devono produrre armi di distruzione di massa». Insomma, che non devono comportarsi come la Siria di Bashar el-Assad.

Il conto alla rovescia è iniziato. Non per una guerra «modello Iraq», ma per concrete pressioni economiche e diplomatiche su Damasco. Gli Usa stanno esaminando la possibilità di «misure economiche e diplomatiche» contro la Siria. Ad annunciarlo è il segretario di Stato Colin Powell, rispondendo a domande di giornalisti dopo un incontro con il ministro degli Esteri del Kuwait, sheikh Mohamad Al Sabah. Powell ha affermato che negli ultimi giorni molti dirigenti del regime di Saddam, compresi alcuni inclusi nella lista dei 52 più ricercati dagli Stati Uniti, hanno cercato di trovare rifugio in Siria, la cui frontiera con l'Iraq «ci viene detto essere chiusa», ma «è piuttosto porosa», cioè facile da attraversare clandestinamente. Il segretario di Stato ha sottolineato che la Siria deve «rivedere le sue azioni e il suo comportamento, non solo nei confronti del problema delle armi di sterminio di massa ma anche del sostegno al terrorismo». Spero, aggiunge Powell, «che la Siria comprenda i suoi obblighi nel nuovo ambiente che si è creato» dopo la Guerra del Golfo 2. E spiega: «Nella nuova situazione che si è sviluppata la Siria dovrebbe modificare le sue

## Iran: nessuna ospitalità al regime di Baghdad

TEHERAN Mentre si fanno più dure le accuse anglo-americane alla Siria di avere protetto dirigenti iracheni, l'Iran ha ieri tenuto a sottolineare di non avere nulla a che fare con loro, affermando che essi saranno anzi «puniti» se oseranno entrare nella Repubblica islamica. «Se dirigenti iracheni cercheranno di entrare illegalmente, ha detto il portavoce del ministero degli Esteri, Hamid Reza Asefi, noi li puniremo per tutti i crimini e l'aggressione compiuti contro il popolo iraniano». Un riferimento alla guerra di otto anni tra i due Paesi, scatenata nel 1980 dall'invasione irachena, costata almeno un milione di morti e durante la quale Baghdad ha fatto largo uso di armi chimiche. Anche Asefi, come aveva fatto ieri la Guida suprema iraniana, ayatollah Ali Khamenei, ha invitato oggi le varie fazioni sciite a Najaf a mettere fine alle violenze intestine degli ultimi giorni, per partecipare insieme alla costruzione del nuovo governo.

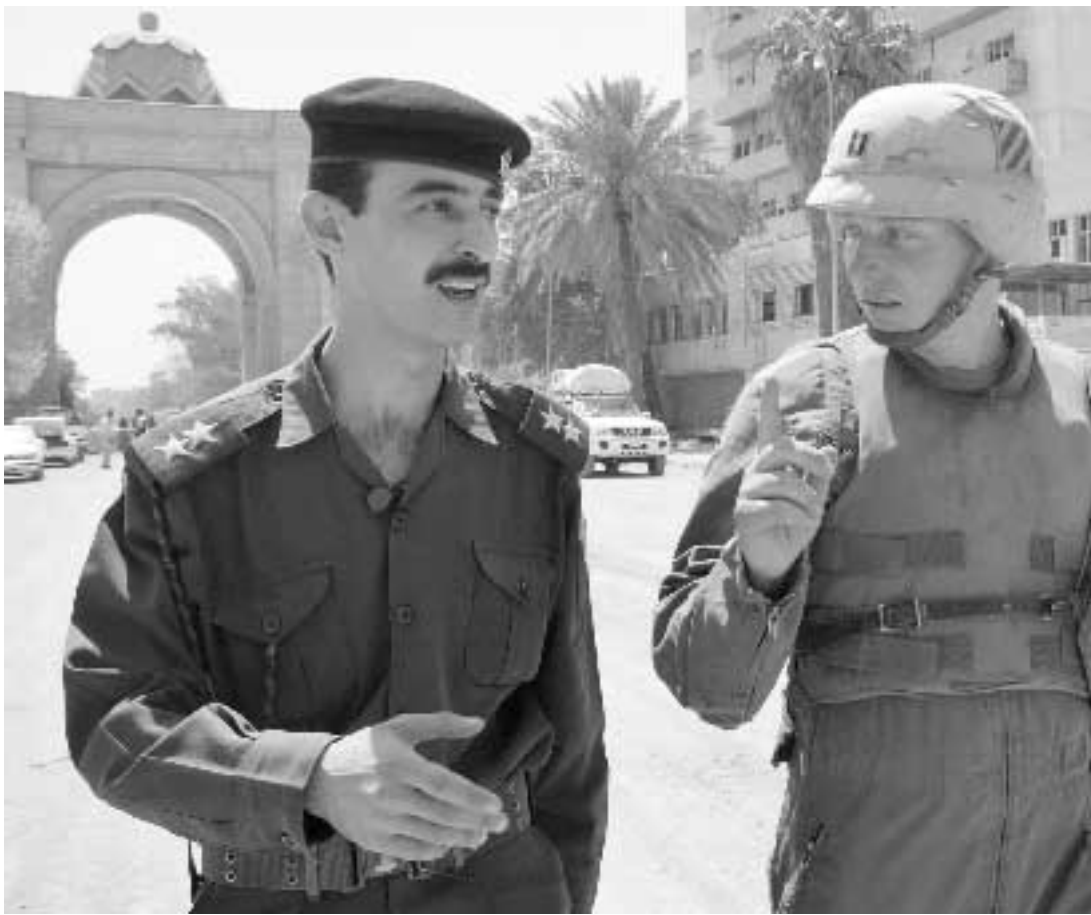


## Riaprono le scuole nel nord dell'Iraq

Migliaia di bambini e ragazzi dell'Iraq settentrionale ieri sono tornati a scuola, per la prima volta dall'inizio della guerra. L'annuncio è stato fatto dall'Unicef. Hanno riaperto circa 4000 scuole elementari e qualche centinaio di medie. Centinaia di migliaia di curdi iracheni erano fuggiti dalle loro case all'avvicinarsi del conflitto, ciò che aveva reso impossibile il funzionamento degli istituti scolastici. Il locale dipartimento curdo dell'Istruzione ha deciso la riapertura delle scuole, e ieri bambini e ragazzi sono ritornati in classe, nelle città e nelle comunità rurali. «È un segno che la vita sta tornando alla normalità quando le famiglie mandano i loro bambini a scuola», ha detto il portavoce dell'Unicef Michael Bociurkiw. Secondo funzionari dell'Unicef nel nord Iraq tutti gli sfollati sono tornati nelle loro case.

# «Siria nella lista dei terroristi» Powell minaccia sanzioni

Damasco: vengano gli ispettori. Mosca agli Usa: moderazione



Un soldato americano con un poliziotto iracheno, a destra una fila di profughi



La lista dei ministri è ancora nel cassetto. Come la lettera di dimissioni dall'incarico di premier. Alla stretta finale, si fa sempre più acceso il confronto tra Yasser Arafat e Mahmud Abbas (Abu Mazen) per la formazione del nuovo governo palestinese, dopo che l'anziano rais ha respinto il primo elenco di ministri presentato da Abu Mazen, al quale rimangono solo nove giorni di tempo per insediare il suo esecutivo. Un esecutivo che dovrà ottenere l'approvazione di Al Fatah, il partito di maggioranza relativa guidato da Arafat, e poi la fiducia del Consiglio legislativo palestinese (Clp, Parlamento), prima che gli Stati Uniti e gli altri

## Sulla lista dei ministri è scontro tra Arafat e Abu Mazen

partner del Quartetto (Ue, Onu e Russia) posano, come preannunciato, lanciare la «road map», il loro piano di pace per una soluzione negoziata del conflitto israelo-palestinese. Per aggirare l'opposizione di Arafat alla nomina di Mohammed Dahlan alal guida del ministero-chiave degli Interni, Abu Mazen ha proposto di assumere personalmente la guida degli Interni, delegandone la gestione - in veste di ministro di Stato - all'ex capo della Sicurezza preventiva nella Striscia di Gaza, che nel giu-

gno scorso si è dimesso in polemica con Arafat. Il presidente palestinese insiste però nella conferma come ministro degli Interni del suo fedelissimo Hani El Hassan, un rivale di lungo corso di Abu Mazen, e la riunione del Comitato centrale di Al Fatah - convocato a Ramallah per pronunciarsi sulla lista dei ministri messa a punto dal premier incaricato - è slittata l'altro ieri sera all'ultimo momento e la sua riconvocazione è appesa ad un filo. Il braccio di ferro non si limita solo al delicato incarico degli Interni, ma riguarda almeno altri sette ministri, alla cui guida Abu Mazen intende nominare esponenti palestinesi noti per le loro posizioni di aperta critica ad Arafat, come Nasser Youssef, ex capo della Sicurezza generale, che dovrebbe diventare vice premier. Pressato da Arafat, il premier incaricato può contare, stando ai risultati di un sondaggio del Centro di ricerche palestinesi, sul sostegno della stragrande maggioranza dei palestinesi (il 64%) che ripongono le loro speranze in Abu Mazen per una svolta che, dopo oltre 30 mesi d'Intifada, riapra la strada a una soluzione negoziata del conflitto con Israele. **u.d.g.**

azioni e la sua condotta, sia per quanto riguarda le armi di sterminio, in particolare quelle chimiche, che nel dare rifugio ai dirigenti del regime di Saddam Hussein». Le sanzioni economiche bussano alle porte di Damasco. Avvisaglia di qualcosa di ancor più pesante per il regime baathista. Decisa a non diventare la prossima vittima sacrificale della coalizione anglo-americana intervenuta nel vino Iraq, la Siria si è detta disposta ad aprire le porte ad eventuali ispezioni per dimostrare che sul suo territorio non vi sono armi di distruzione di massa. «Per noi da questo punto di vista non ci sarebbero problemi», afferma il portavoce del ministero degli Esteri, Buthaina Shaaban quando le è stato chiesto se il suo governo sarebbe disposto ad accogliere una squadra di ispettori sul disarmo. «Credo che invece Israele i problemi li avrebbe ad accettare un'idea di questo genere - aggiunge - per quanto ci riguarda non vediamo l'ora che il Medio Oriente venga liberato dalle armi di distruzione di massa. E per quanto riguarda l'asserita protezione offerta ai fedelissimi di Saddam, la portavoce siriana taglia corto: «Non c'è stata nessuna cooperazione con Baghdad, noi abbiamo preso posizione contro la guerra perché ci sentiamo vicini al popolo iracheno, un popolo che per il conflitto ha sofferto molto». Negare ogni accusa. Senza toni apocalittici, mostrando totale disponibilità ad ogni controllo. È

la linea di condotta adottata negli ultimi giorni dalle autorità di Damasco. «Lo ripeto - insiste Buthaina Shaaban - non abbiamo armi chimiche. Dove sono le prove degli Usa? il minimo che potrebbero fare è di esibire prove prima di formulare accuse di questo genere. La verità è che le sole armi chimiche, biologiche e nucleari che esistono in Medio Oriente le ha Israele, che è una minaccia per l'intera regione e che occupa i territori dei suoi vicini». A invitare Washington alla moderazione è Mosca. A chiedere l'esatto contrario è Gerusalemme. La guerra in Iraq non potrà dirsi conclusa fintanto che a Damasco il presidente Bashar el Assad continuerà a sostenere elementi destabilizzanti per la regione: ad affermarlo è il ministro degli Esteri israeliano, Silvan Shalom, ieri in visita ufficiale in Turchia. Ancora più esplicito è Shaul Mofaz che, in un'intervista al quotidiano «Maariv», intima ai siriani di rimuovere la minaccia degli Hezbollah dal Sud Libano e di provvedere a disarmarli. Il ministro della Difesa israeliano insiste affinché il presidente Assad provveda a chiudere gli uffici di Hamas e della Jihad islamica palestinesi a Damasco, da dove - denuncia Mofaz - partono istruzioni e finanziamenti per ulteriori attentati terroristici anti-israeliani.

### Il commento

# Israele, i falchi e il «nuovo» Sharon

Siegmond Ginzberg

gente pensa» per la formazione di uno Stato palestinese a fianco di quello ebraico. Ha aggiunto: «Non penso che dobbiamo comandare su un altro popolo e gestire le loro vite»; se non altro perché «non penso che ne abbiamo la forza» e sarebbe «troppo oneroso», «solleverebbe problemi etici e gravi problemi economici». Il premier di destra parlava al principale giornale di sinistra in Israele, cui raramente rilascia interviste. Haaretz ha anche un'edizione in inglese. C'è stato anche chi l'ha

Dalla conclusione della guerra del 1991 erano venuti i negoziati di Oslo e la stretta di mano Rabin Arafat

visto come un messaggio indirizzato al pubblico americano ed europeo, prima ancora che all'audience interna. Non era scontato. C'era chi aveva temuto che il falco Sharon approdasse alla guerra in Iraq per riacquistare Gaza, concludere una volta per tutte il suo lunghissimo duello con Arafat, saldare almeno una parte dei vecchi conti con le maniere forti. Ma evidentemente sa bene, a differenza degli ideologi dell'«imperialismo democratico» a Washington che i soldati di Tsahal non sarebbero accolti come «liberatori» se volessero portare la democrazia ai palestinesi con i tank, difficilmente troverebbero bambini sorridenti a fargli festa. Sa bene quanto è complicato occupare un altro paese, ci avevano provato in Libano e se n'erano dovuti andare prima che gli scoppiassero in mano. Era stato un acceso propugnatore della teoria per cui, dopo l'Iraq dovrebbe toccare all'Iran. Ma è anche un realista, sa bene che, per quanto sia andata be-

ne, si impone una pausa nella «guerra infinita», nemmeno Bush potrà farne altre per qualche tempo. All'intervistatore che gli chiede se quel che è successo in Iraq dovrà succedere, in un modo o nell'altro, in Iran, Libia e Arabia Saudita, risponde: «Non penso che sia realistico ritenere che immediatamente dopo la conclusione di una campagna ne possa cominciare un'altra. Anche una superpotenza ha i suoi limiti. Quando si vince si è anche indeboliti in un certo grado». C'è chi ritiene che Gerusalemme sia tra chi in questo momento consiglia Washington ad andare piano anche sulla Siria, più in sintonia con Tony Blair che con Donald Rumsfeld, Paul Wolfowitz o Richard Perle. La via della ripresa del negoziato non sarà facile. E non c'è alcuna certezza che non si areni come si era arenata Oslo. Sulla «road map», il percorso verso la creazione di uno Stato palestinese - di cui Usa, Europa, Russia e Onu rinviano da mesi la pubblicazione - permangono con-

trasti. Fonti del governo israeliano avevano preannunciato un centinaio di emendamenti. Si sarebbero ridotte a una quindicina di «riserve». Sharon, che ha inviato a Washington il suo braccio destro Dov Weissglass a discuterli, nell'intervista si sofferma in particolare su un punto, quello su cui si erano arenati i negoziati di Camp David mediati da Clinton: l'inaccettabilità del «diritto al ritorno» dei profughi (in 700.000 si erano spostati nel 1948, l'Onu censisce 3,5 milioni di palestinesi nei «campi», i palestinesi sostengono che sarebbero 5 milioni, molti più degli ebrei che vivono attualmente in Israele e Cisgiordania insieme). Ma il premier israeliano ha a che fare anche con un'altra destra che di road map non ne vuole sapere per nulla. «Road map, road kill», dicono i coloni in Cisgiordania. «Io accuso coloro che vogliono unirsi alla road map di assumersi rischi incalcolabili. La road map significa avere uno Stato palestinese a occidente del Giordania, che equi-

varrebbe alla totale rovina dello Stato di Israele», è stato il commento all'intervista di Sharon del leader della Nation union, l'ultra Aryeh Eldad. È un partito che fa parte della coalizione di governo. Bush ha fatto sapere che intende annunciare la road map non appena sarà confermato il nuovo governo palestinese capeggiato da Abu Mazen (Mahmud Abbas). Ma Arafat ha rifiutato la lista dei ministri da lui proposta. Si dice che sia contrario in particolare ad affidar-

Dal premier un'apertura non scontata C'è chi teme che approfittasse della guerra per rioccupare Gaza

Dalla conclusione della guerra nel Golfo del 1991 erano venuti fuori i negoziati segreti di Oslo, la stretta di mano a Washington tra Yitzhak Rabin e Yasser Arafat, il processo si pace israelo-palestinese brutalmente arrestatosi nel 2000. Quel che verrà fuori dalla fine della guerra all'Iraq ancora non lo sappiamo. Ma in un'intervista al quotidiano Haaretz il premier israeliano Ariel Sharon ha detto che la guerra ha creato un'opportunità di dialogo con i palestinesi che «non possiamo permetterci di perdere». Un «nuovo Sharon», come sostengono, siamo tentati di dire sperano, molti commentatori? Era il primo commento a guerra conclusa. È andato molto oltre «lo speriamo» che la caduta di Saddam Hussein sia servita da lezione ai palestinesi, che comprendano che il mondo è cambiato» del suo ministro della Difesa Sahal Mohfaz. Sharon ha detto: «abbiamo di fronte la possibilità che si apra una nuova epoca», che «lo shock generato da questa guerra in tutto il Medio Oriente porta la prospettiva di grandi cambiamenti», che si presenta «l'opportunità di forgiare rapporti diversi tra Israele e gli Stati arabi, e tra Israele e i palestinesi», e che «questa opportunità non va trascurata». Ha espresso la convinzione che «c'è la possibilità di raggiungere un accordo più rapidamente di quel che la

gli ad interim gli interni, cioè la sicurezza. L'altro giorno chi era fuori dalla riunione a Ramallah sostiene di averlo udito urlare. C'è chi sostiene che sarebbe ora che si mettesse da parte, e che, se Oslo è finita come è finita, è anche perché «negli anni '90 europei e arabi non hanno speso un briciolo di capitale politico per modificare la posizione di Arafat». Sharon dice: «Abu Mazen comprende che è impossibile vincere Israele col terrorismo». Ma molti si chiedono quali carte possa avere Abu Mazen per convincere gli ultra a farla finita con gli attentati suicidi, laddove non c'era riuscito nemmeno Arafat. Non è detto che abbia la maggioranza in Fatah, e nei territori è ormai Hamas che è maggioranza su Fatah. Il problema, come l'ha messa Benny Morris, lo storico «revisionista da sinistra» della Ben Gurion University che aveva demolitto i miti fondatori dello Stato di Israele, e che poi è però diventato assai più pessimista, in uno splendido saggio sull'ultimo numero di The New Republic, intitolato «Il rifiuto», potrebbe essere che ancora non è detto quale interpretazione della lotta del popolo palestinese stia prevalendo: una ribellione contro l'occupazione militare, in vista della costruzione di un proprio Stato, o quello di sostituire una Grande Palestina ad Israele, magari «dal fiume al mare».

## Rumsfeld chiede più poteri al Congresso degli Stati Uniti

WASHINGTON Il ministro della Difesa Donald Rumsfeld ha chiesto nuovi superpoteri al Congresso. Sulla scia del successo della guerra in Iraq, Rumsfeld ha chiesto infatti l'autorizzazione del parlamento per effettuare la più ampia riforma da decenni nella gestione del personale: dalle promozioni e dalle nomine dei

generali fino ad incarichi meno burocratici per i ranghi più bassi. Rumsfeld vuole avere il potere di prolungare le carriere dei generali oltre il limite di 62 anni attualmente previsto, allungando così la permanenza in servizio di numerosi generali a quattro stelle. Allo stesso tempo Rumsfeld vuole prolungare la durata degli incarichi a tutti i livelli. Attualmente la media è di due anni prima di mutare mansione. «La gente passa i primi sei mesi a presentarsi alle persone, i sei successivi a imparare il suo mestiere e gli ultimi sei mesi a lasciare il suo incarico - ha sostenuto il ministro della Difesa - non è un sistema molto razionale».



## Gli Usa interrogano importante scienziato nucleare iracheno

WASHINGTON Il più importante scienziato nucleare iracheno è sotto interrogatorio negli Usa. Che intendono così scoprire se possa fornire informazioni utili sulla cosiddetta «pistola fumante», leggi armi di sterminio, nascoste, secondo gli Usa, in Iraq. Si tratta di Jaffar al Jaffar. Lo scienziato si è consegnato alcuni

giorni fa alle autorità di un paese del Medio Oriente (non precisato) dove si era rifugiato ed è stato messo a disposizione degli inquirenti americani. «Sono catture molto importanti - ha detto un ufficiale del Pentagono - Possiamo fornirci rivelazioni di grande valore sui luoghi dove le sostanze proibite sono nascoste, come le hanno ottenute e dove sono nascosti gli altri scienziati che hanno partecipato ai programmi di ricerche». Jaffar è considerato il più importante scienziato nucleare iracheno e «probabilmente il miglior scienziato mai prodotto dall'Iraq», ha sottolineato l'ex-ispettore nucleare David Albricht.

# Nucleare, Pyongyang pronta al negoziato

Seul: la Corea del Nord rinuncia ai colloqui diretti con gli Usa e accetta un tavolo multilaterale

La Corea del Nord, che il presidente Bush ha inserito nella sua lista nera tra i paesi dell'asse del male, è pronta al dialogo. Caduta Baghdad, Pyongyang ha lanciato un segnale di apertura sulla controversa questione del nucleare. Sabato scorso Kim Jong-Il ha fatto filtrare la disponibilità a trattare con gli Stati Uniti rinunciando «a una forma particolare di dialogo». Fino a pochi giorni fa, la Corea del Nord chiedeva di trattare, ma faccia a faccia con l'amministrazione americana e solo dopo aver intascato un patto di non aggressione, condizione quest'ultima lasciata cadere in subordine ma mai abbandonata del tutto. Washington, al contrario, non ha mai aperto la porta a negoziati diretti.

Esulta Seul che per mesi ha vissuto un incubo, lavorando alacremente in favore di un negoziato multilaterale, allacciando contatti con tutte le capitali della regione e ritagliandosi un ruolo di primo piano. La Corea del sud traduce la disponibilità dello scomodo vicino di casa nel segnale di via libera per l'apertura di una tavola a più voci, che potrà sbloccare la crisi. I giornali sudcoreani segnalano che ci vorrà tempo, che altre crisi sono dietro l'angolo. «Ma la priorità ora è muovere passi per far cominciare il dialogo».

Quanto abbia pesato la guerra in Iraq lo dice Ra Yong-il, consigliere per la sicurezza nazionale sudcoreano, l'uomo che in questi mesi ha intrecciato contatti, tramite Pechino, con i dirigenti nordcoreani. «Sembra che la Corea del Nord sia diventata più flessibile, anche nel modo di comunicare - ha

detto Ra in un'intervista - Credo che la guerra in Iraq abbia introdotto un importante precedente nel determinare il panorama geopolitico».

Argomenti ampiamente condivisi dal presidente Bush, che domenica scorsa ha accolto i segnali di Pyongyang con l'ottimismo che gli viene dai

successi iracheni. «Stiamo facendo buoni progressi nella Corea del Nord», ha detto il presidente americano, tracciando una linea diretta tra i campi di battaglia in Iraq e il futuro, possibile, tavolo di negoziato con la Corea del Nord.

Resta comunque molto da fare.

Ieri il ministro degli esteri sudcoreano Yoon Young-Kwan ha incontrato a Seul l'ambasciatore americano Thomas Hubbard per sottoporli una «mappa» in prospettiva dei colloqui diplomatici. Nessun dettaglio, ma secondo l'agenzia di stampa Yonhap tra le idee suggerite dal governo sudcorea-

no ci sarebbe il congelamento del programma nucleare di Pyongyang bilanciato da aiuti nel settore energetico, di cui la Corea del Nord ha un bisogno quanto mai urgente. Se ne discuterà il mese prossimo a Washington, negli incontri già programmati tra Bush e il presidente sudcoreano Roh

Moo-Hyun. Seul preme per un tavolo a sei, con le due Coree, Stati Uniti, Russia, Giappone e Cina.

Tokyo ha commentato positivamente quella che potrebbe essere una svolta nella crisi, riservandosi un posto al tavolo della trattativa. Reazioni meno entusiastiche da Mosca, che in

un primo momento ieri, per bocca del viceministro degli esteri Aleksandr Losiukov, ha escluso la partecipazione della Russia a negoziati multilaterali, in assenza di una disponibilità reale da parte americana. Lo stesso Losiukov più tardi ha corretto il tiro, segnalando un «cambiamento di tono» a

Washington, oltre che a Pyongyang, auspicando «ulteriori sviluppi».

La crisi è iniziata nell'ottobre scorso, quando gli Stati Uniti hanno denunciato l'esistenza di un programma nucleare segreto in Corea del Nord, sospendendo immediatamente le forniture di petrolio che gli Stati Uniti assicuravano in cambio del congelamento dello sviluppo del nucleare suscettibile di un utilizzo militare. Pyongyang non ha mai fatto ammissioni esplicite in proposito, chiedendo però l'avvio di negoziati diretti. E per ottenerli ha provato a tirare la corda, espellendo gli ispettori dell'Agenzia internazionale dell'energia atomica, poi riaprendo gli impianti di Yongbyon e cominciando a spostare barre

di uranio, giustificando la decisione con l'urgenza di produrre energia elettrica in assenza delle forniture americane. Il reattore riavviato è però un impianto sperimentale, il cui contributo al bilancio energetico del paese non potrebbe che essere minimo. La centrale può produrre invece le componenti necessarie per costruire fino a sei ordigni nucleari. Ultimo passo nel gioco di nervi l'uscita dal Trattato di non proliferazione. Ma Washington, presa dai preparativi della guerra in Iraq, non ha mai davvero reagito.

ma.m.



Un ragazzo vende sigarette in una strada di Baghdad, a destra l'arresto di alcuni «sciaccali»



**CITTÀ DEL VATICANO** Un viaggio di Giovanni Paolo II in Mongolia a fine agosto con tappa a Kazan, città della repubblica del Tatarstan, a 800 chilometri da Mosca e non solo «scalo tecnico». Qui il pontefice avrebbe potuto incontrare il presidente Putin e consegnare ad un autorevole emissario del patriarca della Chiesa ortodossa di Russia, Alessio II, la sacra icona della Madonna di Kazan, veneratissima dalla Chiesa russa e conservata in Vaticano. Un gesto importante, deciso dal pontefice per coronare il sogno del papa slavo di una piena pacificazione tra Roma e patriarcato di Mosca e di una ricongiunzione tra chiesa d'Occidente e chiesa d'Oriente. È que-

## Il Papa nel suo viaggio in Mongolia farà tappa in Russia?

sto il progetto a cui stava lavorando la diplomazia vaticana e quella russa, stimolati da un miglioramento dei rapporti tra Santa Sede e patriarcato di Mosca almeno secondo un'emittente radiofonica polacca, rilanciata da alcune agenzie di stampa. E immediate sono piovute le imbarazzate smentite del governo russo («non risulta nulla del genere»), le dure prese di posizione del patriarcato di Mosca («una visita assolutamente improbabile che produrrebbe dure reazioni»), dei cattolici russi («è probabilmente

una montatura»). Dal direttore della Sala Stampa vaticana, Joaquin Navarro Valls viene una sola conferma: «Il Papa ha intenzione di donare al popolo russo e al patriarcato di Mosca la Sacra Icona della Madonna di Kazan custodita in Vaticano». Poi Navarro aggiunge: «L'occasione appropriata e il modo di consegna saranno valutate al momento opportuno». Così la Santa Sede chiarisce che non si cercano forzature o scorciatoie che finirebbero per rendere più profonda la distanza tra la Chiesa di Roma e

Alessio II. La riconsegna dell'icona della Madonna di Kazan deve essere un gesto di unità e non di divisione tra le chiese e perché sia così occorre il disco verde dell'autorità politica, ma anche del patriarcato ortodosso. La disponibilità di Putin pare esserci, quella del presidente della repubblica del Tatarstan, Mintimer Shaimiyev, anche. Ma la diplomazia vaticana punta ad avere anche quella della chiesa sorella di Russia. A questo lavorano il nuovo nunzio apostolico a Mosca, mons Antonio Menniti e il presidente del dicastero pontificio per l'unità tra i cristiani, cardinale Walter Kasper.

r.m.

# Deluso da Chretien, Bush cancella visita in Canada

Il premier canadese ha rifiutato di partecipare all'intervento militare in Iraq. Ma il gelo fra i due ha radici più vecchie

Roberto Rezzo

**NEW YORK** Il viaggio di George W. Bush in Canada è rinviato a data da destinarsi, ha fatto sapere la Casa Bianca con un secco comunicato. Il 5 maggio il presidente sarà ancora occupato ad «aiutare il popolo iracheno a costruire una nazione unita, libera e in pace». La prima visita ufficiale a Ottawa era stata organizzata con mesi di anticipo e ora, dopo i contrasti subentrati per la guerra in Iraq, era considerata negli ambienti diplomatici un'occasione importante per riallacciare rapporti di buon vicinato. Il primo ministro Jean Chretien ha risposto che spera di poter ricevere un'altra volta l'ospite americano, possibilmente prima di lasciare l'incarico nel febbraio del prossimo anno: «Sono stato io a invitarlo e l'invito rimane valido, sarà sempre il benvenuto». Ufficialmente si sta già lavorando per un appuntamento in autunno, ma nessuno a questo punto si aspetta di vedere Bush in Canada, almeno sino a quando non sarà cambiato l'attuale governo.

L'ambasciatore Usa, Paul Cellucci, lo scorso 5 di marzo aveva

avvertito i canadesi che opponendosi all'intervento militare nel Golfo rischiavano di compromettere seriamente le relazioni con Washington e così è stato, nonostante Ottawa abbia poi offerto di contribuire con 100 milioni di dollari alla ricostruzione. La Casa Bianca sem-

bra non aver dimenticato che durante lo scontro apertosi nel Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite sulla crisi irachena, un portavoce di Chretien aveva definito Bush «un ritardato mentale». Il portavoce ha dato le dimissioni, ma il ministro delle Risorse Naturali, Herb

Dhaliwal, non ha mai smentito di giudicare il presidente Usa «uno statista fallito». Al suo posto è rimasta anche la deputata Carolyn Parrish, che aveva così commentato la dichiarazione di guerra di Bush contro l'Iraq: «Maledetti americani...Li odio questi bastardi».

Saddam Hussein è stato rovesciato, le truppe Usa controllano Baghdad, il segretario di Stato Colin Powell, ripete che è arrivato il momento di voltare pagina e ristabilire buone relazioni con gli alleati, in Europa come nel resto del mondo. La visita annullata sembra

però confermare che all'interno dell'amministrazione Bush continuano a esserci profonde divisioni e che in qualsiasi decisione di politica estera Powell ha poca voce in capitolo. Non è passato inosservato che ad avvertire i canadesi del cambiamento di programma abbia

provveduto l'ufficio di Condoleezza Rice, consigliere speciale per la sicurezza, notoriamente in pessimi rapporti con Powell, anziché il dipartimento di Stato, da cui dipende tutto il corpo diplomatico. La ricerca del consenso e la volontà di superare le divisioni non fanno parte dello stile di Rice, un'ex professoressa di Stanford innamorata dell'unilateralismo che teorizza concetti di questo genere: «La legittimazione delle scelte politiche deriva dal perseguimento degli interessi degli Stati Uniti e non dal consenso che raccolgono». Bush ha grandissima fiducia nel suo giudizio e non fa mistero di considerarle alla stregua di nemici tutti quelli che non la pensano come lui. Sulla guerra del Golfo ha rotto la tanto sbandierata amicizia col presidente messicano, Vicente Fox, prima ospite abituale nel suo ranch in Texas, ha fatto eliminare tutti i nomi francesi dal menù della Casa Bianca e dell'Air Force One, l'aereo presidenziale, e ora sbatte la porta in faccia ai canadesi. A Ottawa l'unico a esprimere rammarico per la mancata visita è stato il movimento pacifista: voleva accoglierlo con una manifestazione di protesta.

## esecuzioni a L'Avana

### Lo strappo del Nobel Saramago: Cuba ha defraudato i miei sogni

**MADRID** «Cuba non ha vinto una battaglia eroica fucilando tre uomini, ma ha perso la mia fiducia, sconvolto la mia stima e defraudato i miei sogni». Lo dice José Saramago, premio Nobel della letteratura, da sempre vicino al partito comunista. In passato i fuoriusciti cubani lo hanno attaccato duramente per il suo appoggio alla rivoluzione dell'Avana e a Fidel Castro.

Ha voluto intitolare l'articolo che pubblica *El Pais* «Hasta aqui he llegado», fino a questo punto è arrivato. «Dissentire è un diritto scritto con inchiostro invisibile in ogni dichiarazione

dei diritti umani». Lo scrittore ricorda che impadronirsi di un battello o di un aereo è crimine severamente condannato da ogni paese del mondo, ma che ovunque i terroristi «non vengono condannati a morte, specialmente se si tiene conto che non vi sono stati feriti e vittime».

Dall'Avana Blanca Reyes, moglie del giornalista dissidente Raúl Rivero, condannato a 20 anni di carcere assieme ad altri 74 amici che devono subire la stessa pena o pene minori, si è rivolta a Giovanni Paolo II e al presidente spagnolo Aznar: «Decine di liberi pensatori, attivi-

sti dei diritti umani, giornalisti indipendenti e pacifici oppositori sono strappati alle loro famiglie. Le autorità hanno perquisito le nostre case senza trovare né armi, né droga, né progetti di attentati, niente. È gente che sta solo lavorando attorno all'idea di un cambiamento che favorisca l'apertura democratica a Cuba».

All'Avana Castro ha incontrato i 3mila intellettuali iscritti all'Unec, sindacato di scrittori ed artisti. Ha parlato dei problemi aperti dalla guerra contro l'Iraq. «Stiamo assistendo al sinistro proposito di imporre una tirannia mondiale neofascista che garantisca alla superpotenza il controllo del mercato, materie prime, risorse energetiche fondamentali alla vita delle popolazioni del pianeta».

La televisione cubana ha ripetutamente trasmesso il discorso fatto all'università di Miami il 7 aprile dall'incaricato d'affari degli Stati Uniti all'Avana, James Cason, il funzionario che - stan-

do alle condanne - si era riunito con dissidenti e giornalisti indipendenti: «Sto organizzando per conto del mio governo - ha detto all'università - una quinta colonna col proposito di sovvertire l'ordine interno dell'isola. Appoggiamo una transizione rapida e pacifica per migliorare la vita della gente».

Sempre la Tv cubana ha fatto ascoltare le parole pronunciate a Santo Domingo dall'ambasciatore Usa Hans Herkel: «Ciò che sta succedendo in Iraq è un segnale molto positivo, un buon esempio per Cuba. È solo l'inizio di una crociata liberatrice da estendersi a tutti i paesi del mondo, Cuba compresa».

Nell'incontro con gli intellettuali del sindacato statale Castro gli ha risposto: «Mi congratulo con le dichiarazioni del signor Herkel a proposito della crociata liberatrice cominciata dal suo governo, crociata che coinvolge Cuba. Non so come ringraziarlo».



## Cossiga contro l'invio dei soldati senza il sì Onu

ROMA L'Italia non invii forze militari in Iraq se non ci sarà una richiesta del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite. E quanto chiede il presidente emerito della Repubblica Francesco Cossiga in una mozione presentata a Palazzo Madama alla vigilia del dibattito sulle comunicazioni del ministro degli Esteri Franco Frattini. Nel documento Cossiga

sollecita l'impegno del governo «ad astenersi tassativamente al partecipare con unità dell'esercito, della marina, dell'aeronautica, delle forze armate della Repubblica, ed in particolare dell'arma dei carabinieri, della guardia di finanza o della polizia di Stato a operazioni di peace-keeping o di peace-enforcing alle dipendenze delle autorità militari della piccola coalizione, fino a quando, naturalmente, il Consiglio di sicurezza non avrà, se del caso, adottato le misure necessarie alla restaurazione di un legittimo governo indipendente in Iraq e avrà richiesto l'intervento di unità delle forze armate degli Stati membri per compiti di polizia militare internazionale nel territorio dello Stato iracheno.



## Romano: senza le Nazioni Unite diventiamo anche noi belligeranti

ROMA Contingente di pace italiano in Iraq? Sì, ma come? «Ho l'impressione che non sia così chiaro il contesto in cui verrebbero inviati i nostri reparti senza una decisione dell'Onu», dice il politologo Sergio Romano, ex ambasciatore d'Italia a Washington. «C'è anche un altro aspetto della questione su cui è intervenuto Francesco Cossiga: attenzione, dice l'ex presidente della

Repubblica, questa è una fase in cui le responsabilità del mantenimento dell'ordine pubblico sono degli occupanti. In effetti, andrebbe in una situazione come questa, in cui non si tratta semplicemente di assicurare dei servizi, ma di mantenere l'ordine pubblico, una situazione che presenta anche dei caratteri di conflittualità, dovrebbe suscitare ben più di qualche perplessità». «Quindi -ribadisce Romano- se c'è una decisione dell'Onu, questa legittima anche l'eventuale uso della forza. «Se si insiste tanto sul ruolo dell'Onu -conclude il politologo- bisognerebbe che i reparti partissero nell'ambito di una decisione Onu. Se questa, invece, non c'è, credo che Cossiga non abbia torto quando sostiene che, di fatto, in quel momento l'Italia diverrebbe belligerante».

# Ulivo in stand by, deciderà dopo Frattini

## Favorevoli alla missione di pace, ma non unilaterale. Prc: no in ogni caso

Simone Collini

ROMA L'accelerazione impressa dal governo sull'invio di truppe italiane in Iraq per scopi umanitari non convince l'Ulivo. Il centrosinistra non si oppone a un intervento in questo senso, ma pone una condizione ben precisa: la decisione sia presa non unilateralmente dal nostro Paese ma, se non in ambito Onu, almeno in quello dell'Unione europea. Per questo motivo, prima di pronunciarsi a favore o contro una missione italiana di peace-keeping, l'opposizione vuole conoscere nel dettaglio le modalità con cui il governo intende dare il via libera alle operazioni. L'Ulivo, insomma, solo dopo aver ascoltato la comunicazione alle Camere di Franco Frattini, deciderà come votare al termine del dibattito parlamentare fissato per oggi. Terminato l'intervento del ministro degli Esteri, i capigruppo della coalizione chiederanno una sospensione dei lavori di due ore per riunirsi e valutare le proposte del governo. Se Frattini dovesse ripetere in aula quanto ha sostenuto ieri a Lussemburgo, e cioè che «le discussioni sul ruolo dell'Onu e dell'Ue» continueranno nei prossimi giorni mentre «c'è gente che muore» e che per questo il governo ha «pensato a un intervento umanitario di emergenza assoluta con protezione dei militari», l'opposizione dovrebbe votare in modo compatto contro. Ds, Margherita, Verdi, Comunisti italiani, Sdi, Udeur, tutti nell'Ulivo criticano questa fretta in assenza di un pro-

nunciamento delle Nazioni Unite e dell'Unione europea, condannano un'azione unilaterale e giudicano indispensabile quanto meno l'avallo dell'Ue. Specialmente in ragione del fatto, sottolineano gli esponenti dell'opposizione, che tra breve il nostro Paese assumerà la presidenza dell'Unione, e che quindi si deve dar vita a iniziative in grado di ricu-

rire e non di acuire le lacerazioni in seno all'Europa. Diverso sarebbe (ma l'ipotesi, a ventiquattro ore dal voto, sembra assai remota) se l'esecutivo dovesse chiedere un impegno italiano nel quadro europeo. In questo caso l'Ulivo potrebbe astenersi sulla risoluzione della maggioranza, o su alcune parti di essa, e presentare comunque un do-

cumento in cui si chiede al governo di lavorare, a partire dal Consiglio europeo di Atene di domani, perché l'Ue si assuma in modo unitario un impegno nella fase post-bellifica. Viste le dichiarazioni della vigilia, comunque, non è da escludere che nell'Ulivo si ripetano le divisioni a cui si è assistito con il voto sulla missione degli alpini in Afgha-

nistan. Fortemente contrari all'invio di contingenti italiani in Iraq sono Comunisti italiani e Verdi, che si allineano alla posizione espressa anche da Rifondazione comunista, così sintetizzabile: prima di inviare altri soldati è necessario il ritiro delle truppe angloamericane altrimenti, dice il capogruppo del Prc Franco Giordano, sarebbe un

esplicito «sostegno alle truppe d'invasione». Anche per Marco Rizzo «l'Iraq non ha bisogno di altri fucili». Altrettanto esplicito il presidente dei Verdi Alfonso Pecoraro Scario, per il quale un invio militare ora significherebbe «un sostegno alla seconda fase dell'occupazione di quel Paese».

Diversa la posizione delle altre

forze dell'Ulivo, che guardano con attenzione a quanto esce dalle riunioni internazionali. Per Massimo D'Alema, che chiede a Berlusconi «di non essere ancora un fattore di divisione dell'Europa», l'invio unilaterale da parte dell'Italia di forze armate in Iraq sarebbe «un'iniziativa incauta». Secondo il presidente Ds il nostro Paese, «proprio in quanto sta per assumere la presidenza della Ue, dovrebbe lavorare per un'iniziativa europea». Quindi, «se ad Atene l'Ue concorderà una propria presenza per ragioni umanitarie, in quest'ambito può essere accettata una presenza italiana». Una posizione portata dalla Quercia alla riunione dei capigruppo dell'Ulivo svolta ieri pomeriggio, e su cui si sono trovati pienamente d'accordo anche i parlamentari della Margherita, dello Sdi e dell'Udeur. Luciano Violante giudica «assolutamente prioritario» che l'intervento umanitario in Iraq si collochi nel quadro dell'Unione. L'Italia, spiega il presidente dei deputati Ds, deve assumersi la responsabilità di una «sutura» della ferita inflitta all'Europa con l'attacco angloamericano. Un intervento «unilaterale», aggiunge, sarebbe un'«ulteriore lacerazione». Anche il presidente dei senatori della Quercia Gavino Angius giudica negativamente «un atto unilaterale di primogenitura del governo italiano nella guerra in Iraq». E spiega: «Bisogna lavorare per restituire unità all'Europa in politica estera senza dimenticare che le Nazioni Unite sono nate con l'esplicito scopo di ricostruire i paesi devastati».



Alfonso Pecoraro Scario, Antonio Di Pietro e Oliviero Diliberto

Giuseppe Aresu/Ap

Giuseppe Vittori

PISA Multe pesanti ai «disobbedienti» che all'inizio della guerra contro l'Iraq bloccarono stazioni e porti. Le prime sono state notificate a Dario Franti e Francesco Auletta, che tra Pisa e Livorno bloccarono il traffico delle auto sul ponte del canale Scolmatore per una delle manifestazioni pacifiste, avvenuta il 1 marzo scorso, contro il passaggio di materiale bellico Usa. Le multe ai due disobbedienti pisani vanno dai 5 ai 20 milioni di vecchie lire. Il provvedimento è stato notificato ieri dalla digos di Pisa a Dario Danti e Francesco Auletta, al termine di un'altra dimostrazione pacifista.

Nel corso della manifestazione di marzo, è stato spiegato, alcune decine di giovani invasero per circa trenta minuti la strada sul lungomare di Calambrone, bloccando il traffico sul ponte del canale Scolmatore, mo-

## Bloccarono le armi, multe a due disobbedienti

### Sono pisani e dovranno pagare una somma che va dai cinque ai venti milioni di vecchie lire

strando striscioni con la scritta «No alla Guerra» e scandendo slogan contro i militari Usa. Le notifiche sono state effettuate dopo un'altra dimostrazione pacifista di un gruppo di Disobbedienti lungo la statale Aurelia: i giovani hanno affisso, su un insegna pubblicitaria di un fast food McDonald's, un cartello con scritto, «War McDonald's - alimenta la guerra», e una bandiera della pace.

E multe pesanti anche a una decina di giovani vicentini. Le sanzioni vanno da duemilacinquecento a diecimila euro. Identica l'accusa: aver impedito la circolazione ferroviaria du-

rante una delle iniziative dei disobbedienti volte a fermare i treni carichi di mezzi militari statunitensi in partenza per l'Iraq. Il 22 febbraio, i giovani avevano attuato un sit in nella stazione ferroviaria di Grisignano di Zocco (Vicenza), standosi sui binari. In quella occasione, i manifestanti erano stati identificati dalle forze dell'ordine.

All'inizio della guerra molte furono le manifestazioni organizzate da disobbedienti e Cgil, soprattutto nell'area tra Pisa e Livorno, dove c'è una delle più grosse basi militari americane, quella di Cam Darby. Blocchi, as-

semble, azioni dimostrative. Che però non fermarono la partenza di materiale bellico destinato alla guerra all'Iraq. «Siamo rimasti spiazzati - spiegò in quella occasione Nicola Fratianni, leader emergente dei Disobbedienti - ma sapevamo benissimo che c'erano oggettive difficoltà tecniche nell'azione al porto di Livorno. Una cosa è organizzare l'intralcio ad un treno che deve percorrere centinaia di chilometri attraverso l'Italia, ben diverso agire su una colonna militare che completa il suo percorso in poche decine di minuti».

Le azioni di disturbo ai carichi

militari furono diffuse un po' in tutta Italia. Un treno che trasportava carri armati, venne bloccato anche a Battipaglia, in provincia di Salerno, da una cinquantina di Disobbedienti. Tra i manifestanti, che esposero striscioni contro la guerra, c'erano Francesco Caruso e don Vitaliano Della Sala, il prete no-global ora in partenza verso l'Iraq con un carico di aiuti umanitari. Il sacerdote si incatenò al cannone di un tank.

Dopo l'azione di disobbedienza, Don Vitaliano e Caruso vennero identificati e denunciati per manifestazione non autorizzata. Don Vitaliano

e Francesco Caruso erano stati portati in questura subito dopo il passaggio del treno nella stazione di Ponte-Casalduni, senza che gli altri manifestanti si accorgessero di nulla. «E' incredibile, siamo stati fermati per aver sostato sul marciapiede dentro una stazione dove avremmo voluto manifestare contro la guerra - disse all'epoca il leader dei no global napoletani all'uscita della questura -. Tutto ciò non fa che aumentare la mobilitazione e il 19 marzo, a Bagnoli, (dove poi si tenne una delle manifestazioni no-war, ndr) saremo in migliaia a protestare contro la Nato». Contraria-

to anche don Vitaliano della Sala. «Come può l'Italia, che si definisce un paese cattolico, fiancheggiare la guerra contro i deboli? - dichiarò il prete no global rimasto incatenato per oltre cinque ore al cannone di uno dei carri armati trasportati dal treno - tutto ciò è assurdo».

Assolti, invece, i leader dei disobbedienti bolognesi. Il fatto. Il 10 giugno 2000, nei giorni precedenti alla riunione dei ministri Ocse a Bologna, vennero fermati a bordo di un furgone che nel cassone custodiva un rotolo di filo spinato e denunciati per il porto di oggetto atto ad offendere; sono stati assolti perché hanno dimostrato che quel filo spinato serviva per una messa in scena del Tpo, il Teatro polivalente occupato. I tre giovani, tra cui Gianmarco De Pieri, leader dei disobbedienti bolognesi, difesi dall'avvocato Gastone Dall'Asen, sono stati assolti dal giudice monocratico di Bologna Letizio Magliaro con la formula del «fatto non sussiste».

ROMA Torneranno a Roma - la capitale dove nel marzo 1957 furono firmati i primi Trattati che diedero la spinta d'avvio alla Comunità del Vecchio continente - i partner europei alla fine dei lavori della loro Convenzione, per illustrare i principi fondamentali su cui dovrebbe reggersi la nuova Europa. Il presidente dell'organismo cui è demandato il compito di scrivere la nuova Costituzione, il francese Valéry Giscard d'Estaing, ha risposto positivamente a una richiesta in questo senso avanzata da Carlo Azeglio Ciampi. Il progetto di Costituzione dovrebbe essere illustrato da Giscard a Roma all'inizio del semestre italiano di presidenza.

È un vecchio cavallo di battaglia di Ciampi: il capo dello Stato con una solenne lettera s'era rivolto nel novembre scorso a tutti i colleghi dei Paesi Fondatori per auspicare una forte iniziativa comune, in nome della loro particolare responsabilità politica e morale. Non solo tornare, dunque, a Roma - e ieri Giscard con un suo messaggio s'è detto «estremamente lieto» di accettare

Risposta a un auspicio del Quirinale. I lavori della Convenzione dovrebbero terminare entro il 30 giugno, nel pieno del semestre italiano di presidenza Ue

## Giscard a Ciampi: la Costituzione europea si firmerà a Roma

la proposta che con un'altra lettera a fine marzo il presidente italiano gli ha personalmente rivolto - ma far compiere all'Unione il passo decisivo verso la trasformazione in un soggetto politico, con una scelta di tempi che consenta di fissarne i caratteri costitutivi prima delle elezioni europee e dell'allargamento ai paesi dell'Est. I punti principali devono essere fissati prima del loro ingresso, senza l'effettivo avvio dell'unità politica verrebbe rinviato alle scadenze greche. Ha scritto Ciampi: «La Convenzione, la Conferenza intergovernativa, la Costituzione europea, l'allargamento, le elezioni per il rinnovo del Parlamento europeo sono strettamente intrecciati. Un fallimento in ognuno di questi campi si ripercuoterebbe sull'altro: ne risentirebbe l'Europa. È quindi essenziale che



### GUERRA E TV

C'era Luigi Baccielli, direttore del *Gazzettino*, ai «Fatti Vostr». Leggeva e commentava i titoli del suo giornale, sotto l'occhio vigile di Paola Saluzzi. A un certo punto ha divagato sui vizi del regime iracheno abbattuto: in una delle cucine del palazzo del figlio peggiore di Saddam erano stivati nel freezer duemila polli. Il figlio di Saddam - ha detto Baccielli - era goloso di pollame, se ne ingozzava senza ritengo, il che dimostra il grado di perversione della famiglia del dittatore. Non è stata valutata la scoperta sotto il profilo statistico del pollo su ogni tavola: il perfido erede di Saddam aveva fatto sballare qualsiasi aspettativa di benessere. Saddam stesso, poi, ha provato quanto fosse corrotta la sua vita intima: aveva una garçonnière con specchio e affreschi in linea con i postriboli italiani ante Merlin. Quando non ammazzava il tempo nella casetta, regalava agli ospiti di riguardo un kalashnikov placcato d'oro, ad

### Un dopo-Saddam tra polli e postriboli

imitazione di califfi e sceicchi del passato, che distribuivano scimitarre cesellate. Perché questi aspetti sibaritici prevalgono sugli aspetti assai più seri dei gusti di quella dittatura? Probabilmente perché il disastro della «liberazione» dell'Iraq sta seminando il dubbio nelle masse assiate fra il Tigri e l'Eufrate: si stava meglio quando si stava peggio. Il museo distrutto, la biblioteca nazionale in fumo, eventi irreparabili, sono stati presentati dai più sensibili personaggi dell'amministrazione Bush come effetti di una gioiosa «libertà disordinata» e di «saccheggî come sapore di libertà», il che pone questi eventi nell'immaginario collettivo molto al di sotto del kalashnikov d'oro e delle lenzuola spiegate. Tra qualche mese nessun americano ricorderà più il contratto di non aver trovato armi di distruzione di massa, ma tutti ricorderanno il ritrovamento delle batterie di polli di Husai.

Paolo Ojetti

questa sequenza si svolga nel rispetto dei tempi e dei modi previsti. Soprattutto in vista dell'allargamento. Che postula «istituzioni autorevoli e obiettivi realistici». Se non s'accompagnasse alla «riforma delle istituzioni presenterebbe pericolose incognite». E anche su questo, Giscard concorda: la Convenzione dovrebbe concludere i lavori il 30 giugno, ha assicurato nella risposta resa nota ieri mattina.

Naturalmente, dell'iniziativa originaria di Ciampi - adottata quando non era ancora esplosa la crisi irachena - dopo la guerra è rimasto solo l'osso. La divisione tra l'asse anglo-spagnolo e quello franco-tedesco rischia di mandare a carte quarantotto un processo che Ciampi considera una vera missione. Risponde Giscard: «Condivido con lei

la speranza che la crisi irachena per quanto drammatica abbia un effetto di catarsi e incoraggi i responsabili degli Stati membri dell'Unione a fare ulteriori passi sulla via del progetto europeo». Passerà, dunque - così Giscard scrive al nostro presidente - «il testimone all'Italia». Ma è da rilevare che accanto a Ciampi in quell'evento apparirà un Berlusconi, che con la sua condotta sull'Iraq ha scatenato un solco con Francia e Germania mettendo a grave rischio tutta l'operazione. In nome degli interessi europei il presidente della Repubblica ha speso il suo prestigio per cavar le castagne dal fuoco a un governo senza politica estera. E così offre un regalo - inaspettato, quanto immeritato - al premier meno europeista che la storia d'Italia ricordi. Ciampi non smentisce il suo stile pragmatico: «Sta a noi impedire - ha scritto a Giscard - che le evidenti difficoltà all'azione unitaria dell'Europa ritardino la conclusione della Convenzione ed evitare che gli effetti della crisi irachena diventino laceranti per gli europei».

v. va.



**I SEI PROGETTI**

I progetti che saranno finanziati con la campagna organizzata da Unità e Ds

- Aiuto ai bambini di Bassora
- Assistenza agli sfollati a Kerbala e Baghdad
- Gestione di un campo per rifugiati iracheni in Iran
- Accesso all'acqua potabile a Bassora e Baghdad
- Aiuto agli orfani curdi-iracheni nel nord dell'Iraq
- Acquisto e invio di medicinali

# Iraq per la Vita

**LA CAMPAGNA DI AIUTI DI UNITÀ E DS**

**L'Unità e i Ds hanno deciso di promuovere una sottoscrizione nazionale per finanziare, attraverso le Organizzazioni non governative raccolte attorno al "Tavolo per l'Iraq", sei diversi progetti di aiuto alla popolazione irachena**

Ecco dove inviare i contributi:

Conto corrente intestato a:  
**Democratici di Sinistra per la popolazione Iraq N° 263293**  
 ABI: 03127 - CAB: 05006  
**UNIPOL BANCA Ag. 163 Largo Arenula, 32 - 00186 Roma**

Per messaggi e comunicazioni [iraqperlavita@unita.it](mailto:iraqperlavita@unita.it)

# «Corsie vuote, negli ospedali hanno rubato i letti»

*Saccheggi e carestia: una volontaria racconta la drammatica situazione nelle strutture sanitarie di Baghdad*

Maura Gualco

Quando il sole tramonta, solo la luna con i suoi riflessi sul Tigri, rimangono ad illuminare una città tanto bella quanto martoriata. La mancanza di elettricità paralizza Baghdad e soltanto chi ha qualche piccolo generatore riesce a mala pena ad andare avanti. Non certo i negozianti che hanno chiuso i battenti già da tempo. E che non riapriranno fino a che non verrà ripristinata l'energia elettrica.

La luce. La città delle Mille e una Notte è spenta. Ferita. E non soltanto la notte, dunque. «Tutte le strutture, gli uffici, i negozi, molti ospedali, i mercati sono chiusi. Tutto chiuso - racconta Simona Torretta, volontaria del "Ponte per..." a Baghdad già prima degli attacchi anglo-americani - È praticamente una città spenta. Andiamo avanti con dei piccoli generatori ma nei quartieri poveri non esistono e quindi non si può lavorare. Ecco perché i negozi sono chiusi. Qui all'hotel Al Fanar l'elettricità c'è solo al primo piano e io in questo momento giro per la stanza con la torcia». L'acqua. Se la luce è un miraggio l'acqua ricomincia a circolare sotto l'asfalto della capitale irachena. «Ne arriva pochissima - racconta Simona Torretta - e quando arriva è ovviamente fredda. Il problema è che non arriva ovunque. Manca ancora in alcune strutture ospedaliere. Quelle funzionanti». Non tutte sono state, infatti, riaperte.

Gli ospedali. La vecchia struttura del Al Wiya Hospital, nel quartiere Al Mansour, è stata chiusa e fino a ieri il personale ha utilizzato un edificio accanto adibito come pronto soccorso. Mentre il Maternity Hospital, nello stesso quartiere riaprirà le sue corsie a giorni. «In questi due ospedali che dipendono dalla Mezza Luna Rossa - dice la volontaria italiana - ho visto medici difendere il materiale con i fucili al collo. I saccheggi erano e sono all'ordine del giorno. Così, insieme alla Mezza Luna Rossa abbiamo chiesto urgentemente, ai medici che sono al seguito delle truppe anglo-americane, di proteggere questa zona e di aiutarci a ripristinare gli ospedali. Loro hanno detto che lo faranno anche se stanno creando molti problemi con il blocco delle autoambulanze». Fermate ai posti di blocco, le autoambulanze che trasportano feriti vengono, infatti, rimandate indietro. «Impedendo il passaggio con carri armati o filo spinato - racconta Simona Torretta - non permettono nemmeno di avvicinarsi per parlare. E l'altro giorno hanno raggiunto il massimo impedendo ad un'autoambulanza che portava un ferito grave, di entrare nell'ospedale di Adan. È stata una scena raccapricciante».

Il Surgical Hospital, intanto, ha riaperto ieri mattina e già sta dando cure a quattordici pazienti. E mentre l'Al Kindi, totalmente sprovvisto di forniture, sta in corso di ripristino, il Saddam Pediatric Hospital non porta più il nome dell'ex capo di governo ed è diventato un ospedale generale. Le strutture sanitarie private e quelle gestite dalle suore offrono condizioni migliori: piccoli potabilizzatori di acqua e generatori consentono di lavorare. «Questa mattina (ndr. ieri) - racconta la volontaria del "Ponte per..." - sono stata nell'ospedale Al Yarmook, una struttura pubblica che ha una capacità originaria di 400 letti ma 112 non sono più utilizzabili poiché i letti

Una famiglia in fuga da Baghdad



sono stati rubati. Qui manca ancora acqua ed elettricità, così è ancora quasi vuoto. Ma i pochi medici che sono tornati a lavorare, hanno allestito due stanze per far fronte all'emergenza, una sorta di Pronto Soccorso. In quasi tutti i nosocomi pubblici della città, continuano a mancare analgesici, antibiotici e anestetici.

Cibo. A Baghdad manca il pane ed è grande la difficoltà di reperire cibo. Negozi chiusi, suq deserti e fiume non pescabile. «Oggi (ndr. ieri) ho iniziato a vedere per le strade qualche bancarella di frutta e verdura - racconta la volontaria - e finalmente ho potuto comprare qualche arancia». Intanto i saccheggi proseguono senza sosta e ieri mattina sono stati presi di mira i magazzini delle scorte alimentari governative. «Erano persone non armate - dice Simona Torretta - hanno parcheggiato le loro macchine tanto da bloccare tutta la strada e hanno caricato sulle autovetture sacchi di farina e di riso». Prima dell'attacco anglo-americano, il governo iracheno aveva fornito cibo per resistere quattro mesi ed evitare carestie. Cosicché le abitazioni rimaste ancora in piedi contengono riso, farina, olio e zucchero a sufficienza. A chi, invece, le truppe alleate ha regalato macerie in cambio della casa, non è rimasta che la scelta di partire. «Molti sono andati verso il nord - dice Simona Torretta - chi poteva, al contrario, è andato a casa dei parenti nei villaggi intorno a Baghdad. Molti altri si sono diretti verso il governatorato di Dhiyala, dove avevamo predisposto un campo che ora viene gestito dalla Mezza Luna Rossa. In città, dunque, non ci sono molti senzatetto».

La sicurezza. Le truppe controllano solo una parte della città, presidiano alcuni luoghi e organizzano posti di blocco. Ma non svolgono nessuna funzione di polizia o protezione. «E assistono impassibili - aggiunge la volontaria italiana - ai saccheggi». Che regolarmente vengono seguiti dalle fiamme. Dopo la razzia, infatti, i saccheggiatori appiccano il fuoco dentro al luogo derubato, dando così origine a colonne di fumo che sovrastano e inquinano tutta la città.

Il clima. Con il fumo si diffonde anche la tristezza raccontano gli operatori umanitari. Molte sono le cause dell'amarezza. Prima tra tutte l'occupazione militare. «Gli iracheni hanno sempre detto - racconta Torretta - "non amiamo Saddam ma nemmeno Bush" e non vivono questa guerra come una liberazione. Molti si sentono umiliati dalla mancanza di rispetto per le loro vite, per le scelte, per i loro sentimenti e per l'identità culturale del popolo a cui appartengono. Sono molto preoccupati e dicono "aspettiamo e vediamo cosa succede". Sono consapevoli che c'è bisogno di un governo ma non ne vogliono uno deciso dagli americani. Vorrebbero che la scelta fosse presa dalle Nazioni Unite. Allo stesso tempo sono intristiti dai continui saccheggi e non riconoscono gli autori come i propri fratelli: come iracheni. L'occupazione militare - conclude la donna - è un vero assedio a Baghdad che sta diffondendo paura tra la gente». E ieri sera, un camion militare girava lentamente tra le strade della città. Con un megafono in lingua araba, venivano dati alla popolazione gli ordini di comportamento da tenere davanti ai soldati: 1) Non avvicinatevi ai militari; 2) Fermarsi sempre a una certa distanza; 3) In prossimità dei posti di blocco, non dovettero avere nulla tra le mani.

In quasi tutti i nosocomi della città, continuano a mancare analgesici, antibiotici e anestetici

Numero Verde 800-452625 [www.grandvitarait.com](http://www.grandvitarait.com)

**SUZUKI GRAND VITARA. CIVILTÀ FUORISTRADA.**

**TUTTI INVITATI A SCOPRIRE I NUOVI INTERNI.**

Aria condizionata, doppio airbag, autoradio con lettore CD 4 altoparlanti e comandi sul volante, servosterzo, cerchi in lega, chiusura centralizzata con telecomando, bracciolo centrale portaoggetti. Già insuperabile in prestazioni - sistema drive select 4x4 e ABS con EBD - l'ammiraglia Suzuki sa conquistare proprio tutti. Anche nella nuova versione 3 porte turbo diesel.

ECOINCENTIVO €1.500. FINANZIAMENTO €15.155 IN 35 RATE DA €433 A TASSO ZERO (COMPRESSE SPESE DI ISTRUTTORIA). Tan 0% Taeg 0,69%. Scade il 31/07/03. Salvo approvazione di Suzuki Servizi Finanziari, dai concessionari che aderiscono all'iniziativa.

1.6 3p benzina: consumo misto 8,0 l/100 km, emissioni CO<sub>2</sub> 193 g/km - 2.0 3p turbo diesel: 7,3 l/100 km, CO<sub>2</sub> 198 g/km - 2.0 5p benzina: 9,3 l/100 km, CO<sub>2</sub> 230 g/km - 2.0 5p turbo diesel: 7,3 l/100 km, CO<sub>2</sub> 198 g/km.

Garanzia 3 anni Garanzia sulla corrosione passante Assistenza 24 ore su 24 Lubrificanti SERVIZI FINANZIARI

## La Nunziatura Troppi rischi per i convogli

ROMA A Baghdad «molta gente è praticamente chiusa dentro casa in attesa che migliori la situazione dal punto di vista della sicurezza». Lo ha dichiarato il Nunzio apostolico in Iraq, mons. Fernando Filoni, confermando alla Caritas «i saccheggi e il caos per le strade della città e la distruzione sistematica di tutte le strutture e infrastrutture del governo iracheno». Nel dare notizia dei contatti con il Rappresentante della Santa Sede, la Caritas Italiana ha reso noto che «la mancanza di sicurezza impedisce al momento all'Ufficio di Collegamento Caritas Iraq in Amman l'invio dei convogli di aiuti umanitari in Iraq, pur essendo già stati allestiti i container». Infatti, afferma una nota, «i rischi di saccheggio o di incendio ai camion è altissimo». «Da Amman, Caritas Iraq sta monitorando la situazione ora dopo ora». Secondo quanto si è appreso, intanto, il centro Caritas a Dohuk (Nord Iraq) sta cercando di fare il punto sul numero degli sfollati dell'area, mentre «Dutch Consortium» (di cui fa parte anche la Caritas) continua le sue attività a sostegno delle famiglie sfollate. I responsabili di «Dutch Consortium», insieme al Vescovo caldeo, della Diocesi di Duhok/Zakho, monsignor Petrus, hanno visitato l'area intorno Alqosh, circa 12 km da Mosul (45 km da Duhok). Circa 2.000 famiglie di sfollati (più di 10.000 persone) si trovano nel sotto distretto di Alqosh: 100 famiglie sono sistemate nella chiesa di Alqosh e 1.900 famiglie sono ospitate presso altre famiglie. «Il bisogno più urgente di queste famiglie - sottolinea ancora la nota della Caritas - è il cibo. In collaborazione con il Vescovo caldeo di Alqosh, si sta organizzando un piano per la distribuzione degli aiuti a queste famiglie. È stato acquistato cibo dal mercato locale (grano, riso, olio e zucchero), la distribuzione verrà fatta dalla Caritas insieme ai volontari della chiesa di Alqosh». Secondo Caritas Siria, infine, «non dovrebbero più arrivare rifugiati iracheni in Siria. Tutte le famiglie attualmente a Damasco e dintorni intendono aspettare qualche settimana prima di rientrare in Iraq, specialmente le famiglie cristiane che temono i futuri assetti politici dell'Iraq».

Luana Benini

ROMA Bossi l'ha avuta vinta. Ha incassato la devolution ed ha già messo pesanti ipoteche sul fantomatico testo La Loggia di riforma complessiva del Titolo V della Costituzione. Che dovrebbe inglobare la devolution annacquandola e rendendola meno indigesta ai suoi partner di coalizione. Ma che ancora non è stato diffuso. Fuori dal consiglio dei ministri nessuno ha avuto la grazia di prenderne visione.

Con i voti di Fi, An, Lega e Udc (272), l'astensione del Pri e del Nuovo Psi e di singoli parlamentari della maggioranza (7), il voto contrario dell'Udeur (3 no) e con l'Ulivo e Prc fuori dall'aula (non hanno partecipato al voto) ieri sera la devolution ha passato il secondo giro di boa. Ha concluso cioè la prima delle due letture previste per le riforme costituzionali. Ora andrà al Senato. Per essere accantonata e surclassata dal ddl La Loggia, secondo Fi, An, Udc. Ma Bossi ha già sfoderato le unghie dichiarando guerra preventiva. Ha assicurato che la devolution «non scomparirà», affogata dentro il testo La Loggia. Ma che «andrà avanti». Che non sarà messa su «un binario morto» (espressione usata da Buttiglione). Anzi, questa storia del binario morto Bossi non l'ha proprio mandata giù. Poco prima del voto, addentando un uovo sodo alla bouvette, molto rilassato dopo aver sparato a destra e a sinistra per tutto il giorno, ha spiegato ancora una volta che cosa accadrà secondo lui. Buttiglione dice che la devolution sarà messa su un binario morto? «Ma è lui su un binario morto. È un gran chiacchierone, fa la parte del grande stratega ma è come un rubinetto con la guarnizione rotta. Certo che la devolution va avanti verso la terza lettura: fa parte dell'accordo elettorale». Quanto alla legge La Loggia, «è solo una bozza, vediamo cosa ne pensano i presidenti delle regioni, poi dovrà tornare in consiglio dei ministri, la partita è solo all'inizio, andrà giocata giorno per giorno». Dentro quella legge (che per ammissione dello stesso presidente della Camera Casini ancora non è stampata) ci sono cose che Bossi vede come il fumo negli occhi e sulle quali promette battaglia, con buona pace dell'accordo granitico tanto sbandierato da Berlusconi: Roma capitale, il rispetto dell'interesse nazionale... Ieri Bossi ha rispolverato tutto l'armamentario propagandistico della Lega, compreso il vecchio slogan di Roma ladrona: «Se dentro la legge ci metti Roma capitale, prendiamo i soldi, sembra di tornare a Roma ladrona. Così non passa di certo».

Ieri si è tolto parecchie soddisfazioni il capo della Lega. Le sue minacce della vigilia («Se non si vota la devolution salta il governo») hanno sortito l'effetto: gran pienne sui banchi del centro destra, nonostante fosse lunedì e ci fosse lo sciopero dei trasporti. Tutti al loro posto a votare disciplinati un provvedimento che non condividono e che è stato oggetto di furibonde liti e bracci di ferro: l'Udc, An, i forzisti. E sui banchi del governo uno schieramento imponente. Bossi e Maroni seduti al centro. Di lato, Fini,

L'opposizione denuncia l'assurdità: il Parlamento vota un provvedimento che sarà messo da parte

”

«Bossi ha parlato come capo partito, non come ministro. Aveva la necessità di mandare un messaggio ai suoi elettori». Il ministro Enrico La Loggia commenta le minacce di crisi del collega di governo se non dovesse passare la devolution. Corriere della Sera di ieri.

Finora o quasi la guerra e restaurata la democrazia occidentale in Irak (la dimostrazione più evidente è che sta per arrivare sul posto Oriana Fallaci) le avventure del ministro Bossi tornano a occupare sui giornali lo spazio che meritano. Si ha così conferma di un fenomeno fisico-scientifico su cui da tempo s'interroga l'opinione pubblica: Bossi è uno ma in realtà sono due. Esiste il Bossi ministro della repubblica, ed esiste il Bossi capo di partito.

Finora la gente, non vedendo alcuna differenza nelle di-

“ Il leader della Lega incassa la sua riforma e mette già ipoteche sul testo La Loggia di riforma del titolo V della Costituzione ”



# Roma ladrona regala a Bossi la devolution

Alla Camera passa col voto della destra, Ulivo e Prc escono dall'aula. Violante: pasticcio colossale



Umberto Bossi durante il dibattito alla Camera

## I sindaci in rivolta bipartisan: è un caos

ROMA Bossi continua ad insultare la capitale. Con una delle definizioni a lui più care: «Roma ladrona». Ed il sindaco Veltroni proprio non ci sta. «Ora basta - ha detto Veltroni - di fesserie offensive ne abbiamo sopportate molte in questi ultimi giorni. Il presidente del Consiglio ha il dovere di smentire il ministro delle riforme istituzionali». Bossi è andato giù duro contro la capitale ed è tornato sulla proposta delle vice-capitali nel giorno della discussione alla Camera sulle sue 12 righe di devolution. Facendo scatenare una rivolta bipartisan nelle periferie. Infatti il presidente uscente della provincia di Roma, Silvano Moffa (An), toccato da vicino dagli attacchi della Lega, ha criticato il «tono da partita di calcio» usato da Bossi, che ridurrebbe tutto ad un match Roma-Milano. Forte anche la reazione del candidato della sinistra alla provincia di Roma, Enrico Gasbarra: «La misura è colma. Bossi non è un signore qualsiasi, ma un ministro della Repubblica che continua impertinente ad umiliare i romani e la capitale, quindi la Costituzione del Paese. È ora di passare dalle parole ai fatti: il presidente del Consiglio dimissioni il suo ministro».

Da Napoli Rosa Russo Iervolino si dichiara «fedele al Risorgimento. Ritengo quindi inimmaginabile - ha detto il sindaco - pensare di modificare quello per cui tante persone hanno lottato». E sempre dalla Campania arriva il giudizio arti-

colato di Antonio Bassolino, che ha denunciato l'esistenza di «spinte particolaristiche a rischio di creare un federalismo preterintenzionale». «In questo momento - ha detto il presidente della regione - il rischio vero non è quello di secessioni o spaccature del Paese ma di una grande confusione e di un vero e proprio caos istituzionale». Mentre per Sergio Chiamparino sono «chiacchiere da bar» quelle sulle vice-capitali «perché noi non ci sentiamo vice di nessuno», precisa il sindaco di Torino.

Giovanna Melandri, deputata di sinistra, attacca Umberto Bossi per le sue dichiarazioni, ma anche il governo che non reagisce di fronte a tali affermazioni: «Bossi ha ritirato fuori uno dei suoi cavalli di battaglia come Roma ladrona - dice Melandri - che offende Roma ed i romani. Ma molto più grave appare il silenzio dei 40 vice-ladroni. Colpisce, infatti, la timidezza e l'imbarazzo con cui i rappresentanti del governo e i parlamentari del Polo eletti a Roma reagiscono alle volgarità con cui Bossi ammantava le sue idee secessioniste». Ma c'è un altro problema di fondamentale rilievo: comuni, province e regioni non sono stati ancora convocati a discutere della riforma. «Le buone riforme - afferma il sindaco di Firenze e presidente dell'Ani Leonardo Domenici - quelle costruite sul solido e attuare nell'interesse generale, reggono alla prova del tempo. La piena attuazione del titolo V - continua - passa attraverso il confronto leale con gli enti locali». E anche Lorenzo Ria, presidente dell'Upi sostiene che «il federalismo bicamerale saranno il banco di prova su cui sarà verificata la volontà del governo di attuare, da qui a breve, una piena riforma del titolo V della Costituzione».

c.pe.

Bossi ora li innalza con dedica al rango di «eroi». Ma è un'operazione di facciata per raccogliere consensi nel Veneto, una regione che non ha mai capito

## Serenissimi, gli eretici riabilitati per un pugno di voti

Carlo Brambilla

MILANO Umberto Bossi 5 anni, 11 mesi e 4 giorni dopo: «La devolution sarà dedicata ai Serenissimi». Cioè ai «patrioti» padani che occuparono il campanile di San Marco nella notte fra il 9 e il 10 maggio del 1997. Pur definendo i componenti di quel comando dei «sempliciotti» il ministro per le riforme li ha per sempre innalzati (dal palco comunale di Verona) al rango degli «eroi» e dei «patrioti», perseguitati per «reati d'opinione» dalle «facce di merda» di sinistra. Oplà, la frittata è girata, il mondo rovesciato e pure la storia della Lega revisionata. Un ribaltone dei principi nascosto dietro la cortina fumogena delle parolacce urlate e degli insulti sguaiati. Vale infatti la pena di ricordare che quasi sei anni fa, quando le immagini della serenissima minisecezione, sedate da un blitz delle teste di cuoio dei Carabinieri, fecero il giro del mondo, Bossi tuonò subito contro la provocazione dei «servizi», arrivando addirittura a minacciare stracelli: «Se usano il terrorismo contro di noi sono pronto a scatenare la rivoluzione». Bossi puntò l'indice sul Viminale: «È

il ministro degli Interni Giorgio Napolitano che manovra i provocatori». Gli risposero il ministro di sinistra chiamato in causa («il capo della Lega delirante») e il leader di An Fini che emise una sentenza durissima: «Sei tu il vero mandante morale di quell'atto terroristico anti-italiano».

Bossi ora cerca di raccogliere e rimettere insieme i cocci rotti sei anni fa. Quella dedica della devolution ai «serenissimi», quella promessa di revoca dello Stato dalla posizione di parte civile nel nuovo processo di Padova (operazione tutta da verificare), quel gridare scomposto alla forza propulsiva degli atti eroici dei venetisti, la dicono lunga sulle difficoltà della Lega nell'est italico. Bossi ha fame di voti. Rivorrebbe indietro tutto quanto è scappato di mano, in una regione che lui forse non ha mai capito. Una regione che certamente continua a non affidarsi alle cure del leader lombardo. Ma Bossi ha fame di voti. E per qualche manciata di consenso ora è disposto a tutto, anche a proporre in positivo posizioni che sei anni fa erano bestemmie ed eresie. Basterebbe ricordare la fine che fece il presidente della Lega veneta, Franco Rocchetta, prima fagocitato nell'avventura ideologica delle «tre Repubbliche» elabo-

rate dal professor Miglio e poi scaraventato fuori dalla Lega Nord per «eccesso di autonomismo venetista».

No, il varesino Bossi e il Veneto non si sono mai capiti. E siccome il Veneto conservatore osò prestare le proprie attenzioni alla destra di Fini, Bossi si scatenò contro la concorrenza «fascista» e «italotata». Il capo leghista a metà degli Anni Novanta aveva compiuto la sua opera: la distruzione dell'autonomismo veneto in nome della Padania, il paradiso da conquistare attraverso la secessione del Nord. Una scelta che prima assorbì l'ex rautiano Fabrizio Comencini e poi lo stritolò. Dunque i conti non erano chiusi. A riaprirli ci pensarono appunto i «serenissimi patrioti» che col loro colpo di mano in piazza San Marco (preceduto dai famosi messaggi pirata televisivi) riaprirono anche la partita interna alla Lega. Come detto Bossi reagì scompostamente, a nervi scoperti. Così sentendosi brutalmente scavalcato sul fronte indipendentista costrinse il segretario leghista veneto, Fabrizio Comencini, a prendere le distanze dai «provocatori manovrati dai servizi». Ma sarà proprio Comencini a pagare il prezzo più alto di quelle contraddizioni, esattamente un anno

dopo, quando il consiglio regionale veneto approvò una risoluzione con la quale si invocò il diritto del popolo veneto a pronunciarsi per la propria indipendenza tramite referendum. Bossi non ci vide più e sconfessò il gruppo leghista veneto. Comencini di lì a poco verrà stritolato e buttato fuori dalla Lega. L'accusa: lavora per sé e non per la Padania. In altre parole si era sganciato prendendo contatti «segreti» e allora «spiontissimi» con An e Forza Italia venete, molto lontane dalle posizioni «romane» di Fini e Berlusconi. Insomma si era ormai consumata la rottura interna nel Carroccio fra la componente venetista e quella pan-padanista. Semplificando: fra Bossi e il Veneto. Anche se successivamente il capo leghista cercò di porre rimedio a quel cataclisma offrendo assistenza, più morale che politica, al gruppo dei serenissimi in carcere.

Ma ora Bossi ha bisogno di raccogliere consensi fra le mille sigle dell'autonomismo e dell'indipendentismo veneto. Ed eccolo lì, il ministro della Repubblica italiana, nel Veneto focosamente impegnato a titillare quei sentimenti separatisti, già condannati come eretici. A ognuno la sua storia e la sua revisione: per un pugno di voti.

Pisanu, Marzano. Davanti, uno stuolo di sottosegretari: da Baccini a Urso, a Micciché, Armosino. Ilari, Bossi e Maroni. Fini e Pisanu immersi nella lettura, la mano sulla fronte. A Bossi, Fini non ha praticamente rivolto la parola. Mentre Bossi faceva la spola con il Transatlantico perorando convinto la causa delle vicecapitali («Anche l'Europa ha due capitali, Bruxelles e Starburgo, l'Olanda ha Amsterdam e l'Aja... Al più si può scrivere Roma capitale federale e poi altre città che hanno gli stessi finanziamenti...») l'ordine di scuderia nel centro destra sembrava quello di far finta di niente, buttare acqua sul fuoco. Roma ladrona? «Non c'è alcun problema - spiegava La Loggia - È comprensibile che Bossi tenti di rassicurare i suoi elettori. Ora si appropria la devolution che poi proseguirà il percorso dentro la riforma del Titolo V. Ci vorrà almeno un anno e mezzo per approvarla». Anche in aula, bocche cucite. Salvo Fiori («Non voterò questo provvedimento») Buontempo, An, («Mi asterrò. E mi auguro che il consiglio dei ministri dedichi tre minuti ogni tanto ad educare Bossi al senso di unità nazionale e alla storia di Roma»). Fra i Forzisti, solo Egidio Sterpa che oltre a La Malfa, Pri, ha presentato emendamenti (regolarmente bocciati) alla devolution, ha dichiarato che si sarebbe astenuto. Astenuto anche Bobo Craxi.

L'opposizione ha fatto la sua battaglia fin dal mattino, presente in massa. Ha chiesto una inversione dell'ordine del giorno per cercare di rallentare l'iter del provvedimento (che è stata bocciata per 45 voti). Soprattutto ha denunciato l'assurdità di chiamare il Parlamento a votare su un provvedimento che per ammissione dello stesso presidente del Consiglio sarà messo da parte e rimpiazzato da un altro provvedimento che lo contiene e che ancora non si conosce. Anche il presidente della Camera Casini si è tirato dietro critiche per «essersi prestato alla sceneggiata che ha ridotto la Camera a fabbrica di patacche elettorali per il popolo di Pontida» (Franco Monaco, Margherita). «La sceneggiata del dibattito a Montecitorio è una vergogna per le istituzioni. È una umiliazione del Parlamento» ha affermato Rutelli, definendo Bossi «il nuovo Ghino di Tacco che pretendere di riscuotere i propri interessi incurante del danno alle istituzioni». «Un pasticcio colossale», secondo Violante. L'Ulivo ha anche reagito in modo compatto alle esternazioni su «Roma-ladrona» e sull'idea «bislacca» delle vice capitali.

Intervenendo a una manifestazione elettorale a sostegno della presidenza Gasbarra alla Provincia, Massimo D'Alema ha attaccato: «Sono interdetti per la debolezza di Berlusconi: il modo in cui Bossi lo ricatta e lo spinge a fare le cose più indegne è una manifestazione di debolezza, di mancanza di spina dorsale». Dicono che Berlusconi, a chi lo ha avvicinato ieri avrebbe manifestato la sua stizza: un po' troppo aggressivo quel Bossi. Ma la partita nella CdL, come spiega proprio Bossi, è appena cominciata. La Carta costituzionale è ormai oggetto di scambi. A guidare il gioco sempre la logica della Lega che difficilmente abbascerà i suoi prezzi.

D'Alema: Bossi spinge Berlusconi alle cose più indegne, è un segno di debolezza e di mancanza di spina dorsale

”

Ad esempio lui dedica la devolution ai Serenissimi? Parlerà pure, come dice La Loggia, in qualità di capo partito e non di ministro, però il governo, per non irritarlo troppo, ha fatto revocare la costituzione di parte civile dello Stato nel processo in cui sono coinvolti i sei patrioti padani che assaltarono il campanile di San Marco. La devolution è un'assurdità di cui non è convinto nessuno nemmeno nella maggioranza? La devolution viene votata per non irritarlo, e viene votata anche da chi pensa, sempre gli inguaribili ex dc, che la devolution finirà nel nulla.

Insomma l'unico problema è il costo: far contento Bossi costa fatica, tempo, soldi. A proposito: visto che Bossi è un ministro part-time (perché la maggioranza parte del tempo è un capo partito), come si calcola il suo stipendio?

cultura di governo

## Il ministro e il capo partito

Bruno Miserendino

chiarazioni del Bossi ministro e quelle del Bossi capo di partito, ha confuso le due persone, pensando erroneamente che fosse una, ma il governo, per bocca del ministro La Loggia, ha finalmente dato una spiegazione scientifica dello strano fenomeno. Si tratta di un banale caso di sdoppiamento della personalità, che ha ispirato indimenticabili film, e già noto da tempo agli studiosi del ramo: ossia Bossi è fisicamente una persona sola, ma a volte diventa un altro.

Ad esempio: Bossi avverte

gli alleati che se salta qualcosa sulla devolution, salta tutto? E ancora: annuncia di dedicare la devolution a quelli che hanno assaltato il campanile di San Marco? In questi casi, spiega il collega di governo La Loggia, «Bossi parla come capo partito, non come ministro». C'è una ragione in questo comportamento: «Bossi aveva la necessità di mandare un messaggio agli elettori».

Stando così le cose, è ovvio che il fenomeno va compreso e non demonizzato: quando Bos-

si vota in consiglio dei ministri, va a cena ad Arcore, va in bicicletta con Tremonti, vota e fa votare la Cirami, è a tutti gli effetti il Bossi ministro che ha giurato dal presidente Ciampi.

Quando minaccia la maggioranza di mandare tutto a carte quarantotto se non si fa come dice lui, quando invece, insulta, (Roma ladrona), quando se la prende con l'Europa (Forcolandia), col presidente della Repubblica, coi colleghi di governo ex dc (ladri), coi giudici, quando difende Milosevic, i Se-

renissimi, i razzisti, il sindaco Gentilini, e via continuando in una lista infinita di cose e azioni che nel mondo civile vengono considerate raccapriccianti, allora vuol dire che si tratta dell'altro Bossi, «quello che parla come capo partito».

Per Bossi capo partito, secondo le parole dei suoi colleghi di governo, s'intende il comiziante che arringa le folle e che eccita gli animi padani sparandole grosse. È il Bossi folcloristico, come ha spiegato il premier ai colleghi esteri spaventati e ine-

sperti del problema fisico-politico dello sdoppiamento, e quello che non conta nulla politicamente.

È probabilmente per una sorta di terapia consigliata dallo stesso premier (che a sua volta non distingue bene il ruolo di statista da quello di capo fazione), che i colleghi di governo, con diverse sfumature di fastidio, non prendono di petto Bossi. Lo tengono buono con una tecnica infallibile: fanno tutto quello che vuole lui, anche le cose più assurde.

# UNICEF per i bambini dell'Iraq

B-SIDE, ROMA



UNICEF/HQ03-0006/SHEHZAD NOORANI

## Aiutaci a difenderli

In Iraq guerra, fame e malattie minacciano la vita di milioni di bambini. Sostieni l'azione dell'UNICEF per portare loro alimenti, acqua, vaccini e medicine. **La tua donazione può salvare una vita.**

**C/C postale n. 745.000**  
intestato a UNICEF  
causale "Bambini dell'Iraq"

**C/C bancario n. 505010**  
presso Banca Etica  
(ABI 5018 - CAB 12100)

**carta di credito** Numero Verde  
telefonando al **800-745000**  
e on line **www.unicef.it**

Comitato Italiano per l'UNICEF - Onlus Via V.E.Orlando, 83 - 00185 Roma

Per ogni bambino  
salute, scuola,  
uguaglianza, protezione

unicef



# A Hong Kong 40 nuovi casi e 7 morti in un giorno, la Cina riconosce: situazione grave. L'epidemia ora colpisce i giovani

## Polmonite killer, morte sospetta a Napoli

L'uomo, 56 anni, era rientrato dalla Thailandia (che non è paese a rischio) ad Amalfi

Claudio Pappaianni

**Napoli** Grave insufficienza respiratoria e un viaggio in Asia una settimana fa. Due soli elementi e nessuna conferma, ma tanto basta per far scoppiare la fobia da Sars a Napoli. È successo tutto ieri, nella tarda serata. Un uomo, classe '47, di Amalfi è ricoverato in preda ad una forte crisi respiratoria al Pronto Soccorso dell'Ospedale di Castiglione di Ravello in Costiera. Non c'è tempo da perdere, viene trasferito in elicottero all'Ospedale Cardarelli di Napoli da dove viene trasferito in ambulanza al vicino Cotugno, specializzato in malattie infettive. Appena il tempo di ricoverarlo in rianimazione, la situazione del paziente è grave, si collega il respiratore, si tiene sotto monitoraggio il battito cardiaco: l'uomo muore. Secondo una prima diagnosi dei medici di Castiglione l'uomo sarebbe stato colpito da una polmonite virale contratta molto probabilmente durante la sua permanenza nei Paesi asiatici.

«Stiamo cercando di capire di cosa e perché è morto - dicono, molto più cautamente al Cotugno - Occorre fare una ricostruzione anamnestica dettagliata, conoscere i sintomi e cosa abbia manifestato».

«Al momento - aggiunge un medico di guardia - sappiamo solo quel che hanno verificato i medici di Ravello e cioè una gravissima insufficienza respiratoria aggiunta alla cir-



L'ingresso dell'ospedale per le malattie infettive "Cotugno" di Napoli

Ciro Fusco/Ansa

**I medici del Cotugno: accertamenti in corso necessaria autopsia per conoscere il virus seguiti i protocolli dell'Oms**

costanza del viaggio in Estremo Oriente. L'ipotesi della polmonite atipica è stata dedotta da questi elementi. Ora sono in corso i nostri esami, e nelle prossime ore potremo saperne qualcosa in più». In realtà sarà ora l'esame autopsico a fare chiarezza. L'unica cosa certa, è che la vittima era tornato sì da un viaggio in Oriente, ma da Bangkok, in Thailandia, un paese non compreso nella zona a rischio. La conferma arriva

dal primario della prima divisione dell'ospedale per malattie infettive Cotugno, Francesco Faella: «La circostanza che il paziente sia stato in Thailandia non è elemento di grande preoccupazione - dice - perché non si tratta di un paese tra quelli ad alto rischio; potremmo dire che si trova in una situazione simile all'Italia, in Thailandia si sono verificati otto casi, in Italia tre». È lui ad eliminare anche i dubbi su una voce che

era circolata, e cioè che la vittima fosse arrivato già privo di vita a Napoli: «Il paziente - ha spiegato il medico - è arrivato in condizioni gravissime, ed è deceduto nell'immediato. Sul piano clinico non c'è nessuna possibilità di verificare se si tratti di un caso di Sars oppure no. Un diagnosi certa si potrà avere solo in seguito a una eventuale autopsia».

Dal canto suo il sindaco Iervolino ci tiene ad assicurare che non ci

sono pericoli per la città, né per la Costiera: «Un'insufficienza respiratoria può avere mille cause, non è il caso di creare allarmismo in ogni caso sono state allertate la Asl, l'assessorato regionale ed il ministero competente».

Le fa eco l'assessore regionale alla Sanità, Rosalba Tufano: «Bisogna essere tranquilli - ha detto - e non lasciarsi sopraffare da paure immotivate. Tutte le Asl campane hanno

recepito il protocollo internazionale sia per la cura dei pazienti sospetti, sia per proteggere quanti siano stati in contatto con il paziente».

«Al momento - ha proseguito - sappiamo che l'uomo deceduto era stato in Thailandia dove, come nel nostro Paese, sono stati registrati solo casi sospetti ma non casi accertati».

Al Cotugno, comunque, è stato applicato il protocollo previsto dall'

Organizzazione mondiale della Sanità ma non è scattato alcun piano di isolamento. Resta, invece, isolata nella «camera a pressione negativa» del reparto A, malattie infettive, dell'ospedale Amedeo di Savoia di Torino l'insegnante di inglese di 30 anni ricoverata per sospetta Sars. Le sue condizioni, ieri, erano stabili, la febbre è scesa al di sotto dei 38 gradi. Tuttavia «resta un caso sospetto - secondo il primario del reparto, Pietro Caramello - per questo la teniamo sotto osservazione per 48 ore e controlliamo l'andamento della febbre». Fra due-tre giorni, se non si verificherà un peggioramento, l'insegnante potrebbe anche tornare a casa.

Continuano a salire, invece, anche se a ritmi più lenti, i casi di polmonite atipica nel resto del mondo. 74 nuovi casi in Cina, 40 a Hong Kong dove sette persone sono morte in un giorno. «La situazione è grave», riconosce la Cina che ha a lungo sottovalutato il pericolo. Sono 3.169 i casi e 144 i morti registrati dal primo novembre 2002 ad oggi secondo quanto riportato nell'ultimo bollettino diffuso ieri dall'Organizzazione mondiale della sanità (Oms). Rispetto all'ultimo aggiornamento di venerdì scorso sono stati registrati 213 nuovi casi. Mentre le persone ricoverate in tutto il mondo sono 1.499. In Italia, l'Oms riporta tre casi di Sars, nessuna vittima e due persone ricoverate. Fino a due giorni fa, naturalmente.

**Iervolino: non c'è motivo d'allarme l'eventuale rischio riguarda solo le persone a stretto contatto**

# Sanità in piazza: «Ministro Sirchia dimettiti»

Oggi manifestazione a Roma di medici, infermieri, pensionati contro le scelte del governo e in difesa del servizio pubblico

Francesco Fasiolo

**ROMA** Medici, operatori sanitari, pensionati: tutti insieme contro il ministro Sirchia. Una catena umana lunga dieci chilometri unirà oggi le strade di Roma, da piazza del Popolo a piazzale Ostiense. Cinque minuti di protesta, a partire da mezzogiorno, per quella che si annuncia come la più importante manifestazione unitaria del mondo della sanità da almeno un decennio. Era infatti dai tempi del ministro De Lorenzo che tante diverse sigle sindacali del settore non scendevano in piazza fianco a fianco. I partecipanti arriveranno da tutta Italia con 250 pullman per chiedere le dimissioni del ministro della Salute e manifestare contro la devolution che smantella il sistema sanitario nazionale. Che tiri una brutta aria gli

operatori della sanità pubblica lo hanno capito da tempo. «Mancano i soldi» spiega Serafino Zucchelli, segretario nazionale del sindacato Anaa Assomed. «Il sottofinanziamento è una realtà di cui ci accorgiamo ogni giorno in tutte le regioni. Anche in quelle come l'Emilia Romagna non possiamo più sostituire il personale che va via. E in regioni come Lombardia e Lazio stanno calando i posti letto delle strutture pubbliche. Non si è mai sentito che un padrone tolga il lavoro alla propria azienda per darlo invece ai concorrenti, ma il governo, con la finanziaria e le ultime ripartizioni di fondi, si sta comportando proprio così con il settore pubblico».

La polemica tra le tante organizzazioni di categoria e ministro della Salute rimane alta anche dopo il ritiro del decreto antitruffa. Il testo, emanato a fine

febbraio, voleva stabilire una serie di sanzioni contro i medici pubblici rei di diagnosi sbagliate o ricoveri immotivati, ma si risolveva, secondo i sindacati, in un documento inutile e criminan-

zante nei confronti degli operatori del servizio pubblico. Proprio a causa delle forti critiche Sirchia aveva ritirato il decreto. Ma in un'intervista dello scorso venerdì al quotidiano La Stam-

pa il ministro ha accusato i sindacati di coprire le "mele marce" per poi annunciare di voler riproporre i contenuti del decreto in un disegno di legge. «In Italia esistono il codice penale e

quello civile, si possono fare maggiori controlli per salvaguardare l'etica della professione, non capiamo le ragioni di un decreto del governo» spiega Lamer Armuzzi, segretario generale della Funzione Pubblica Cgil. «È a proposito di etica: Sirchia è il ministro che vuole tornare alla non esclusività del rapporto di lavoro per i medici. Diventeremo un caso unico in Europa, in cui un dirigente potrebbe scegliere di lavorare per la concorrenza. Quella del decreto antitruffa sembra davvero una foglia di fico».

Nel mirino dei manifestanti c'è anche la devolution, che comporta quella che la Cgil definisce una "controriforma sanitaria". «Il governo» denuncia ancora Armuzzi «vuole permettere ad ogni regione di scegliere un sistema sanitario diverso. Ad esempio mentre una regione sceglierà

il modello assicurativo, un'altra sceglierà quello pubblico, e un'altra quello misto». Si rischia così, dicono i sindacati, di creare ventuno servizi sanitari diversi, ognuno con le sue regole. Una situazione che si potrebbe tradurre in un sistema di privilegi a danno delle regioni più povere e con meno possibilità.

Tra i promotori dell'iniziativa ci sono anche i pensionati. «Manifestiamo» spiega Michele Mangano, segretario nazionale Spi Cgil «perché il nuovo fondo sanitario nazionale predisposto da Tremonti e avallato da Sirchia è decurtato di migliaia di miliardi di vecchie lire».

I partecipanti al lungo girotondo si prenderanno per mano lungo piazza della Repubblica, via dei Fori Imperiali, piazza Venezia e lambiranno il ministero della Salute sul Lungotevere Ripa.

## Campania, un'Agenzia per contrastare la guida senza casco

La Regione Campania si dota, prima in Italia, di una Agenzia regionale per la sicurezza stradale e avvia una campagna di educazione all'uso del casco e delle cinture di sicurezza che ha Vincenzo Salemme per testimonial. La neonata Agenzia sarà presieduta da Marino Di Luca, ordinario di pianificazione del trasporto urbano presso l'ateneo «Federico II». L'obiettivo è quello di far diminuire in maniera considerevole il numero degli incidenti nella regione attraverso campagne di comunicazione, corsi formativi per i docenti affinché nelle scuole ci siano iniziative di sensibilizzazione, costituire una rete per la sicurezza stradale e intervenire nelle situazioni di rischio. La Campania in media ogni anno ha trecento morti per

incidenti stradali e undicimila feriti gravi di cui mille invalidi in maniera permanente. Tra le attività dell'Agenzia c'è anche quella di attivare proposte legislative a livello regionale e nazionale. Il presidente della Regione, Antonio Bassolino, ha già inoltrato al ministro per le infrastrutture Pietro Lunardi una lettera in cui propone: l'istituzione di un patentino a punti anche per i motorini; abbassamento ulteriore dei limiti di velocità urbani; sequestro del motociclo, ma senza affidamento ai genitori, per chi guida privo di casco. Le iniziative dell'Agenzia vedranno portagonista anche la polizia stradale; la Regione finanzia sugli assi viari a rischio una campagna di controllo in aggiunta a quelle effettuate dalla polstrada.

A Capalbio nasce un comitato per contrastare il tracciato proposto dal ministro, definito peggiore di quello precedente. Una manifestazione nelle prossime settimane

# Autostrada della Maremma, proteste contro il nuovo progetto di Lunardi

Maria Zegarelli

**ROMA** Si annunciano nuove battaglie per l'autostrada Grosseto-Civitavecchia che dovrebbe attraversare la Maremma. Adesso c'è l'ipotesi di un nuovo tracciato, sfornato dall'ufficio tecnico del ministro per le Infrastrutture Pietro Lunardi. Dopo una sfianante battaglia con la Regione e gli enti locali, che il ministro deve dare ormai per persa, è stato studiato un nuovo percorso, arrivato già negli uffici del presidente della Toscana Claudio Martini.

Non più il tracciato interno, un susseguirsi di viadotti e gallerie, ma neanche quello costiero. Si potrebbe ragionare, sembra dire Lunardi, su un'autostrada a metà tra le due ipotesi. Il tentativo è quello di sbloccare una situazione di stallo, ma i problemi non sembrano risolti.

È nato, infatti, il «Comitato per la difesa di Capalbio» che, non appena venuto a conoscenza della «terza via», si è già messo in moto: questo progetto, sostiene, è peggiore di quello finora sponsorizzato dal governo. Così agricoltori, proprietari di ville e abitazioni, hanno annun-

ciato una giornata di protesta.

Ancora una volta, come è già avvenuto due mesi fa, scenderanno in strada i trattori. Il giorno sarà deciso nell'assemblea di martedì prossimo, quando il comitato ristretto avrà contattato anche il sindaco e il presidente della Regione. Hanno lanciato un allarme anche alle associazioni ambientaliste, che hanno bocciato da tempo il progetto del ministro, perché c'è il rischio di «uno scempio ambientale».

Dice il Comitato: «Capalbio è sito di valore turistico ed economico in cui la natura, ancora in gran parte incontaminata, si

congiunge con l'opera dell'uomo. Ciò dà luogo a un paesaggio caratterizzato da bellezze archeologiche e monumentali, affiancate da una capacità di accoglienza di livello internazionale». Perché mandare all'aria tutto con questa nuova idea di autostrada? «È assurdo e profondamente sbagliato pensare che un'autostrada possa attraversare il territorio». Per questo chiedono al sindaco di rispettare la delibera comunale, approvata nel 2002, «contraria al passaggio dell'autostrada nel territorio di Capalbio» e lo impegnano «a discuterne l'argomento con la cit-

tadinanza».

Il nuovo progetto, quello che dovrebbe «conciliare» le diverse posizioni, prevede uno svincolo a Pescia Fiorentina, in località La Mandria, da dove proseguirebbe verso Capalbio, buccando la collina di Garavichio, uscendo in superficie e insinuandosi di nuovo in galleria, proprio sotto la collina su cui troneggia la Rocca, per uscire verso la Marsiliana. Sono circa 180 le proprietà, per lo più agricole, interessate da questo tracciato: la distanza dall'autostrada varia da zero a mille metri. su questa zona la Regione ha punta-

to molto, tanto da inserirla in un progetto e in finanziamenti, destinati alla rivalutazione del territorio incentivando anche l'agriturismo e le coltivazioni. In alcuni casi, nei punti interessati dai viadotti, molte abitazioni rischiano di veder svettare sui tetti l'autostrada, in altri di sentirsi «ai fianchi».

Tra Lunardi (che anche sull'autostrada Civitavecchia-Grosseto sembra tornare sui suoi passi e non essere più così intransigente) e Claudio Martini, che ha detto no all'autostrada ma interpreta come un'«apertura» questa nuova proposta del mini-

stro, ci sono le associazioni ambientaliste - convinte della necessità del raddoppio dell'Aurelia - e i comitati di cittadini che si muovono in difesa del territorio. Anna Donati, dei Verdi, tra l'altro, ricorda che i soldi «per fare quest'opera che vuole Lunardi non ci sono».

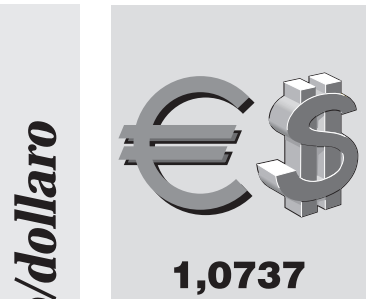
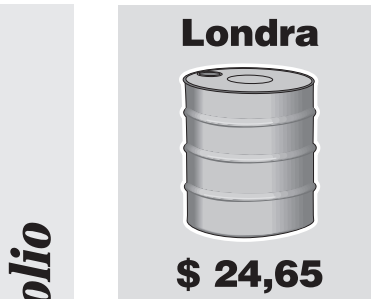
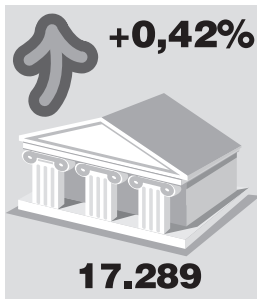
Infine, in questa zona ci sono anche le ville di molte personalità di ogni credo politico che almeno su un punto sono d'accordo: non vogliono che un'autostrada arrivi a distruggere la quiete e la bellezza di un angolo di paradiso che ospita anche le loro abitazioni.



DA OGGI ATTIVA LA BANCA DATI SULL'RC AUTO

MILANO Prende il via oggi la banca dati sull'rc auto dell'Isvap che garantirà alle compagnie, ai magistrati e alle forze dell'ordine di avere tutte le informazioni sugli incidenti stradali: quasi 5 milioni all'anno. I dati sui sinistri saranno infatti raccolti e organizzati all'Authority assicurativa che li metterà a disposizione come strumento contro le truffe e le frodi sulle quattro ruote. L'effetto sarà evidente per tutti gli automobilisti: da una maggiore possibilità di controllo potrebbe derivare infatti la diminuzione del costo delle polizze, cresciuto in questi anni, secondo l'Ania, soprattutto proprio a causa delle truffe ai danni delle compagnie. La banca dati sarà consultabile da oggi per via telematica. Imprese, giudici, polizia e carabinieri potranno richiedere all'Isvap una password con la quale potersi

collegare per via informatica. Le autorizzazioni, assicura l'Autorità, saranno pronte entro 30 giorni dalla richiesta. I cittadini potranno invece accedere alla banca dati ai sensi della legge sulla privacy, potranno cioè verificare la correttezza dei propri dati personali rivolgendosi direttamente all'Isvap. Le imprese assicurative sono obbligate a trasmettere all'Isvap i dati riguardanti tutti i sinistri avvenuti nel corso dell'anno. Le informazioni che ogni mese confluiscono nella «cassaforte» Isvap riguardano sia i danni alle cose che alle persone, le fasi dell'incidente, le parti coinvolte, i soggetti che a vario titolo intervengono nella trattazione, il ricorso al pronto soccorso, l'intervento delle forze dell'ordine, l'accertamento, la quantificazione e il pagamento del sinistro.



mibtel

petrolio

euro/dollaro

La cartolina della Pace

in regalo oggi con l'Unità

# economia e lavoro

La cartolina della Pace

in regalo oggi con l'Unità

## Gelata sull'ottimismo di Tremonti

Fondo Monetario: le stime del Pil non saranno aumentate. Cade la produzione industriale

Marco Ventimiglia

MILANO Un conto sono le parole, un altro i fatti. L'economia non fa eccezione, e così se il governo non lesina sugli annunci di un'imminente ripresa economica, i dati e le previsioni statistiche continuano ad indicare tutt'altra realtà. Ieri è stata la volta delle ultime elaborazioni diffuse dal Fondo monetario internazionale, e del dato relativo alla produzione industriale nel mese di febbraio comunicato dall'Istat. Entrambi tutt'altro che rassicuranti.

Il Fmi non rivedrà al rialzo la stima sulla crescita italiana nel 2003, nonostante l'esito rapido della guerra in Iraq. Lo ha dichiarato Tom Krueger, capo della divisione italia del fondo. Krueger ha poi sottolineato che per ridurre il deficit servono azioni permanenti, puntando quindi il dito contro le misure temporanee inserite nella legge finanziaria, «che porteranno peraltro a una riduzione del deficit poco oltre l'1%». Sul fronte dell'inflazione, secondo il responsabile del Fmi è preoccupante l'alto differenziale dei prezzi tra l'Italia e gli altri paesi dell'Unione europea. Va ricordato che proprio mercoledì scorso, il Fondo aveva rivisto

drasticamente al ribasso la stima sulla crescita italiana dal 2,3% all'1,1% per il 2003.

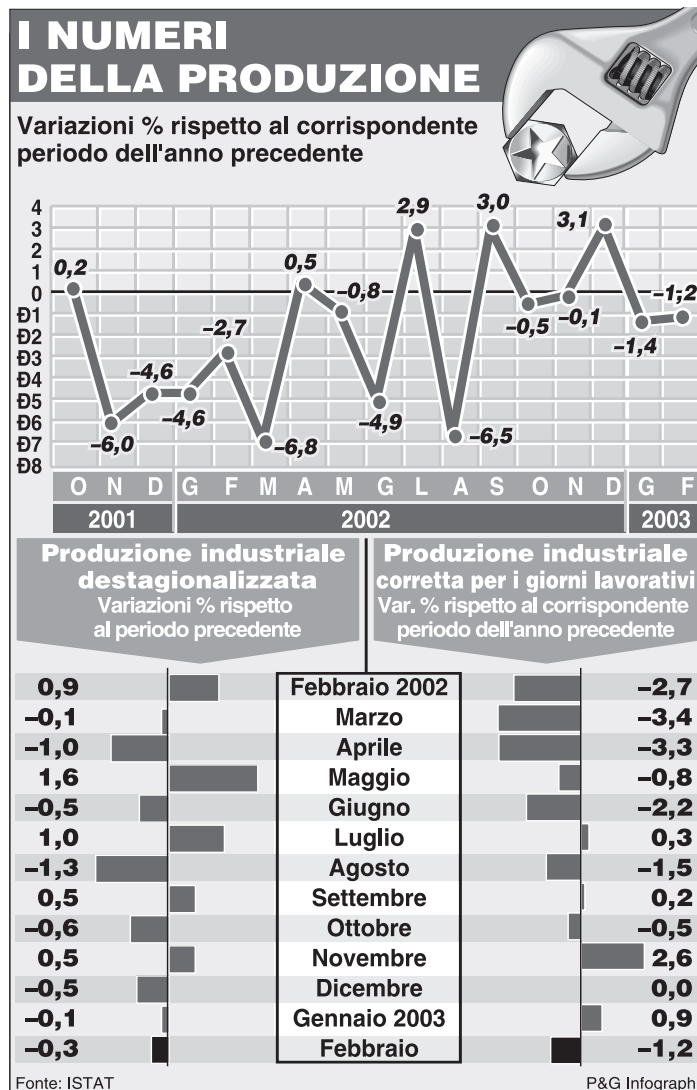
«Gli indicatori economici nazionali si sono dimostrati più deludenti del previsto - ha spiegato Krueger - e l'economia italiana ha risentito anche della debolezza della crescita europea, in parte legata alla guerra in Iraq». E poiché le ultime proiezioni economiche già incorporate lo scenario di un conflitto breve, «Non vediamo nessun motivo, per ora, di alzare quelle stime sull'Italia. Ci sono certo le potenzialità per una crescita più alta, ma al tempo stesso anche i rischi di un'accelerazione inferiore del prodotto interno lordo. Non c'è ancora un chiaro orientamento».

Le previsioni del Fmi scommettono per il nostro Paese su un rapporto deficit-pil che quest'anno si attesterà al 2,4% per poi ridursi al 2,3% nel 2004. E quest'ultima stima è ben distante da quella contenuta nei grandi orientamenti di politica economica della commissione Ue. «La differenza - sottolinea Krueger - risiede nelle assunzioni tecniche. Bruxelles tiene conto di tutte le misure temporanee nella finanziaria 2003. Noi ipotizziamo, per ragioni tecniche, che il condono fiscale venga so-



Il ministro dell'economia Giulio Tremonti Giuseppe Giglia/Ansa

stituito con misure permanenti. È soltanto un'assunzione tecnica, ma se così non fosse le nostre previsioni sarebbero molto vicine a quelle formulate dall'esecutivo Ue». Notizie negative, come detto, anche dall'Istat. Inizio d'anno negativo per la produzione industriale: a febbraio l'indice ha segnato una diminuzione dell'1,2% rispetto allo stesso mese del 2002 (a parità di giorni lavorativi) e dello 0,3% nei confronti di gennaio 2003 (da-



to destagionalizzato). Nei primi due mesi dell'anno la produzione è scesa dell'1,2% rispetto al corrispondente periodo dell'anno scorso.

A pesare sul risultato negativo della produzione industriale è soprattutto l'automobile: il settore dei mezzi di trasporto scende, infatti, del 12,2% a febbraio e del 9,4% nei primi due mesi dell'anno. Sempre a febbraio, dopo i mezzi di trasporto, le flessioni più significative riguardano le altre industrie manifatturiere (-10,1%), il tessile e abbigliamento (-7,9%), gli apparecchi elettrici e di precisione (-7,3%), pelli e calzature (-2,9%) e la produzione di metallo e prodotti in metallo (-2,9%). In rialzo, invece, l'energia elettrica, gas e acqua (+10,0%), il legno e prodotti in legno (+3,9%), la lavorazione dei minerali non metalliferi (+2,8%) e le raffinerie di petrolio (+2,5%).

«Purtroppo l'intonazione della produzione industriale rimane negativa - ha dichiarato il responsabile economico dei Ds, Pierluigi Bersani -. Al secondo anno di recessione i dati di febbraio contraddicono i leggeri segnali di movimento registrati nell'autunno scorso. In sostanza siamo tornati alla produzione destagionalizzata del settembre 2002».

ne, spettacoli e cultura; l'unica variazione negativa ha riguardato il capitolo Istruzione (-0,1 per cento). Su base annua le voci che sono rincarate di più sono quelle dei servizi (+4,1 per cento), Alberghi, ristoranti e pubblici esercizi (+4,0 per cento), abitazione, acqua, elettricità e combustibili e trasporti (+3,7 per cento per entrambi). Sarebbero diminuiti invece i capitoli riguardanti la sanità (-0,7 per cento) e comunicazioni (-0,4 per cento).

Tra le diverse città, gli aumenti tendenziali più elevati si registrano a Napoli (+3,5%), Venezia (+2,9 per cento) e Torino, Aosta, Bari e Palermo (+2,8 per cento per tutte e quattro le città). Quelli più moderati hanno riguardato Firenze e Reggio Calabria (+1,9 per cento per entrambe) e Potenza (+2,0 per cento).

## I prezzi salgono, i consumi no

Istat: inflazione al 2,7%. Ma per il ministro Marzano è tutto sotto controllo

Bianca Di Giovanni

ROMA I prezzi non calano. L'Istat conferma le previsioni di inizio mese: a marzo l'inflazione è aumentata del 2,7% rispetto allo stesso mese del 2002. Rispetto a febbraio l'aumento è dello 0,3%. I numeri si fanno più pesanti se si sceglie l'indice armonizzato dei prezzi Ue, che prevede un metodo di calcolo diverso su dati forniti sempre dall'Istat.

Secondo quest'ultimo indice la variazione congiunturale (cioè rispetto a febbraio) è pari all'1,3%. La differenza tra le variazioni congiunturali degli indici nazionali e dell'indice armonizzato è dovuta all'effetto della fine dei saldi invernali che influenzerà il secondo indice. Nel confronto con il corrispondente mese dell'anno precedente l'indice armonizzato registra una variazione di +2,9 per cento, anche in questo caso più elevata del 2,7%

dell'indice per l'intera collettività. I consumatori gridano al «miracolo-Istat» (o Tremonti?), visto che l'Iva mostra un'impena (sottolineata dall'ultima comunicazione del Tesoro). C'è qualcuno che racconta bugie agli italiani - argomentano le quattro sigle riunite nell'Intesa - o è Luigi Biggeri (presidente Istat), o è il ministro dell'Economia. Com'è possibile, infatti, non collegare l'aumento del get-

tito Iva con i rincari? Ma a compiere il vero miracolo stavolta è il ministro delle Attività Produttive Antonio Marzano, che in una tripla dichiarazione si auto-smentisce nel giro di pochi minuti. Prima affermazione: «L'inflazione è sotto controllo, il risultato è positivo tenuto conto che l'Italia è più dipendente degli altri Paesi europei dall'andamento del prezzo del greggio». Seconda affermazione: «Il petrolio è aumentato in modo meno

preoccupante di quello che si pensava qualche tempo fa e le aspettative generali sono migliorate». Allora sul greggio è andata meglio del solito: perché gli italiani pagano di più? Il terzo passo segna la disfatta: secondo il ministro lo sconto fiscale sui carburanti non è necessario, «visto l'andamento dei prezzi del petrolio». Insomma, il greggio non preoccupa il governo, ma si mette di traverso sull'indice dei prezzi. Sarà.

Analizzando il comunicato dell'Istat si rileva che gli aumenti congiunturali (rispetto a febbraio) più elevati si sono verificati per i capitoli abitazione, acqua, elettricità e combustibili e alberghi, ristoranti e pubblici esercizi (+0,5 per cento per entrambi), Venezia (+2,9 per cento) e Torino, Aosta, Bari e Palermo (+2,8 per cento per tutte e quattro le città). Quelli più moderati hanno riguardato Firenze e Reggio Calabria (+1,9 per cento per entrambe) e Potenza (+2,0 per cento).

I Ds confermano l'opposizione ai provvedimenti del governo. Quattro disegni di legge concordati con la Cgil. Cofferati aveva sollecitato domenica un impegno forte

## La sinistra farà l'ostruzionismo contro l'attacco all'articolo 18

ROMA Contro la delega 848bis che contiene le modifiche all'articolo 18 e un abbozzo di riforma degli ammortizzatori sociali, i Ds faranno ostruzionismo. A chiedere una «ferma opposizione» era stato domenica scorsa dal Mugello Sergio Cofferati e aveva già avuto una risposta in questo senso dal segretario dei Ds Piero Fassino. Ieri sono stati i senatori Piero di Siena e Giovanni Battafarano e il responsabile Lavoro dei Ds Cesare Damiano ad affermare che il filibustering ci sarà in questa occasione come c'era già stato per la prima delega, la 848 sulla riforma del mercato di lavoro, diventata poi la legge 30.

«I Ds e l'Ulivo hanno svolto un'azione di duro contrasto nei confronti della delega sul mercato del lavoro», sottolineano Damiano e Battafarano ricordando che proprio per l'opposizione incontrata ci sono voluti 14 mesi perché la maggioranza l'approvasse. L'impegno è di fare altrettanto con la seconda delega, ferma in Senato, anche se - fanno notare - «la battaglia parlamentare di opposizione, per essere efficace, deve collegarsi con una iniziativa sociale capace di esprimere il massimo di unità negli obiettivi sindacali». I due esponenti della Quercia mettono poi in evidenza la parte propositiva che porta la firma dei Ds e dell'Ulivo racchiusa in tre disegni di legge «profondamente innovativi e alternativi alle leggi delega del governo: la Carta dei diritti, i diritti di sicurezza sociale, la riforma del processo del lavoro». Domani infine al Senato verrà presentata una quarta proposta che va ad incidere proprio sulla materia oggetto del referendum sull'articolo 18. «Le modalità di presentazione dei 4 disegni di legge - fanno presente il capogruppo Ds in commissione Lavoro del Senato e il responsabile Lavoro



Foto di Mike Palazzotto

del partito - sono state concordate con i dirigenti della Cgil». Insomma l'ultimo anno e mezzo non è passato improduttivo ma ha visto «una seria e diffusa elaborazione e iniziativa sulle tematiche del lavoro che configura una elaborazione programmatica dell'Ulivo su questi temi». Anche Piero Di Siena, della presidenza del gruppo Ds ed esponente del «Correntone», ricorda al co-presidente di Aprile e presidente della Fondazione Di Vittorio che «una forte azione di contrasto già c'è», e nel farlo rilancia invitando Cofferati ad esprimersi per il «sì» al referendum del 15 giugno per l'estensione dell'articolo 18 anche nelle aziende sotto i 16 dipendenti. E da qui, «da un netto orientamento per il sì al referendum» che per Di Siena può venire «il vero colpo all'azione del governo». Un invito rivolto non soltanto all'ex segretario della Cgil ma «a

tutte quelle forze, o alla maggioranza di esse che si sono battute per la difesa dell'articolo 18 nel corso delle lotte dell'ultimo anno. Ogni ulteriore indugio - conclude il senatore diessino - appare privo di qualsiasi giustificazione». Convinto invece che il referendum sia «uno strumento inutile» e che «non risolverà il problema dei diritti» è Marco Rizzo, capogruppo dei Comunisti italiani. Per Rizzo la strada è quella «di passare ai fatti e di chiedere la calendarizzazione delle proposte di legge sui diritti dei lavoratori». Avviare quindi il percorso parlamentare delle proposte di legge a partire da quelli sulle piccole e medie imprese i cui lavoratori non sono tutelati dall'articolo 18, è per Rizzo «anche un modo per rispondere alle sollecitazioni che giungono dal dibattito del Mugello».

fe.m.

**COMUNE DI PONTECAGNANO FAIANO**  
PROVINCIA DI SALERNO

**CONCORSO INTERNAZIONALE DI PROGETTAZIONE PER LA RIQUALIFICAZIONE DELL'EX TABACCHIFICIO CENTOLA**

Il Comune di Pontecagnano Faiano bandisce un concorso internazionale di progettazione in unica fase, per architetti e ingegneri dell'Unione Europea, per la riqualificazione del complesso dell'ex tabacchificio Centola.

Responsabile del procedimento arch. Giovanni Landi, Settore 8° Urbanistica ed Attività Produttive. Tel. +39 89 386311, fax +39 89 849935.

Sito web: [www.comune.pontecagnanofaiano.sa.it](http://www.comune.pontecagnanofaiano.sa.it)  
Email: [concorsocentola@comune.pontecagnanofaiano.sa.it](mailto:concorsocentola@comune.pontecagnanofaiano.sa.it)

Iscrizioni entro il 30 giugno 2003.  
Consegna elaborati entro il 24 luglio 2003.  
Primo Premio di 25.000 Euro; secondo € 8.000; terzo € 4.000.

Il Responsabile del Settore 8° arch. Giovanni Landi

## Epifani: «Dove c'è la Fiom c'è la Cgil». La garanzia del voto ai lavoratori non condivisa da Fim e Uilm Meccanici, sindacati ancora divisi

Giampiero Rossi

**MILANO** Restano divisi i sindacati dei metalmeccanici: Fiom da una parte, Fim e Uilm dall'altra. Di stanti anche dopo l'incontro di ieri sera. E la stretta finale verso il rinnovo del contratto si presenta carica di molte le incognite.

Il conto alla rovescia per la fase di "moratoria", cioè il periodo in cui i sindacati si impegnano a non scioperare per arrivare all'intesa con Federmecanica concede ancora 12 giorni. Il prossimo incontro tra sindacati e imprenditori avverrà dopodomani, ma su questa riunione continuano a pesare le richieste avanzate agli industriali (inquadramento e salario) che ancora non soddisfano Fiom, Fim e Uilm, e anche le distanti posizioni di Fim e Uil da un lato e della Fiom dall'altro. I primi infatti difendono una piattaforma con 92 euro di richiesta di aumento che, a loro parere, recupera la differenza di inflazione tra quella programmata e quella reale, laddove la Fiom invece insiste sui 135 euro per ottenere lo stesso recupero inflattivo. La sintesi appare difficile, ed è anche l'ultima occasione per

arrivare uniti al confronto con Federmecanica. L'offerta ufficiale degli imprenditori è di 67 euro, ma in sostanza sarebbero spinti fino a 85.

Quella di ieri è stata una giornata molto intensa, che si è conclusa con il nulla di fatto dell'incontro tra le tre sigle sindacali di categoria. «Non abbiamo registrato disponibilità alla nostra proposta di percorso democratico con il referendum su qualsiasi ipotesi di accordo - commenta in una nota la segreteria generale della Fiom - e nello stesso tempo, sul piano del merito, le altre organizzazioni sindacali ci hanno proposto semplicemente di aderire alla loro impostazione». Insomma, nessuna apertura. Men che meno sulla proposta della Fiom di indire una consultazione tra i lavoratori sulle due diverse piattaforme contrattuali. «La democrazia referendaria è uno sistema che va usato a difesa delle scelte dei lavoratori e non come propaganda», aveva d'altra parte già detto nel pomeriggio ieri il segretario della Uilm Antonio Regazzi. E il suo omologo della Fim-Cils Antonio Caprioli ha fine riunione ha commentato: «Per noi la priorità resta fare il contratto».

Anche tra gli industriali, però, è in corso uno

scontro interno: tra i "falchi" che vedono i rischi di un contratto economicamente troppo oneroso, visto anche il difficile momento del settore, e chi deve (soprattutto le piccole e medie aziende) mantenere unito il suo team e spera di arrivare a una intesa in tempi più rapidi possibili, anche per evitare la conflittualità in azienda.

Ieri pomeriggio si è riunito anche il Comitato centrale della Fiom, al quale ha partecipato anche il segretario generale della Cgil, Guglielmo Epifani. Che si è concluso all'unanimità: «Dove c'è la Fiom c'è la Cgil», ha detto il leader del sindacato, che ha sottolineato l'appoggio alla linea adottata dai rappresentanti dei metalmeccanici ma ha anche insistito con l'invito invitato a compiere tutte le verifiche possibili per evitare che si arrivi a un nuovo accordo separato. E sul punto della democrazia e della rappresentanza sindacale anche Epifani ha sottolineato che se ci fosse una cosa da chiedere per il prossimo programma dell'Ulivo sarebbe quello di lavorare ad una legge sulla rappresentanza sindacale. Il Comitato centrale si è convocato per il 28 aprile, all'indomani della scadenza della moratoria, per valutare le mosse successive.



Una manifestazione della Fiom Cgil Gabriella Mercadini

PULIZIE

### Si fermano i 30mila addetti alle scuole

Sciopero nazionale oggi dei 30mila addetti alle pulizie nelle scuole per «richiamare l'attenzione sugli impegni non mantenuti dal ministero dell'Istruzione. Filcams, Fisascat e Uiltucs all'approssimarsi della scadenza degli appalti (a giugno) hanno chiesto al ministro un incontro urgente poiché sono mancate «risposte agli impegni assunti con l'accordo del 27 novembre».

POSTE

### Le obbligazioni «Centro aprile 2003»

Fino al 29 aprile, in tutti gli uffici postali, è possibile sottoscrivere le obbligazioni «Centro aprile 2003». Le principali caratteristiche dell'obbligazione sono: restituzione garantita, a scadenza, del capitale investito; rendimento legato all'andamento dell'indice azionario «Dow Jones Euro Stoxx 50»; possibilità di conseguire un rendimento anche nel caso di un calo dei «Dow Jones Euro Stoxx 50»; lotto minimo pari a 1.000 euro; durata pari a 3 anni.

LOTTO

### In calo la raccolta a gennaio e febbraio

La raccolta del Lotto nei primi due mesi del 2003 ha registrato una flessione di 578 milioni rispetto all'anno precedente, attestandosi a 1.072 miliardi. Il bilancio 2002 di Lottomatica si chiude con ricavi totali consolidati pari a 877,6 milioni di euro e un utile netto consolidato di 8,5 milioni.

GRUNDIG

### Portati i libri in tribunale

Il produttore di apparecchi elettronici tedesco Grundig ha portato ieri i libri in tribunale, una settimana dopo la rinuncia al piano d'acquisto delle divisioni tv e autoradio da parte del gruppo turco Beko. Ora Grundig, che nel 2002 ha registrato una perdita di 75 milioni di euro, è alla ricerca di un nuovo investitore pronto a ripianare le sue difficoltà finanziarie.

# «Crisi Alitalia, intervenga il governo»

## I sindacati chiedono un confronto a Palazzo Chigi. Nuova protesta di 4 ore

Bianca Di Giovanni

**ROMA** Nel lunedì nero del trasporto aereo, nel giorno che registra l'ennesima puntata del totonomine al vertice Alitalia, le otto sigle sindacali del settore alzano il tiro e si appellano al governo. I sindacati annunciano di aver già attivato le procedure per un altro sciopero generale di 4 ore (da collocarsi forse tra il 10 e il 15 maggio) per denunciare le inadempienze dell'azienda rispetto al protocollo d'intesa siglato un anno fa a Palazzo Chigi. Cosa manca? Semplice: il rilancio della compagnia di bandiera. «Cosa farà Alitalia dopo il 2003, quando sarà concluso il contingency plan (piano d'emergenza)?», si chiede il segretario nazionale Filt Roberto Scotti. La risposta non c'è nelle carte che il management ha presentato ai rappresentanti dei lavoratori. Intanto l'azienda annuncia ancora lacrime e sangue, con blocco del turn-over e degli investimenti, lo smaltimento immediato di ferie e riposi, lo stop agli straordinari. Ma i sindacati stavolta dicono: o si affronta il piano strategico dell'azienda, o sarà scontro duro.

La rottura si potrebbe evitare se si aprisse un tavolo a Palazzo Chigi. Per questo gli otto segretari hanno inviato una lettera al sottosegretario alla Presidenza del consiglio Gianni Letta e ai sei ministri Tremonti, Buttiglione, Matteoli, Lunardi, Marzano, Maroni. La piattaforma stilata dalle organizzazioni sindacali chiede tra l'altro l'estensione degli ammortizzatori sociali ai lavoratori del settore: non solo cassa integrazione, ma anche formule innovative come quella adottata ad esempio con i bancari (un fondo da destinare ai lavoratori nei momenti di crisi). «Quello del trasporto aereo è un settore che attraversa fasi cicliche di crisi - continua Scotti - e non può essere sempre la



Passeggeri all'aeroporto di Fiumicino in attesa di partire

parte lavoro a pagarne le conseguenze». Per i sindacati è importante anche stabilire un contratto di settore, una disciplina unica di riferimento per tutti i vettori. Riforma dell'aviazione civile e un piano nazionale degli aeroporti, aiuti alle compagnie, sono alcuni degli altri punti della piattaforma che i sindacati stanno elaborando per aprire un confronto a tutto campo in vista dell'avvio di un tavolo istituzionale. «Il governo - aggiunge Andrea Tarroni (Anpac) - ci dica che cosa vuol fare riguardo all'assetto del trasporto aereo in questa fase». Sulla riforma dell'aviazione civile esistono oggi solo una serie di disegni di legge fermi da troppo tempo in Parlamento. I sindacati chiedono la costituzione di un'Authority aeroportuale che abbia funzione di coordinamento. Insomma, si chiede che la gestione non sia affidata alle singole

società di gestione degli scali.

Il capitolo più ponderoso della vertenza trasporto aereo riguarda comunque la compagnia di bandiera. Secondo i sindacalisti la grave crisi del vettore non è conseguenza né della guerra, né dell'11 settembre, ma di mancate scelte strategiche. I numeri sono pesanti. «La compagnia ha ridotto di oltre il 18%, come media ponderata, le proprie attività, mentre altri vettori come Lufthansa l'hanno incrementata - spiega il segretario Filt - dal '99 ad oggi, l'incidenza del costo del lavoro è passata dal 20-21% rispetto al fatturato al 24%. Ma questo aumento si spiega con il fatto che il fatturato si è ridotto. Il problema, infatti, è quello di mancati ricavi».

Insomma, sembra proprio che la «cura Mengozzi» non abbia funzionato. Ma i sindacati si guardano bene

dall'entrare nel rischio delle nuove nomine ai vertici. Tanto più dopo lo scivolone di Pietro Lunardi, che prima aveva indicato Giuseppe Bonomi (in quota Lega) come futuro presidente, e poi ha ritirato quella «candidatura». Segno che la partita è ancora tutta aperta. Detto in altri termini: la lottizzazione dell'Alitalia è più difficile di quanto sembrava all'inizio. Ieri è sceso in campo il numero uno del Carroccio, Umberto Bossi, a sponsorizzare l'ex presidente Sea. E un «bravo manager, uno che ha le capacità per ricoprire il ruolo», ha dichiarato il ministro delle Riforme. Non si è sbilanciato oltre. Evidentemente il duello con An, partito molto forte nella compagnia di bandiera, non è finito qui. È probabile che alla fine il partito di Fini si accontenti di far entrare Marco Zanichelli in consiglio d'amministrazione.

### sciopero

### Lunedì nero negli aeroporti Cancellati centinaia di voli

Un lunedì nero per il trasporto aereo, con centinaia di voli soppressi e migliaia di passeggeri rimasti a terra. Quattro gli scioperi, concentrati in un'unica giornata, che dalle prime ore del mattino hanno paralizzato il traffico nei cieli e messo letteralmente in ginocchio i principali aeroporti italiani: a incrociare le braccia, infatti, sono stati i piloti e gli assistenti di volo, gli uomini radar, i dipendenti delle società aeroportuali e quelli dell'Enav. Solo l'Alitalia a livello nazionale ha cancellato ben 320 voli, di cui 170 nazionali, 140 internazionali e 10 intercontinentali. Per i sindacati l'adesione è stata altissima: 100% per piloti, tecnici e assistenti di volo e oltre l'80% dei lavoratori aeroportuali.

Dopo una lunghissima trattativa si chiude il rinnovo. Aumento medio di 115 euro, «una tantum» di 2.150 euro

## Ferrovieri, nuovo contratto al traguardo

Felicia Masocco

**ROMA** Il contratto dei ferrovieri è in dirittura d'arrivo, la firma è prevista per oggi anche se la cautela è d'obbligo come sempre nei finali di partita. È questa è stata lunghissima, il vecchio contratto è infatti scaduto alla fine del '99, le piattaforme dei sindacati Filt-Cgil, Fit-Cisl, Uiltrasporti Sma e Ugl portano la firma dell'estate 2000, il negoziato, iniziato nell'autunno successivo, è andato avanti con estrema lentezza. Solo nel febbraio scorso la svolta in un vertice che ha visto in campo a fianco delle organizzazioni dei trasporti anche le confederazioni oltre che i vertici di Confindustria e quelli delle Ferrovie. È iniziata così una no-stop di due mesi - tenuta lontanissima dalla ribalta della cronaca - che dovrebbe concludersi oggi anche se nella serata di ieri fonti sindacali invitavano alla prudenza sui tempi se non altro perché sebbene si stesse lavorando agli ultimi aggiustamenti, sono centinaia le pagine del nuovo contratto e vanno riviste una per una. Il documento è stato infatti scritto ex

novo: è il primo contratto di settore per l'area ferro e non ha precedenti, è una tappa che segna una profonda differenza tra il prima e il dopo in vista dell'apertura del mercato ferroviario.

La svolta che ha portato all'accordo è datata un paio di settimane fa,

anche in quel caso è stato un vertice ai massimi livelli a sbloccare una situazione ferma sulla parte economica. Le cifre dell'intesa che riguarda 100mila lavoratori dovrebbero essere queste: il contratto di settore, ovvero quello relativo a tutti i lavoratori del comparto, dovrebbe prevedere un aumento

medio di 85 euro mensili erogati in due tranches: la prima di 50 euro il primo settembre di quest'anno; la seconda di 35 euro il primo luglio dell'anno prossimo. L'intero contratto avrebbe decorrenza da quest'anno, ma anche sulle date la conferma avverrà solo a intesa siglata. C'è poi il contratto di confluenza (una sorta di integrativo) che riguarda le sole Ferrovie: i loro dipendenti avranno in aggiunta un aumento di 30 euro. Complessivamente la busta paga dei ferrovieri diventa più pesante di 115 euro, più di quanto sono riusciti a strappare i colleghi del pubblico impiego, accordo questo che aveva fatto gridare allo scandalo Confindustria che invece, salvo clamorosi colpi di scena, apporrà la sua firma sotto numeri più pesanti. Conclude il quadro l'una-tantum dovuta per il progresso: si tratta complessivamente di 2150 euro di cui 1600 euro a copertura gennaio 2000 - dicembre 2002 e altri 550 euro per il 2003. Un altro elemento importante riguarda l'orario di lavoro settimanale che aumenta da 36 ore a 37-38, non comunque per i ferrovieri che restano a 36.

### L'accordo sugli affitti peggiorato dall'esecutivo

**MILANO** Contro il caro-affitti occorre rilanciare l'offerta di alloggi in locazione. È la proposta di Sunia, Sict e Uniat secondo cui è necessario rafforzare la contrattazione collettiva come strumento di regolamentazione del mercato delle locazioni e «di difesa della parte più debole dei contraenti». A tale fine annunciano che si batteranno sia sui tavoli di contrattazione locale, sia nei confronti del governo e del Parlamento. A distanza di otto mesi dall'accordo siglato tra tutte le organizzazioni sindacali degli inquilini e il coordinamento della proprietà immobiliare sulla Gazzetta ufficiale, secondo i sindacati, è stato pubblicato un testo «ampiamente rimaneggiato dal governo e peggiorato». Sunia, Sict e Uniat ribadiscono quindi il loro giudizio negativo «sia sul metodo arrogante seguito dal governo che sul testo». In particolare le organizzazioni fanno riferimento alla parte relativa ai contratti per gli usi transitori che «rischia di affossare il canale agevolato per lasciare il posto ad una completa liberalizzazione, economica e normativa, del mercato dell'affitto».

FONDAZIONE ISTITUTO **GRAMSCI** onlus

## L'unità dell'Europa

### Rapporto 2003 sull'integrazione europea

a cura di Giuseppe Vacca

L'Euro, l'Allargamento, la Convenzione: tre snodi decisivi dell'integrazione europea, sfidata dalla crisi della "globalizzazione asimmetrica" e dall'unilateralismo di Bush. A questi temi è dedicato *L'Unità dell'Europa*, primo rapporto annuale dell'Istituto Gramsci, diretto da Giuseppe Vacca, sulla unificazione del vecchio continente.



in edicola con **l'Unità** a € 3,60 in più





I CAMBI

Table of exchange rates for various currencies including US Dollar, Yen, Sterling, and others.

BOT

Table of bond yields for different maturities: 3 months, 12 months, and 12 months.

Borsa

Anche in piazza Affari, come in tutti i mercati, la settimana si apre in recupero, soprattutto nel finale dietro al buon andamento di Wall Street. Ma per la Borsa italiana il rialzo è molto più contenuto rispetto a quello messo a segno dalle altre piazze. Il Mibtel chiude con un progresso dello 0,42%. A tre giorni dalle scadenze di giovedì, prima del lungo ponte pasquale con 4 giorni di chiusura del mercato, le sistemazioni tecniche sono prioritarie per gli operatori e influenzano l'andamento delle contrattazioni. Il future con scadenza giugno passa di mano a 23.445 punti. Forti richieste sui titoli Fiat, con scambi elevati, dopo le parole rassicuranti di Umberto Agnelli sul futuro del gruppo.

Le imprese italiane si sono impegnate solo in operazioni di dimensioni medio-piccole

In calo le acquisizioni all'estero

MILANO Tiene il mercato italiano delle fusioni e acquisizioni. In base al rapporto Kpmg nei primi tre mesi del 2002 il numero delle operazioni concluse è rimasto sostanzialmente stabile, pari a 95 operazioni contro le 98 dello stesso periodo del 2002 (nel primo trimestre del 2001 erano state 147). Si registra invece un incremento del valore che raggiunge i 22 miliardi di euro, senza contare le operazioni Olivetti-Telecom e Pirellina-Pirelli spa.

A spingere il mercato domestico sono state soprattutto le ristrutturazioni di grandi gruppi e le operazioni di private equity, realizzate da investitori istituzionali in capitale di rischio, rivolte alle piccole e medie imprese, soprattutto nel settore meccanico e manifatturiero.

La top ten delle operazioni vede primeggiare l'offerta pubblica d'acquisto di Newco28 su Autostrade



Piazza Affari Daniel Del Zennaro/Ansa

per un importo complessivo di 6,45 miliardi. Al secondo posto l'opa di Eni su Italgas per 1,46 miliardi, mentre al terzo si colloca la cessione di Toro da parte di Fiat al gruppo De Agostini per 2,4 miliardi. A fare la parte del leone del mercato italiano delle fusioni e acquisizioni sono tuttavia i settori bancario e finanziario, con 25 operazioni, pari al 26% di quelle realizzate nel trimestre.

Per quanto riguarda le operazioni cross border, si è mantenuto sostanzialmente stabile il numero degli investimenti esteri in Italia, pari al 20% del mercato, mentre continua il calo degli investimenti italiani all'estero, caratterizzato da operazioni medio-piccole. Tra queste si segnala l'acquisizione di Rcs Media group della spagnola Unidesa e della francese Catherine Nemo e l'acquisizione da parte di Enel della società bulgara Nek.

Grazie anche a Valentino, risultati positivi nel primo trimestre

Marzotto, fatturato in crescita del 3,4%

Annunciati nuovi tagli all'occupazione

MILANO Nei primi tre mesi del 2003 il gruppo Marzotto, grazie anche al consolidamento di Valentino, ha realizzato un fatturato consolidato di 544 milioni (+3,4% sullo stesso periodo 2002). Per il 2003 il gruppo stima una lieve crescita dei ricavi e un miglioramento del margine operativo e una generazione positiva di cassa nonostante le condizioni di elevata instabilità mondiale.

Alla presentazione dei dati 2002 e dei primi risultati 2003 alla comunità finanziaria, l'amministratore delegato Antonio Favrin ha annunciato per quest'anno ulteriori cessioni, in particolare nel settore immobiliare, per circa 20 milioni euro dopo quelle del 2002 (immobili e centrali idroelettriche). Favrin ha anche annunciato tagli dell'organico che riguarderanno «qualche centinaio di persone quest'anno» nel tessile dopo le circa 578 unità del 2002 (260 nello

stabilimento di Manerbio e da 300 a 350 in quelli di Vadagno e Mosilana).

Valentino da parte sua conferma l'obiettivo del raggiungimento del pareggio di bilancio nel 2004. E quanto ha ribadito l'amministratore delegato della Valentino, Michele Norsa, nel corso della presentazione dei risultati di bilancio alla comunità finanziaria. La maison ha registrato nel 2002, un utile netto negativo per 44,2 milioni di euro, mentre il risultato operativo negativo è peggiorato da 2,7 a 12,6 milioni di euro a causa dell'interruzione straordinaria di alcuni rapporti di licenza (4,5 milioni) e all'applicazione di più rigorosi principi di contabilità (3,5 milioni). «Da quando, come gruppo Marzotto, abbiamo acquisito Valentino sette mesi fa - ha spiegato Norsa - il risultato operativo è stato però positivo per 1 milione di euro».

AZIONI

Table of stock market data for various companies, including A.S. ROMA, ACEA, ACEGAS, and others.

Table of stock market data for various companies, including FOND-SAI, FOND-SAR, FSA W08, and others.

Table of stock market data for various companies, including MIL ASS W05, MILANO ASS, MILANO ASS R, and others.

Table of stock market data for various companies, including P BG-C VA, P BG-C VA W4, P CPM IN, and others.

NUOVO MERCATO

Table of stock market data for various companies, including ACOTEL GROUP, AISOFTWARE, ALGOL, and others.

TITOLI DI STATO

Table with columns: Titolo, Quot. Ultimo, Quot. Prec., and columns for various bond titles like BTP AG 01/11, BTP AG 02/17, etc.

DATI A CURA DI RAIODOR

Table with columns: Titolo, Quot. Ultimo, Quot. Prec., and columns for various data points like BTP MZ 01/04, BTP MZ 02/05, etc.

OBBLIGAZIONI

Table with columns: Titolo, Quot. Ultimo, Quot. Prec., and columns for various bond titles like BCELLA TV E209, BCELLA TV E210, etc.

TITOLI

Table with columns: Titolo, Quot. Ultimo, Quot. Prec., and columns for various stock titles like MEDIOBANK, MEDIOPOL, etc.

FONDI

Table with columns: Descr. Fondo, Ultimo, Prec., In lire, Rend., and columns for various fund titles like AZIONARI ITALIA, AZIONE EURO, etc.

Table with columns: Descr. Fondo, Ultimo, Prec., In lire, Rend., and columns for various fund titles like CENTRALE GLOBALE, CONSUL INVESTIMENTI, etc.

Table with columns: Descr. Fondo, Ultimo, Prec., In lire, Rend., and columns for various fund titles like SANPAOLO SOLUZIONE 3, SIF VITAMIN SHORT TERM, etc.

Table with columns: Descr. Fondo, Ultimo, Prec., In lire, Rend., and columns for various fund titles like ZETA INCOME, AGRIPIRE, etc.

AZIONARI ITALIA

Table listing various stock funds under the heading AZIONARI ITALIA, including descriptions and performance metrics.

AZ. ALTRE SPECIALIZZAZIONI

Table listing specialized stock funds under the heading AZ. ALTRE SPECIALIZZAZIONI, including descriptions and performance metrics.

OB. MISTI

Table listing mixed bond funds under the heading OB. MISTI, including descriptions and performance metrics.

OB. ALTRE SPECIALIZZAZIONI

Table listing specialized bond funds under the heading OB. ALTRE SPECIALIZZAZIONI, including descriptions and performance metrics.

AZ. AREA EURO

Table listing European stock funds under the heading AZ. AREA EURO, including descriptions and performance metrics.

AZ. SETTORIALI

Table listing sector-specific stock funds under the heading AZ. SETTORIALI, including descriptions and performance metrics.

OB. AREA EURO A TERMINE

Table listing European term bond funds under the heading OB. AREA EURO A TERMINE, including descriptions and performance metrics.

OB. AREA DOLLARI

Table listing dollar-denominated bond funds under the heading OB. AREA DOLLARI, including descriptions and performance metrics.

AZ. PAESI EMERGENTI

Table listing emerging market stock funds under the heading AZ. PAESI EMERGENTI, including descriptions and performance metrics.

BIL. AZIONARI

Table listing balanced stock funds under the heading BIL. AZIONARI, including descriptions and performance metrics.

OB. AREA EURO A MEDIO/LUNGO TERMINE

Table listing European medium/long-term bond funds under the heading OB. AREA EURO A MEDIO/LUNGO TERMINE, including descriptions and performance metrics.

OB. INTERNAZIONALI

Table listing international bond funds under the heading OB. INTERNAZIONALI, including descriptions and performance metrics.

AZ. AMERICA

Table listing American stock funds under the heading AZ. AMERICA, including descriptions and performance metrics.

BIL. OBBLIGAZIONI

Table listing balanced bond funds under the heading BIL. OBBLIGAZIONI, including descriptions and performance metrics.

OB. AREA EURO A BREVE TERMINE

Table listing European short-term bond funds under the heading OB. AREA EURO A BREVE TERMINE, including descriptions and performance metrics.

F. DI LIQUIDITA' AREA EURO

Table listing European liquidity funds under the heading F. DI LIQUIDITA' AREA EURO, including descriptions and performance metrics.

<b>10,00</b> Tennis, torneo di Montecarlo <b>Stream</b>
<b>12,00</b> Rai Sport Notizie <b>Rai3</b>
<b>12,30</b> Eurogoals <b>Eurosport</b>
<b>13,00</b> Studio sport <b>Italia1</b>
<b>14,00</b> Soll. pesi, camp. europei <b>Eurosport</b>
<b>14,55</b> Baseball Mlb <b>Tele+</b>
<b>17,45</b> Automobilismo, Indycar <b>Tele+</b>
<b>20,55</b> Coppa Italia, Milan-Perugia <b>Rai2</b>
<b>21,00</b> Boxe, Djelti-Sinitsin <b>Eurosport</b>
<b>23,30</b> Boxe, Vidoz-Sandivarez <b>Italia1</b>



## Processo Ferrari, a Bologna ultime udienze per il medico dei ciclisti

Doping, oggi e domani si chiude la fase dibattimentale in cui è imputato l'ex allievo del professor Conconi

**BOLOGNA** Riprende oggi, con l'audizione degli ultimi testimoni, il processo per doping davanti al giudice monocentrico di Bologna Maurizio Passarini che vede come principale imputato il dott. Michele Ferrari, uno dei più noti medici sportivi italiani, preparatore di molti ciclisti, tra cui Lance Armstrong.

I testi in programma oggi - tra cui l'ex sciatore di fondo Silvano Barco e l'ex ciclista Carlo Cobalchini, campione mondiale militare nel '90, entrambi citati dall'accusa - fanno parte della tranche ferrarese dell'inchiesta sul medico sportivo, che recentemente è stata unificata con il processo bolognese, nato dall'inchiesta condotta dal pm Giovanni Spinosa soprattutto nell'estate '98, la stessa dello

scandalo doping al Tour. Un processo che va avanti in aula da oltre un anno e che ora è giunto alla fase finale. Davanti al giudice delle udienze preliminari di Ferrara, Piero Messini D'Agostini, aveva inviato per competenza territoriale a Bologna

Dopo l'audizione di questi ultimi testi ci dovrebbe essere l'esame degli imputati, oltre alla discussione su alcune integrazioni probatorie. Il calendario delle udienze, oltre a quella di oggi, ne prevede un'altra per mercoledì nella quale è attesa la deposizione del dottor Ferrari, per anni collaboratore del professor Conconi nel laboratorio dell'Università di Ferrara. Nell'ultima udienza del processo era stata raccolta la testimonianza di Claudio Chia-

pucci (nella foto nel tribunale di Bologna) che è stato sentito sui suoi rapporti col dottore e sul contenuto di appunti e annotazioni sulla preparazione individuale che per l'accusa provano l'assunzione di sostanze dopanti. Il dottor Ferrari è stato rinviato a giudizio nel febbraio 2001 in seguito ad indagini dei Nas di Bologna e Firenze con l'accusa di frode sportiva e di somministrazione di farmaci dannosi per la salute, accogliendo le richieste del pm Giovanni Spinosa. Imputato insieme a Ferrari, tra gli altri, Massimo Guandalini, socio della farmacia Giardini Margherita al centro delle indagini cominciate nel 1998 e che hanno smascherato un presunto traffico di sostanze dopanti ai ciclisti professionisti e no.



# lo sport



## Quell'insostenibile peso della vittoria

Lo sfottò di Bettega allo stadio di Bologna dopo il 2-2. E scoppia il "caso-Venerato"

Pippo Russo

### 7 scudetti conquistati da calciatore

**Roberto Bettega, 53 anni, è il vicepresidente della Juventus. Per tredici stagioni (dal '70-'71 all'82-'83) è stato una bandiera della squadra bianconera: 296 presenze in serie A e 129 reti realizzate. Con la Juventus ha vinto 7 scudetti (il primo nel '72, l'ultimo nell'82), solo Giovanni Ferrari (a cavallo tra gli anni 30 e 40) e Giuseppe Furino hanno fatto meglio con 8 tricolori. Bettega ha fatto parte della spedizione italiana ai mondiali del 1978 in Argentina (4° posto finale). Il bilancio in azzurro è di 41 partite e 19 reti.**



Qualcuno continua a dire che al calcio italiano manchi una "cultura della sconfitta", un insieme di valori e norme capaci di neutralizzare gli effetti psicologici e emotivi di un rovescio sportivo. Il problema, dunque, starebbe nel "saper perdere".

Poi invece si verificano episodi che dimostrano come la vera questione sia quella del "saper vincere": cioè, della capacità di tenere sotto controllo arroganza e ebbrezza di potere dopo essere stati premiati dal risultato. La scena che ci è stata mostrata dalle tv domenica sera durante l'incontro Bologna-Juventus ci ha avvertito quanto più urgente sia, nel nostro ambiente calcistico, la seconda questione rispetto alla prima.

Il gesto di sfida mostrato dal vicepresidente juventino Roberto Bettega nei confronti del pubblico bolognese e degli insulti che esso gli rivolgeva è stato un perfetto esempio di questo deficit italiano. Attraverso uno dei suoi massimi dirigenti, il club bianconero ha dimostrato di non "saper vincere". Dando continuità, fra l'altro, a uno stile nella condotta dei rapporti col mondo esterno che soltanto un paio di mesi fa ci troviamo a etichettare come "l'ostile Juve". Ovvero, un modello di comportamento aziendale che pare aver scelto definitivamente l'ostilità come metodo di lavoro.

Quelle mani portate alle orecchie, a godersi "l'effetto sonoro" di un ambiente avverso, rappresentano l'immagine più fresca di una concezione del potere calcistico che nell'ultimo decennio si è affermata presso il club torinese. Una concezione che disdegna ogni mediazione e declina la forza tecnica e politica come diritto all'arroganza e a una visione delle cose che, schiettamente, divide il mondo in "amici" e "nemici".

Di questo stile-ostile societario Bettega è l'incarnazione più compiuta, in una perfetta divisione del lavoro con gli altri due membri della "triade" che assegna a Giraud l'anima nera dello spietato homo oeconomico e a Luciano Moggi (una sorta di monosopito televisivo, nell'ultimo periodo) il compito di comunicare col mondo esterno utilizzando un mix di spirito doroteo e occhiate attenzioni da capo-famiglia. Ci sarà anche un motivo se, dei tre, è proprio Bettega quello che meno

viene mandato in giro a veicolare l'immagine del club. In fondo, è una vergogna che non tutti gli stadi di serie A dispongano di tribune d'onore civili e accoglienti come quelle di Bologna, dove il massimo che si possa rischiare è essere insultati. È una vergogna che in qualche caso questi settori siano diventati luoghi talmente infrequentabili da scongiurare ai dirigenti juventini di prendervi posto senza pericolo per la loro incolumità. Sicché, purtroppo, non ovunque è possibile assistere a

uno spettacolo come quello visto l'altra sera al Dall'Ara, con un vicepresidente nel ruolo di ultrà autorizzato che fende il manilino di uno stadio con gesto temerario. E peccato che le telecamere abbiano potuto inquadrarlo soltanto di spalle, mostrando quella misteriosa figura di omino in cappotto nero della quale nulla avremmo distinto se non fossero stati i cronisti presenti sul luogo specificare che proprio di Bettega si trattasse. Sarebbe stato bello vedere l'espressione con la quale il vicepresidente ha accompagnato quel gesto. Avrà lanciato un sorriso beffardo? Avrà chiuso gli occhi e schiuso le labbra, per sottolineare estaticamente quell'accompagnamento sonoro? Avrà proferito parole nei confronti del pubblico bolognese? È una disdetta che, nell'era dell'ipertelevisione, dettagli come questi sfuggano all'attenzione del medium. Perché sarebbe stato bello imbastire un processo televisivo (una di quelle trasmissioni che si vorrebbero chiudere per legge perché istigatrici di violenza) sul

labiale di Bettega. Gestì a parte, la Juventus si avvia a vincere lo scudetto. Che non è un premio alla simpatia, né a uno stile, ma ai risultati tecnici; e sotto questo aspetto il verdetto che sta per maturare è ineccepibile. Così come poco troviamo da eccepire sulla condotta di Ciro Venerato, giornalista (si parva licet) Rai che è stato visto esultare smodatamente al gol di Camoranesi; con tanto di vigorosa pacca alla spalla del cronista della pay-tv presente a bordo campo. Al

"processo di Biscardi" se n'è discusso a lungo. Ma, francamente, non vediamo in quale altro modo potesse comportarsi l'unico giornalista ammesso al campo d'allenamento della Juventus (off-limits per gli altri cronisti). E se è vero che l'operazione "Iraqi Freedom" ci ha fatto scoprire il valore di una nuova figura interna al sistema dell'informazione come l'"embedded journalist", non possiamo fare a meno di riconoscere a Venerato il merito d'essere stato un precursore.

### il punto

## GUIGOU E GUIDOLIN QUANDO LA CURVA VA NEL PALLONE

Massimo Filippini

**D**i commissari tecnici è piena l'Italia, di intenditori traboccano i bar, di fini competenti pullulano gli stadi. E chi va all'Olimpico o al Dall'Ara pagando il biglietto sente il diritto di esprimere insoddisfazione. Niente violenza, striscioni o i bui ai calciatori di colore ma semplice dissenso verso un giocatore o un allenatore che disegna e ridisegna le strategie, fa e disfa la squadra, inserisce e sostituisce a suo piacimento (è pagato proprio per questo). Domenica sono stati Guigou e Guidolin, prima professionisti (uno calciatore della Roma, l'altro tecnico del Bologna) e poi tifosi delle proprie squadre, a indispettare i tifosi-tecnici che seguivano la gara col cuore in gola e il fischio in canna. Pronti a rumoreggiare. A Roma la contestazione è salita al 22' del secondo tempo quando Capello ha richiamato Dacourt (infortunato) per mandare in campo Gianni Guigou. Il centrocampista uruguayano è stato accolto dai fischi di parte della curva sud. Dopo appena sei minuti ha realizzato il gol del 2-1 sul Parma e, memore del clima di ostilità, ha reagito senza gioia, quasi con mestizia come se esultare fosse un comportamento fuori luogo.

Episodio analogo a Bologna. 27' della ripresa Guidolin fa uscire Signori per sostituirlo con Locatelli. Apriti cielo, lo stadio si ribella e non si capisce fino in fondo se per manifestare solidarietà al grande campione escluso o per testimoniare ancora una volta lo scarso feeling con l'allenatore veneto. Dopo due minuti un tocco magico di Locatelli scavalca Buffon per il 2-0, è il tripudio. La sostituzione di Signori sembra già acqua passata, solo Guidolin ha la memoria lunga. La sua faccia, colta prontamente dalle telecamere, è una maschera ma non di felicità. Con un ghigno rancoroso grida tutta la sua rabbia (come a dire «vedete che avevo ragione io?») chiudendo con una frase imperdonabile («città di merda») per cui ieri si è scusato pubblicamente («Mi dispiace, è una cosa che non penso»).

Guidolin s'è scusato ma, forse, non dovrebbe essere l'unico. E qualcuno farebbe bene a chiedere perdono pure a Guigou.



L'esultanza di Mauro Camoranesi subito dopo il gol del 2-2 realizzato al 95' sul campo del Bologna. In alto Roberto Bettega nella sede della Juve

### Schumi: «Se perdo non leggo i giornali»

**Michael Schumacher ha un modo tutto suo di trattare le critiche che la stampa, compresa quella italiana, gli rivolge quando le cose non vanno per il meglio: semplicemente non legge i giornali. In un'intervista al settimanale Focus gli è stato fatto notare come la stampa italiana - nonostante i tre titoli mondiali vinti con la Ferrari dopo 21 anni di attesa - sia stata molto critica con lui dopo le prime gare della stagione andate male. «Io ho un metodo mio per affrontare tale tema: nei momenti in cui le cose non vanno così bene, semplicemente non leggo i giornali poiché so benissimo quali fossero in parte sono contenute». Anche se, ha comunque osservato, «il fiume**

**di commenti negativi - dopo tre titoli mondiali piloti e quattro costruttori di seguito per la Ferrari - è forse anche comprensibile». Schumi si è detto fiducioso sul prosieguo del mondiale. «La stagione è lunga, ci sono state solo tre gare, noi abbiamo ancora tutte le chance per vincere». Nell'intervista il pilota tedesco ha anche affrontato il tema della guerra: «È l'unica cosa di cui ho paura. Tanto più che è difficile valutare come i conflitti potrebbero allargarsi su scala mondiale. Quando sento che la Corea del nord avvia un programma di armamento nucleare e congela i rapporti diplomatici con il mondo occidentale, mi prende un senso di impotenza».**

**IPPICA** Nel rapporto consegnato dai Carabinieri al pm Antonio Genna figurano Pisani, Melzi D'Eril e Andriani, ex commissari straordinari Unire

## Cavalli dopati, nomi eccellenti denunciati dai Nas

Mino Bora

Biada e cocaina. Nuova puntata della storia infinita del doping sui cavalli da corsa. Una puntata importante, un'occasione unica per far chiarezza sul mondo dell'ippica italiana, affascinante e nobile, ma a dir poco devastata, negli ultimi 10 anni da chi ha fatto di chimica e droghe i passaporti per vincere e arricchirsi, barando e sporcando l'immagine di tutto il settore. La puntata è davvero importante perché per la prima volta i Nas hanno sollevato il coperchio al pentolone che da tempo bolliva senza che nessuno volesse farlo. Quello dei grossi calibri. I Carabinieri hanno denunciato 62 persone e tra loro, per 72 casi accertati di doping alla cocaina, il nome e

il cognome di due allenatori di galoppo famosi e vincenti quali Bruno Grizzetti (trainer scudettato nel 2002 e trionfatore, nel Derby con il chiacchierato Rakti) e Roberto Brogi (che ha in scuderia anche la speranza tutta italiana del puledro Le Vie dei Colori); e per il trotto, ancora, Mauro Barboncini (in passato già allontanato per due casi di cocaina), Edoardo Gubellini (che si sarebbe assunto le responsabilità del figlio Pietro e dei suoi assistenti chiamati dalla Scandinavia e dagli States) e Gabriele Baldi (che ricopre la carica di presidente dei guidatori). Tra i denunciati è finito anche Riccardo Andriani, ex Commissario Unire. Per lui, e per altri tre dirigenti dell'ente (il Coni dei cavalli), l'ipotesi di reato è quella di omessa denuncia all'autorità giudiziaria, un reato specifico che - recita l'agenzia

- va oltre l'omissione in atti d'ufficio.

In alcuni casi i premi vinti dai cavalli positivi non sarebbero stati assegnati alle loro scuderie ma a quelle dei battuti eppure non sarebbero stati qualificati i responsabili e non sarebbero scattate le dovute denunce (il doping sui cavalli è reato penale per maltrattamento agli animali, detenzione e spaccio di sostanze proibite e poi, collegato alle commesse e ai premi, contempla quello di truffa). Altre volte analisi e controanalisi sarebbero state invalidate perché le provette erano state "strategicamente" sporcate proprio con cocaina e lidocaina.

I Nas, che 11 mesi fa su ordine del pm milanese Francesco Prete, perquisirono le scuderie e gli ippodromi del centro nord, hanno consegnato ora un rapporto al pm Antonio

Genna, incaricato di coordinare tutte le inchieste sul settore. Nel proseguo delle indagini i Carabinieri sperano di venire a capo dei collegamenti con le scommesse, anche con quelle clandestine e di capire come mai veterinari e allenatori "trattassero" brocchi e campioni sapendo di venire poi presi ai controlli. Ma a questa domanda le risposte potrebbero essere diverse: evidentemente i dopatori contavano su coperture ad alto livello e su farmaci non rintracciabili. E l'uso della coca, oltre a non far sentire lo sforzo ai purosangue e ai trottratori, poteva in certi casi servire per coprire, insieme ad altre sostanze come ad esempio il bicarbonato, le tracce di un doping ancora più violento: l'Epò. E a condire micidiali cocktail di veleni e farmaci, a "lavare il sangue".

flash

**COPPA ITALIA, OGGI PRIMA SEMIFINALE**  
 Milan-Perugia a Rodomonti  
 Domani Collina per Roma-Lazio

Si gioca questa sera alle ore 21, diretta tv su Rai2, la semifinale di ritorno tra Milan e Perugia (0-0 all'andata). Tra i rossoneri mancherà Rivaldo che ieri in allenamento ha riportato una contusione al ginocchio destro. Turno di riposo per Inzaghi (sostituito da Tomasson). Cosmi schiera invece la formazione titolare. Arbitra Rodomonti. Domani (diretta tv su Rai1 alle 20,45) la seconda semifinale è tra Roma e Lazio (andata 2-1). Arbitra Collina (nella foto).



**BASKET**  
 Virtus Bologna condannata  
 Becirovic ha diritto agli arretrati

Il Collegio arbitrale della Fip ha ratificato il 9 aprile la piena validità ed efficacia del contratto di lavoro sportivo stipulato tra Sani Becirovic e la Virtus pallacanestro Bologna con scadenza giugno 2006, e ha condannato il club al pagamento di tutti i ratei mensili non maturati e non corrisposti. Il giocatore sloveno è fermo dall'inizio della stagione in seguito a un'operazione chirurgica. Becirovic, 22 anni, era stato ingaggiato nell'estate del 2001 dalla squadra bolognese con un contratto quinquennale da circa 14 miliardi di lire.

**FORMULA UNO, IMOLA**  
 Gran Premio nel giorno di Pasqua  
 Protesta del vescovo Ghirelli

Il vescovo di Imola, mons. Tommaso Ghirelli, ha giudicato «inopportuna» la coincidenza del Gran Premio di Formula 1 di San Marino con la festa di Pasqua: «Nonostante gli sforzi compiuti, non si è potuta evitare la sovrapposizione del Gp alle celebrazioni pasquali, creando disorientamento e disagi a famiglie, operatori economici e forze dell'ordine». «La Chiesa imolese ha comunque dato la disponibilità alla celebrazione della S. Messa presso l'autodromo per chi è impossibilitato a recarsi in chiesa».

**SERIE B**  
 Ternana-Lecce senza gol  
 Pugliesi al quarto posto

Si è concluso 0-0 il posticipo di ieri sera tra Ternana e Lecce. Un match equilibrato e senza grandi emozioni ben diretto dall'arbitro Preschern di Mestre. Grazie al punto conquistato al «Liberati» il Lecce si porta al 4° posto solitario con 48 punti dietro a Sampdoria (54), Siena (53) ed Ancona (52). Alla Ternana, a cui non è riuscito il sorpasso sulla coppia Lecce-Vicenza, rimane in sesta posizione con 46 punti. Per la 31ª giornata la serie B torna in campo sabato prossimo alle ore 20,30.

# L'infinito viaggio italiano di Velasco

Il tecnico argentino: «Quando arrivai fu uno choc. Ora vedo grande partecipazione politica»

Edoardo Novella

## le frasi di Julio

“ Tanti fattori incidono nella preparazione di un atleta o di una squadra così come è necessario considerare tanti aspetti per capire i fenomeni che lo sport scatena. Di tutti però uno è più importante, decisivo: il fattore umano ”

“ Cos'è un punto di riferimento? Io dico di essere basso perché, anche se sono 1,66, vivo in un ambiente in cui l'altezza media è almeno 1,90. Ma se mi confronto con gente normale, invece posso considerarmi nella media ”

“ Sarebbe bello che i giovani comprendessero che i grandi campioni non sono in realtà "di un altro pianeta" né tanto meno sono dei "miti". Sono come noi solo più bravi ”

Un guru. Ci è diventato vincendo praticamente tutto nella pallavolo. Ma soprattutto ampliando le categorie dello sport, il modo stesso di intendere una prestazione. «Chi vince festeggia, chi perde spiega»: mentalità, educazione, etica della sconfitta. Lo sport che si fa discorso civile. È Julio Velasco, argentino di La Plata. Ha scelto la panchina di un campo da volley per guardare il mondo. Molte volte arrampicandosi fin sopra un titolo iridato o una World League marcata d'azzurro.

**Come mai ha scelto l'Italia?**  
 Era l'83, molti pallavolisti argentini erano arrivati in quel periodo. Volevo fare un'esperienza in Europa, un paio d'anni. E invece sono ancora qui...

**Cosa è cambiato in questi 20 anni?**

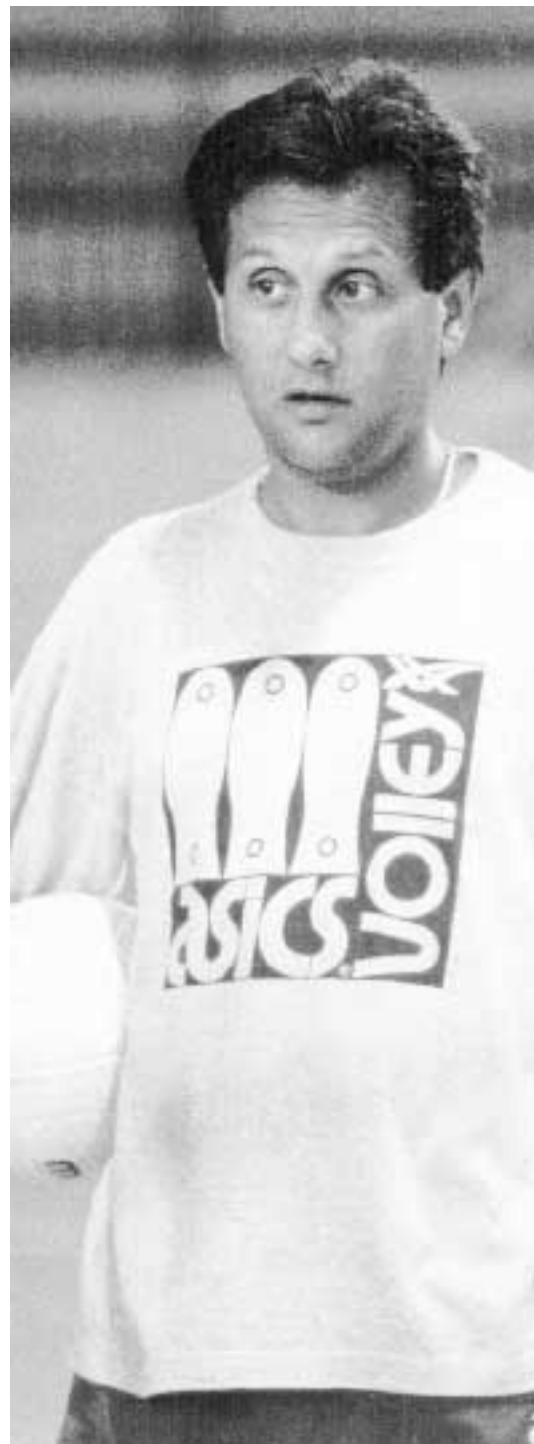
Ho vissuto in molte città, più che cambiamenti nel tempo ho osservato realtà diverse: Jesi, Modena, Bologna, Roma, Milano, ancora Bologna. L'Italia l'ho vista in largo. Ma credo sia la politica l'aspetto che più si è trasformato. Quando sono arrivato c'erano ancora i grandi partiti organizzati, il sistema era bloccato. Io vengo da un paese in cui i cambiamenti avvengono in modo veloce, traumatico. I primi anni qui sono stati uno choc: ricordo i grandi titoli dei giornali che annunciavano come epocali il cambiamento dell'1% del risultato elettorale di un partito... La Democrazia Cristiana sembrava eterna, poi è saltato tutto...



Due immagini di Velasco. Sopra durante una conferenza, a destra nel '96, alla guida della nazionale di volley

**Carta d'identità**

Julio Velasco è nato a La Plata (Arg) il 9 febbraio 1952. Laureato in educazione fisica, dal '79 all'82 è stato Capo Allenatore della Ferrocarril Buenos Aires, nei quattro anni Campione di Argentina. Dal 1981 al 1983 ha avuto la carica di Vice Allenatore della nazionale maschile. Trasteritosi in Italia, è stato, dall'85 all'89, Capo Allenatore della Panini Modena, con la quale ha vinto una Coppa delle Coppe nel 1986, 4 scudetti e 3 Coppe Italia. Dal 1989 è stato Capo Allenatore della squadra nazionale italiana maschile: in bacheca 3 Europei, 2 Mondiali, 2 Coppe del Mondo e 5 World League. Ha allenato anche la nazionale femminile. Velasco ha avuto anche due parentesi calcistiche: è stato direttore generale della Lazio ('98) e responsabile del settore medico e atletico dell'Inter (2000). È stato designato "allenatore del XX secolo" dalla Federvolley mondiale.



cora fragile. Tra un mese abbiamo le elezioni. Per la presidenza ci sono 5 candidati: 4 peronisti e uno quasi. Questa è una deformazione notevole, prodotta anche dal fallimento dell'esperienza De La Rúa e del Partito Radical.

**Rimaniamo alle deformazioni. Cosa pensa del contingentamento degli extracomunitari nello sport italiano?**

Non dobbiamo pensare che lo sport viva in una campana di vetro, che sia un'attività diversa dalla politica, per dire. In questo caso semplicemente si è applicata una legge. Il nodo è chiedersi se il problema dell'immigrazione si risolve mettendo delle barriere. Io credo di no, l'unico effetto sarà che per entrare si correranno più rischi.

**Niente campana di vetro. Lo sport business è inevitabile?**

Ma qual'è un'attività che non ha accanto del business? In Vaticano hanno un merchandising uguale a quello del Manchester... Quello che voglio dire è che lo sport è parte di tutto il resto, con i suoi aspetti positivi e negativi. L'idea che il business nello sport sia "male" è ipocrita. L'ho scritto anche anni fa su *Micromega*. Gli sponsor, per esempio, fanno vivere le manifestazioni senza incidere sulle tasche dei cittadini. Per esser chiari, meglio uno striscione di McDonald's che l'organizzazione autarchica dei Giochi panamericani fatta da Fidel Castro, che è costata milioni di dollari direttamente ai cubani. Purtroppo invece la retorica sportiva è uno schiacciasassi.

**Anche sul doping?**

Certo. Si dice il doping esiste perché ci sono grandi interessi economici. Non è vero, infatti tra i dilettanti c'è più abuso di farmaci che tra i professionisti. Il doping è il problema più grave per lo sport, ma affrontarlo dal punto di vista ideologico non porta a nulla. Il principio astratto non funziona. Quale sport vogliamo? Quello dell'antica Grecia, con gli schiavi? Oppure quello degli inglesi, che era appannaggio dei signorini che non lavoravano? Guardiamo invece il lato positivo, magari quello che un ragazzo povero, di un ghetto americano, può avere la possibilità di emergere con il professionismo.

**Ma come evitare che il business corrompa lo sport?**

È importante che lo stato faccia la sua parte, indicando limiti e regole. Vigilando che l'economia non intacchi l'autonomia gestionale e decisionale dello sport. Sarebbe come confondere i mezzi con i fini. È un confine che non deve essere superato. Perché se succedesse lo sport perderebbe la sua capacità di creare emozioni. Ovvero la sua ragion d'essere. Chi lo pratica conosce il senso della vittoria, dell'impresa, dell'abbraccio tra compagni di squadra dopo una sconfitta. Ecco perché c'è chi rigiocerebbe una partita anche sapendo di riprenderla.

**L'ultima: chi è Velasco, un guru, uno sportivo o uno che ha saputo mettere insieme la passione per lo sport e il mestiere dello sport?**

Ho vinto molto, per questo gli altri mi fanno passare per un guru. Ma io mi sento soprattutto un allenatore che non si sentirà mai colpevole di aver cose da dire.

**Questa guerra la convince?**

No, affatto. Quando sento che la motivazione dell'attacco di Bush sarebbe il fatto che Saddam è un despota, a me che sono sudamericano cadono le braccia. Non c'è stata dittatura

militare in Sudamerica che non sia stata appoggiata dagli Stati Uniti. E se dire questo viene fatto passare per antiamericano, vabbè, sono i soliti giochi di prestigio della politica. Per quanto riguarda il caso argentino c'è

voluta Carter, che non era meno americano di altri presidenti, per inviare a Buenos Aires un rappresentante della Commissione per i diritti umani...

**Il suo paese è di nuovo sparito dall'orizzonte dell'opinione pubblica...**

Ma la situazione rimane drammatica. Come nel resto del Sudamerica. Ma il problema è di fondo, riguarda la forbice sempre più larga tra nord e sud del mondo. Questo non significa

che in Argentina non ci siano delle responsabilità interne, che sia tutta colpa del Fondo Monetario Internazionale, come pure troppi dicono. Credo che la questione principale rimanga quella del tessuto democratico, an-

LA STORIA L'ex pugile Watson, sulla sedia a rotelle, partecipa alla corsa di Londra

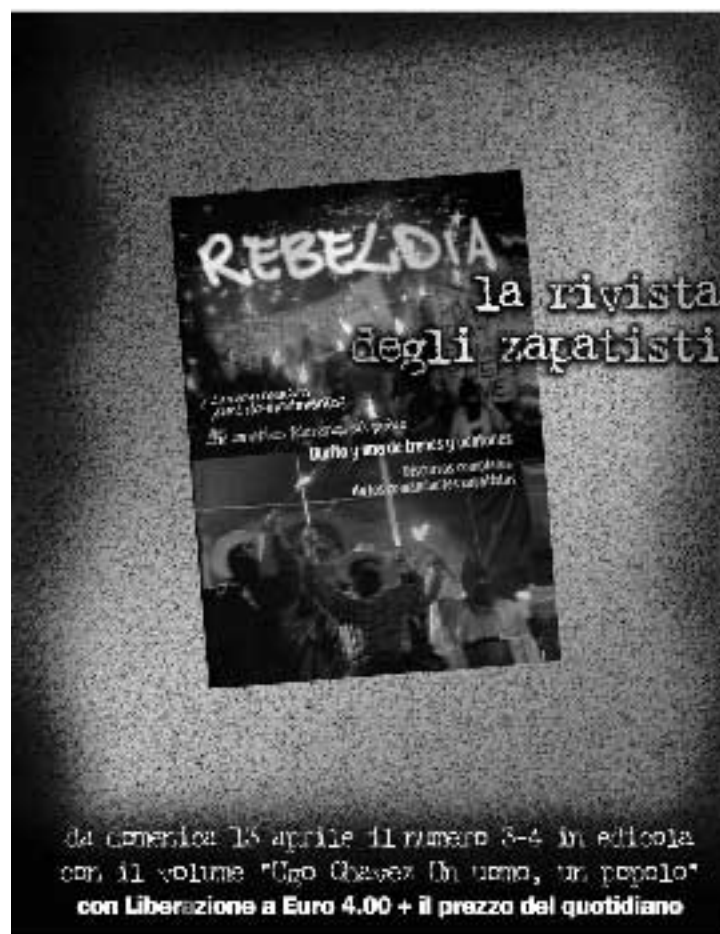
## L'altra maratona di Michael

Ivo Romano

**LONDRA** Domenica mattina, poco prima della partenza, se ne stavano una al fianco dell'altro. Lei pronta per tentare di battere il suo stesso record, lui seduto su una sedia, come a raccogliere le ultime forze prima di inseguire una grande impresa. Quando la Maratona di Londra ha preso il via, da Charlton Way, la strada che costeggia Greenwich Park, lei ha imposto il suo scatto al gruppo, lui ha atteso che tutti prendessero il via, prima di partire a sua volta. E quando lei ha tagliato il traguardo, su The Mall, il vialone che guarda in faccia Buckingham Palace, fermando il cronometro su un tempo da primato, l'ennesimo della sua strepitosa carriera, lui era ancora a Woolwich, a qualcosa come 23 miglia dall'arrivo. Perché lei è Paula Radcliffe, inglese, un mito della maratona. Mentre lui è Michael Watson, ex pugile, inglese anche lui, uno che ha visto la morte in faccia prima di sfuggire alle sue grinfie. Per lui di correre non se ne parla proprio. E nemmeno di cammina-

re. Può solo trascinarsi a fatica, grazie all'unico arto inferiore che gli funziona bene. Ma non per questo si è tirato indietro: ha voluto essere lì, insieme agli altri 30mila partecipanti, un mix di atleti professionisti e podisti della domenica. E per lui la gara non è ancora finita. Ha calcolato tutto nei minimi dettagli: impiegherà qualcosa come 6 giorni, dividendo la prova in 12 sessioni, 2 al giorno. Trascinerà il suo corpo stanco fin quando potrà, poi si riposerà, dormirà in un camper, quindi riprenderà il cammino. E così fino al traguardo: è partito domenica, vi giungerà venerdì. Ma deve riuscirci, non vuol fallire. Perché lui ha una missione: contribuire alla raccolta di 1 milione di sterline per la "Brain and Spine Foundation", che l'ha aiutato a recuperare dopo aver lottato tra la vita e la morte. Era il lontano 1991: Watson, sul ring del White Hart Lane, lo stadio del Tottenham, affrontò il connazionale Chris Eubank, un istrione del ring. Fu una battaglia senza esclusione di colpi. Michael scese dal ring in fin di vita. Lo trasportarono in ospedale, i medici furono espliciti. «Ci avete portato un uomo

morto», dissero a suo zio Joe. Watson se ne stava disteso sul letto «come un pezzo di legno» (definizione di sua madre Joan), sembrava un caso disperato, di quelli che portano dritto alla morte o che nel migliore dei casi si risolvono con un'esistenza da vegetale. Invece col tempo le cose si aggiustarono. Anche perché Michael non ha mai smesso di lottare, contro tutto e contro tutti. Contro il male, che è regredito fin dove nessuno si sarebbe mai aspettato. Contro le colpevoli istituzioni pugilistiche, che pagheranno cara la loro negligenza. Lotte dure, preziose testimonianze del suo ritorno alla vita. Perché, come ebbe a dire una volta, «per essere un vero campione, devi andare giù e tornare in alto». Lui c'è tornato, anche con l'aiuto di un'associazione cui vuol restituire il favore: «Hanno fatto tanto per me in un periodo critico. È giusto che ora faccia io qualcosa per loro. Devo farcela, anche se per me è una vera impresa». Un'impresa lunga un bel po' di miglia. Le ultime delle quali le coprirà al fianco di Chris Eubank, l'avversario di quel match che finì in dramma.



Lo sport non vive in una campana di vetro. Il doping è il problema più grave ma il business non c'entra

Bush dice che Saddam è un despota. Dimentica che gli Usa hanno appoggiato tutte le dittature del Sudamerica

cartoni cult

**TONY BLAIR OSPITE DEI SIMPSON POLEMICHE IN GRAN BRETAGNA**  
Tony Blair apparirà nel cartone animato cult americano *I Simpson*. Il primo ministro inglese ha registrato i dialoghi di un episodio in cui da alla strana famiglia americana in vacanza in Inghilterra, alcune informazioni turistiche. Blair «è stato contattato un po' di tempo fa dai realizzatori dello show che gli hanno chiesto se sarebbe voluto apparire in una puntata. Era un'opportunità per promuovere l'industria del turismo inglese», ha dichiarato un portavoce di Downing Street alla Bbc news online in reazione alle polemiche che si sono levate all'indirizzo del premier, accusato di aver rubato tempo ad iniziative più importanti.

a teatro

## MA CHE STRANA FAMIGLIA, CARO ZIO VANIA. C'È PERFINO UN TUTTOLOGO

Aggeo Savioli

Sulla ribalta del Teatro Valle, storica sala della vecchia Roma, si affaccia uno scorcio della Russia fine Ottocento, carica di sofferenze, ma anche di attese e speranze, purtroppo, via via, largamente deluse. Parliamo di *Zio Vania* di Anton Cechov, ovvero «scene della vita di campagna» (come suona il sottotitolo), testo fra i maggiori dell'autore, approdato in Italia già all'inizio del secolo scorso, e poi oggetto di numerose riproposte: da ricordare, almeno, quella a firma di Luchino Visconti, nella stagione 1955-'56. Nell'edizione attuale è impegnata la compagnia facente capo ad Andrea Giordana; il quale tiene per sé il ruolo primario, ma davvero senza strafare. Del resto la regia di Sergio Fantoni è assai attenta al «gioco di squadra», che il dramma richiede. E un bel risalto è infatti dato alla figura del dottor Astrov, ecologista ante litteram, diviso, tutto sommato felicemente, tra il

suo lavoro di medico, esercitato con scrupolo professionale non disgiunto da solette sensibilità sociale, e la vocazione a curare non solo gli uomini, bensì la flora e la fauna della sua contrada, su cui pesano già, con le insidie della natura stessa, i rischi della moderna civiltà. E nella parte, che allo Zio Vania contende lo spazio e il tempo di personaggio centrale, si apprezza Francesco Biscione, dotato d'un singolare fascino virile, tale da giustificare la pur raffrenata inclinazione verso di lui della bella Elena, egualmente bersaglio di altre brame, ma testardamente fedele al marito, il professor Serebriakov, che ha sposato lei dopo esser rimasto vedovo della sorella del protagonista. La figlia di primo letto di Serebriakov e nipote dunque di Vania, la giovane Sonia, è figura femminile anche più spiccata di Elena. Ma come dimenticare, dal lato muliebre, la vecchia madre di Vania (e

nonna di Sonia) o l'anziana balia Marina, che al dottor Astrov manifesta un affetto quasi materno? Sentimenti e interessi materiali s'intrecciano, a tratti si agrovigliano, in quella strana «famiglia allargata», come oggi forse si definirebbe. Senza escludere, anzi tenendone ben conto, un pronunciato dissidio intellettuale e culturale tra Vania, frustrato nelle sue ambizioni, ed Herr Professor; una sorta di «tuttologo», costui, come ne vediamo fiorire fin troppi, ai nostri giorni (o anima profetica di Cechov!). Sta di fatto che la tensione fra i due cognati sembra sfociare in tragedia, a un dato punto. Poi le cose si acquietano in una sorta di tregua armata, o di dolente compromesso, tipico delle vicende immaginate dal grande scrittore russo. Annotato il buon rendimento complessivo dell'inedita formazione teatrale, rimane da dire dei singoli apporti. S'è

accennato alle prestazioni di Giordana, capocomico rilevante ma non debordante, e di Biscione, adeguato comprimario. Ivo Garrani, attore di solida esperienza e provato talento, fornisce un pungente ritratto di Serebriakov, specie di tirannello domestico. La brava Mariolina Bideri esprime assai bene, in voce e portamento, le inquietudini di Sonia, tenera vittima della situazione. Laura Nardi veste i panni di Elena, avvincente e convincente in equilibrata misura. Completano il quadro Giselda Castrini, genitrice autorevole e autoritaria, Paola Sebastiani, soccorrevole Marina, Gianluigi Pizzetti che è il simpatico Telegin, ospite fisso della casa e spettatore partecipe di quanto vi avviene. Appropriate le scene di Nicholas Bovey, come i costumi di Annamaria Heinrich. Rari ma congrui gli interventi musicali a cura di Paolo Vivaldi.

La cartolina della Pace

in regalo oggi con l'Unità

# in scena

teatro | cinema | tv | musica

La cartolina della Pace

in regalo oggi con l'Unità

Francesca Gentile

CINEMA

## Ombre nere su Hollywood

LOS ANGELES Tempi così difficili Hollywood li aveva vissuti solo nell'era del maccartismo, quando la caccia alle streghe era un'abitudine diffusa e le streghe erano i comunisti. Ora le nuove streghe di Hollywood sono i pacifisti e per loro la guerra pare appena iniziata, in un'America che di giorno in giorno si scopre sempre meno tollerante con chi si muove controcorrente. Stiamo esagerando? Sentite qua: Susan Sarandon e Tim Robbins, una coppia di attori legata dai sentimenti e dalla passione per la pace, vengono ormai considerato come una coppia di appetati. La Hall of Fame del Baseball ha appena annunciato di aver annullato la proiezione del film *Bull Durham*. La pellicola, che celebra il mondo del baseball (e che non è certo l'esempio tipico del cinema eversivo) doveva essere proiettata in occasione del quindicesimo anniversario della sua uscita. Ma più del baseball, in questi giorni, conta la censura e *Bull Durham* vede protagonisti proprio Susan Sarandon e Tim Robbins, insieme a Kevin Costner.

**Baseball & patriottismo**  
Chi ha deciso di cancellare l'evento non ha tentato di imbastire una scusa e, rivolto alla Sarandon e a Robbins, ha fatto sapere: «Le vostre critiche pubbliche al presidente George Bush, in questo delicato momento per la storia del nostro paese contribuiscono a danneggiare la posizione degli Stati Uniti e rischiano di aumentare il pericolo per le nostre truppe». L'accusa arriva da Dale Petroskey, presidente della Hall of Fame, che continua: «Come istituzione abbiamo il dovere di sostenere il presidente e le nostre truppe. Per questo abbiamo deciso di cancellare la proiezione del film». «Non sapevamo che il baseball fosse uno sport repubblicano», ha risposto Robbins a Petroskey, nel cui curriculum c'è un passato da addetto stampa del presidente Ronald Reagan.

Susan Sarandon e Tim Robbins erano già stati costretti a rinunciare ad una manifestazione di beneficenza organizzata nei giorni scorsi. Il loro invito era stato annullato per paura delle proteste di parte del pubblico.

Paura. È questo il clima che si respira a Hollywood. Paura di sbagliare, paura di contrariare l'amministrazione Bush e l'opinione pubblica, paura di essere giudicati, paura di esprimere le proprie opinioni.

Sì, paura di esprimere le proprie opinioni. L'America sta rischiando di veder vacillare il fondamento della propria democrazia, il vanto di cui la nazione è stata sempre orgogliosa. «Petroskey disonora gli uomini e le donne che hanno combattuto guerre per dare alla nostra nazione la possibilità di esprimere liberamente le loro opinioni senza timore di rappresaglie o punizioni», ha rincarato Robbins.

Ma la paura resta, perché nel clima della Hollywood di questi tempi, il timore di rappresaglie e punizioni non è poi così infondato e chi ha il coraggio di saper ascoltare la voce della propria coscienza rischia. Rischia di essere criticato, di essere boicottato, rischia il posto di lavoro. Come è accaduto non più



**Colpevoli di pacifismo: Sarandon, Robbins e Costner sotto tiro per aver criticato la guerra di Bush, un produttore televisivo licenziato in tronco**

«Le vostre opinioni aumentano il pericolo per le truppe»  
Sì, sulla mecca del cinema tira aria da caccia alle streghe

### il caso Mellencamp

## E-mail a stelle e strisce contro il rocker pacifista

Si chiama «Human Wheels». Come un suo disco del '93. Quando s'erano spenti gli echi della guerra del Golfo, quando gli americani tornavano a riflettere su sé stessi. È la mailing list dedicata a John Mellencamp: quello spazio virtuale dove ogni giorno si scambiano informazioni e commenti gli appassionati del rocker statunitense. Famoso per le sue ballate e per il suo impegno sociale. E da un artista così non poteva che venire il primo, vero inno contro la guerra preventiva. È la mailing list, come l'ha presa? Ha cominciato una ragazza californiana, Sandra. Non è stata esplicita ma l'ha buttata sul «generale». «Dobbiamo smetterla di assegnare alle star il compito di essere le nostre guide spirituali». Ha cominciato e tutti - quasi tutti - le sono andati dietro. Con un crescendo che ha seguito esattamente l'evoltersi della guerra.

Prima i vari Edward, Uncle Bill, ecc sostenevano di «pregare per la pace» ma giudicavano sbagliate le parole di Mellencamp. Poi, quando sono partiti i raid, è cominciata la vera e propria mobilitazione. Il cui culmine è stato un messaggio di Philip. Sosteneva d'essere un marine, di scrivere dal Qatar. E sosteneva di non avere «mai provato una delusione come quella inflittagli da Mellencamp». Il dubitativo è d'obbligo. Anche perché un messaggio analogo - qualcuno se l'è ricordato - con le stesse identiche parole, arrivò due anni e mezzo fa, nella mailing list di Bruce Springsteen. Allora era un «poliziotto» di New York, «deluso» dalla canzone (*41 Shots*) dove il boss denunciava l'arbitrio delle forze dell'ordine nella Grande Mela. Messaggio, poi accertato, rivelatosi falso. Vero o falso, stavolta, il messaggio del marine ha dato il via alla campagna.

Fino al punto che Nick ha chiesto di «fare a Mellencamp quello che altri patrioti avevano fatto alle Dixie Chicks». Tre artiste schierate dalla parte della pace, i cui (ex) fan texani hanno organizzato «il ritorno dei loro dischi» nei negozi. Accompagnati da una cartolina: «Non li vogliamo più». Per Mellencamp la misura era appena più moderata: la scelta del boicottaggio dovrebbe riguardare il suo prossimo album. Quello che conterrà la canzone contro la guerra, per ora distribuita solo on line. L'appello non l'hanno raccolto in molti. Ma tanti, i più, si sono limitati a rispondere: «Chiediamogli di togliere quella canzone». Le controproposte? Per ora, quella di uno svedese: «Mellencamp, ma anche Dylan, Springsteen, le Dixie Chicks, vengano a vivere in Europa. Se lo meritano...».

s.b.

tardi di due giorni fa ad un produttore della CBS, licenziato in tronco dopo più di un decennio di onorato servizio negli uffici dell'emittente ammiraglia americana per aver criticato Bush e il suo operato. È la storia di Ed Gernon, produttore della miniserie *Hitler: the rise of Evil*, che racconta l'ascesa al potere del dittatore tedesco negli anni della sua giovinezza. Qualche giorno fa Gernon era stato chiamato a spiegare alla stampa la trama e la motivazione ideologica che ha portato l'emittente americana a produrre il telefilm. Gernon aveva detto: «La serie ruota principalmente intorno ad un tema: la paura. Un'intera nazione, la Germania, ha assistito all'ascesa di Hitler perché paralizzata dalla paura. La paura ha fatto sì che la gente scegliesse di rinunciare ai propri diritti civili, la paura ha spinto la Germania nelle braccia di Hitler e verso la guerra. Penso che non ci sia momento migliore di questo per esaminare questa parte di storia». La critica all'operato dell'amministrazione Bush, la stessa che nei mesi scorsi aveva invitato i cittadini americani a tenere in casa scorte di cibo in scatola, nastro adesivo e fogli di plastica per isolare le finestre in caso di un attacco chimico o batteriologico, è solo intuibile. Eppure tanto è bastato affinché i vertici della CBS decidessero il licenziamento e giustificassero la loro decisione con l'impossibilità di tollerare il tentativo del produttore di paragonare Bush a Hitler e di disegnare un parallelo fra la Germania degli anni trenta e l'America contemporanea.

Come negli anni '50  
Insomma Hollywood, la Hollywood liberal che da sempre ospita le opinioni di tutti e sa dire no al potere costituito, è cambiata, è tornata, o rischia di tornare, ai tempi bui degli anni '50 quando centinaia di artisti, inclusi Arthur Miller, Orson Welles, Dashiell Hammett, Paul Robeson e Charlie Chaplin, furono inseriti in una lista nera a causa delle loro vedute considerate antipatriottiche e filo-comuniste.

Ma probabilmente la causa di questo ritorno al passato non è il fanatismo politico che caratterizzò gli anni del maccartismo è piuttosto, ancora una volta, la paura. Il timore di vedere i propri interessi economici minati da idee non conformi al gusto della massa.

C'è un altro episodio significativo che rende l'idea del clima che sta vivendo il mondo del cinema americano: persino una commedia romantica per adolescenti ha creato problemi alla major che l'ha prodotta, la Warner Bros. Un cartellone pubblicitario che immortalava la protagonista intenta a fare con le dita il simbolo della pace è stato tolto dalla circolazione. «È stata una decisione di marketing - ha detto il portavoce della casa cinematografica - La commedia, che racconta di una ragazza

americana che arriva in Inghilterra alla ricerca del padre, non ha nulla a che fare con la guerra o la politica e non volevamo che quel gesto potesse essere travisato. Non è una 'v' di vittoria e nemmeno un segno di pace». Viva il qualunquismo dunque, che paga perché non espone.

Solo, ci rimbalza in testa una domanda: ma se l'America è andata in Iraq per ridare la libertà al popolo iracheno, come mai sta costringendo se stessa a rinunciare proprio a quella libertà di cui da sempre si è fatta vanto?



A sinistra Susan Sarandon, qui sopra Tim Robbins e a destra Kevin Costner. In alto, proteste anti-Bush a Hollywood

Cancellata una proiezione del film «Bull Durham»  
Gli attori: «È un atto che disonora chi ha combattuto per la libertà d'espressione»



festival

**INDIA, MALI E BRASILE  
MUSICHE DAL MONDO A MACERATA**  
Con il percussionista indiano Trilok Gurtu sul palcoscenico parte stasera a Macerata la seconda edizione del festival «World Wide Music». Al teatro Lauro Rossi il musicista asiatico presenta il nuovo cd e dà il via al suo tour. Il secondo appuntamento è in piazza Libertà il 1° maggio con l'eccellente Mory Kante, virtuoso della kora e cantante del Mali, e il suo gruppo che propone l'ultimo lavoro discografico «Tamala - Le voyager». Infine, l'8 maggio, la brasiliana Rosalia De Souza canta samba e bossa nova insieme a un quartetto di jazzisti italiani.

classica

**INCREDIBILE: BERLINO PREFERISCE SCHÖNBERG A WAGNER (MA SOLO PER IL 2004)**

Stefano Miliani

Il festival pasquale più conosciuto del mondo lirico-sinfonico è, ovviamente, quello a casa di Mozart, a Salisburgo. In Germania ha un rivale, anche se di fama internazionale inferiore forse meno audace, ma sempre di indubbio richiamo per il pubblico: i Festtage di Berlino. Qui sabato il direttore a vita della manifestazione e bacchetta «wagneriana» Daniel Barenboim ha inaugurato il festival conducendo La traviata di Verdi, domenica alla Staatsoper ha affrontato le sei ore del Tristano e Isotta di Wagner e ieri mattina, poco riposata perché reduce dalla lunga prova sul podio, ha annunciato il calendario 2004. Che avrà come fulcro Peter Caikovskij e di Arnold Schönberg e non prevede, per la prima volta, nessun titolo wagneriano. Onde non scatenare le ire dei fan del cantore di Lipsia (posso

essere molto permalosi), il direttore artistico Peter Mussbach si è però affrettato a precisare che si tratterà solo una parentesi: nel 2005 Wagner tornerà nel cuore della manifestazione. Barenboim, argentino-israeliano e direttore a vita del festival, ha comunicato i titoli principali in calendario il prossimo anno: Mosè e Aronne, opera incompiuta scritta dal compositore viennese nei primi anni Trenta quando ormai aveva i procedimenti della dodecafonia sulla punta delle dita, La dama di picche del musicista russo. Il primo titolo siglerà, dal 4 all'11 aprile, l'apertura del cartellone con il direttore alla guida dell'orchestra della Saatskapelle e Mussbach alla regia. Regista della Dama, vicenda di gioco d'azzardo e amore sfortunato che Caikovskij compose sulle novelle di Puskin,

sarà il polacco Mariusz Treliński. In calendario figurano anche due nomi di punta del firmamento italiano: il mezzo soprano Cecilia Bartoli, che si esibirà il 9 aprile alla Philharmonie in una serata di Lieder accompagnata al piano da Barenboim stesso, Maurizio Pollini che eseguirà al piano opere di Beethoven e Schönberg (il 10 alla Philharmonie). Altri concerti vedono ancora Barenboim sul podio della Chicago Symphony Orchestra, compagine ospite anche quest'anno ai Festtage, in un programma che da Bach arriverà ancora al binomio Caikovskij-Schönberg. In due concerti il direttore sarà accompagnato dai solisti Peter Serkin (piano) e Nikolaj Znaider (violino) mentre in un'altra serata Barenboim dirigerà l'orchestra nordamericana dandosi al contempo il cambio al pia-

noforte con Serkin. Presentando il cartellone 2004 direttore, che ha fatto di Wagner uno dei suoi cavalli di battaglia, ha assicurato di non aver contratto un'allergia al teutonico compositore del «Rings», né (meno male) che affronterà il già novecentesco e viennese Schönberg come se fosse l'autore del Tristano e Isotta. «Non vogliamo trascurare Wagner», ha aggiunto Mussbach, «ma daremo al Festival un nuovo profilo» dopo la maratona delle dieci opere wagneriane lo scorso anno. Il responsabile artistico del festival si è rallegrato per i risultati di botteghino dell'edizione di quest'anno, in corso fino al 21 aprile: il 97% dei biglietti venduti. Il cartellone comprende anche Mahler (tra cui i Kindertotenlieder) e quattro sinfonie di Bruckner (la 4, la 7, la 8 e la 9).

**Va in scena Napoli. Contro la camorra**

«Il teatro d'impegno civile si tuffa nei vicoli: al Mercadante in scena stasera «Regine 416 bis»

Rossella Battisti

**T**eatro e impegno civile: questa volta l'appuntamento è a Napoli, stasera al Mercadante, dove andrà in scena una serata anticamorra. Cuore della manifestazione, l'inedito *Regine 416 bis*, un testo di Maria Pia Daniele che sarà presentato in forma di lettura scenica dall'autrice con la partecipazione di un folto gruppo di artisti, da Cloris Brosca a Laura Lattuada, da Pino Ammendola a Marcello Colasurdo e Giovanni Riengo, noti al pubblico televisivo come interpreti del serial *La squadra*. L'iniziativa - racconta uno dei promotori, Goffredo De Pascale - nasce dal desiderio di vedere risanato il centro storico di Napoli, fortemente degradato e sotto l'influenza della camorra. Ed è stata promossa dall'associazione culturale Deep. «All'interno ci sono persone di teatro - spiega il giornalista - ma anche un editore italo-francese, Maurizio Medico, quello che ha creato la collana «Le Mille e una nuit», che va dai classici francesi a Sofri e Tabucchi». Il coinvolgimento di Maria Pia Daniele nell'iniziativa è stato del tutto naturale: da anni impegnata con scritti sulla responsabilità delle donne a livello malavitoso, la Daniele è l'autrice dell'allestimento de *Il mio giudice*, tratto dal diario di Rita Adria, la diciassettenne che si ribellò al silenzio e alle convenzioni mafiose, collaborò con Borsellino e, dopo l'attentato che ne provocò la morte, si sentì spinta al suicidio per la disperazione e l'isolamento al quale era stata sottoposta. Lo spettacolo è stato presentato a Gibellina lo scorso anno con un'iniziativa che ha coinvolto i magistrati di Palermo. «Con *Regine 416 bis* - continua De Pascale - vogliamo ripetere quel tipo di risonanza. Lanciare un appello per recuperare spazi istituzionali nel centro di Napoli e non perdere quel terreno che il lavoro di poliziotti e magistrati onesti ha conquistato in questi ultimi mesi». Il testo della Daniele è partito proprio da un'inchiesta per «Diario» fatta nel '99 dallo stesso De Pascale e da De Matteis. «Ci chiedevamo - spiega il giornalista - come fosse possibile che per cento anni una famiglia malavitosa avesse governato nel centro di Napoli all'ombra del Duomo e del Tribunale. Poi, proprio in questi ultimi tre anni quella famiglia è stata sgominata dalle forze dell'ordine,



Un'immagine dai vicoli di Napoli

ma resta il problema di un rione estremamente degradato, in balia di altra criminalità di importazione». Lo scorso febbraio fu scoperta infatti una presunta centrale di terroristi pakistani collegati ad Al Qaeda in un appartamento del centro, e guarda caso si trattava dell'edificio più emblematico dei camorristi. La serata no-profit al Mercadante sarà così un'occasione di confronto tra le forze che combattono su territorio la camorra in una delicata battaglia alla quale intendono offrire il loro contributo gli artisti di teatro e quanti vogliono partecipare (hanno aderito, fra gli altri, Comune, Regione e provincia, il centro di produzione Rai e l'Api regionale). «Ma abbiamo cercato di coinvolgere anche chi lavora in questa zona - prosegue De Pascale -, associazioni e circoli come la palestra di judo che accoglie sessanta ragazzini nel dopo scuola per evitare che passi-

no il loro tempo libero per strada». Quanto al testo, racconta la storia intrecciata di tre donne: la moglie italoamericana, Janet, di un capoclan finito in galera, la cognata Amalia rimasta vedova e con un figlio litigante e l'ispettrice di polizia, Grazia. Tre donne, tre regine - del sesso, del cuore e della mente - per raccontare un ambiente, una mentalità e la possibile via di uscita (o di redenzione, se vogliamo). «Questo testo arriva dopo altri che ho scritto occupandomi di donne e di meccanismi mafiosi che si sviluppano dentro casa - spiega Maria Pia Daniele -. Il primo, *Faide* era ambientato in Calabria, una sorta di Oresteia in cui il protagonista torna a casa per compiere una spietata vendetta, istigato anche dalle donne della famiglia. La Rita Adria de *Il mio giudice* era invece una specie di Antigone, mentre *Regine 416 bis* mi ha fatto

pensare a una tragedia con analogie con il teatro elisabettiano: scene molto truculente, mani mozzate, omicidi. Insomma, teatro alla Webster... e il mio primo testo scritto in napoletano». Le protagoniste? Janet è una donna che cura il suo corpo per fare leva sui sentimenti del boss e istigarlo a efferati omicidi. Grazia invece è una donna moderna, immersa nel nostro tempo, tenace. L'unica che parla italiano, la lingua dello stato. E lei a capire che l'anello debole della catena mafiosa è proprio Amalia, la regina del sentimento. «Con il cuore - continuo Daniele - si rendono particolari le situazioni, si diventa pronti ad accogliere altre istanze. Per questo Amalia diventerà collaboratrice di giustizia e giungerà persino a denunciare il figlio quando si renderà conto che si tratta di una belva feroce, colpevole dell'uccisione del padre».

La sceneggiatrice con l'Anac dà appuntamento il 17 a Roma per una grande manifestazione del settore. Attese anche Cgil, Cisl e Uil

**Suso Cecchi: la nuova legge sul cinema è da selvaggi**

Gabriella Gallozzi

**ROMA** «Il reference system? È una cosa da selvaggi». Non usa mezze misure Suso Cecchi D'Amico, decana dei nostri sceneggiatori, a proposito del «nuovo corso» che questo governo vorrebbe dare al cinema italiano attraverso la nuova e tanto attesa legge del settore. Gli aiuti pubblici a registi e produttori già premiati al botteghino - reference system, appunto - non è che uno dei temi che preoccupa maggiormente i nostri autori. Nonostante il buon esito di alcune pellicole made in Italy, infatti, i problemi e le difficoltà della nostra cinematografia, soprattutto in questo periodo di monopolio politico e culturale, sono molti. E urgenti. Per questo l'Anac, la storica associazione degli autori - di cui fa parte anche Suso Cecchi D'Amico - dà appuntamento giovedì 17 aprile a Roma - teatro Eliseo ore 9.30 - per una grande manifestazione a cui interverranno anche le tre confederazioni sindacali Cgil, Cisl e Uil.



La sceneggiatrice Suso Cecchi D'Amico

Una sorta di «stati generali» del cinema che vede l'adesione di tutte le categorie del settore, dall'Associazione produttori indipendenti (Api) al Sindacato attori italiani (Sai), dal Sindacato nazionale critici cinematografici (Sncci) al Sindacato nazionale giornalisti cinematografici (Sngci), dalla Federazione italiana cinema d'essai (Fice) all'Unione circoli del cinema arci (Ucca), impossibile citarli tutti. Le adesioni a tappeto rivelano, insomma, lo stato di «agitazione» del settore

che, come sottolinea l'Anac, vuole porre «il cinema come questione nazionale» poiché «il futuro della nostra cinematografia non riguarda soltanto le categorie dello spettacolo e della cultura, ma l'intero nostro paese, la vitalità intellettuale di tutti i suoi cittadini, la libertà di esprimersi e la libertà di scegliere che sono fra i diritti fondamentali di tutti». «Questa nuova legge del settore mi fa paura - prosegue Suso Cecchi D'Amico -, come del resto mi

**Roma solidale**

**S.O.S. dal «Grande cocomero»  
Attori e registi arrivano in aiuto**

**F**rancesca Archibugi, Sergio Castellitto, Giovanni Lombardo Radice sono tra i firmatari di un appello per sostenere le attività de «Il grande cocomero», il «centro sociale» per i più piccoli che si trova nel quartiere San Lorenzo di Roma e che ha un disperato bisogno di fondi per sopravvivere. Ribattezzato col titolo del film di Francesca Archibugi, «Il grande cocomero» è un'associazione di volontariato che opera in stretta collaborazione col Dipartimento di Scienze Neurologiche e Psichiatriche di via dei Sabelli dove Marco Lombardo Radice - alle cui ricerche di neuropsichiatria infantile è ispirato il film dell'Archibugi - è stato, fino alla morte, il direttore del reparto per l'età evolutiva. Il centro di San Lorenzo oltre ad occuparsi del recupero degli adolescenti con problemi psichiatrici è anche un luogo di incontro e di «produzione culturale» - come si legge nell'appello - dove progettare iniziative di sensibilizzazione ai temi dei diritti di tutti, ma soprattutto dei più piccoli e dei più deboli. Il Grande cocomero è attivo tutti i giorni della settimana e offre corsi, laboratori e iniziative di animazione, con molte attività aperte anche agli adulti. Affittuario dei locali di via dei Sabelli messi a disposizione del Comune, il centro deve affrontare ogni mese, da dieci anni, le spese per le utenze e l'acquisto dei materiali e l'unica fonte di introito sono le quote associative di 30 euro l'anno. Per questo è stata lanciata questa campagna di sottoscrizione per far sopravvivere quella che Marco Lombardo Radice definì «una concretissima utopia». Una donazione scaricabile dalle tasse si può versare sul c/c 88355003 intestato a «Il Grande Cocomero» (ONLUS Iscrizione Albo Regionale Volontariato n° 2223).

**altri fatti**

- «ZELIG» ARRIVA A CENTO E TRASLOCA A CANALE 5  
Per spegnere le sue prime 100 candeline e chiudere alla stazione televisiva che lo ha visto crescere fino a diventare un programma di culto, tanto da essere candidato a quattro Telegatti, Zelig approda alla prima serata di Canale 5 con tre puntate speciali Zelig Circus, che andranno in onda giovedì 22 e 29 maggio e il 5 giugno. Sul passaggio da Italia 1 nello staff di Zelig all'inizio c'era un po' di perplessità, come confessa Gino: «Il rischio è quello della sovraesposizione, quando si parla ovunque di un fatto il confine con l'antipatia si fa labile».
- ADDIO A YANNOPOULOS, DIRETTORE AL MET  
Dino Yannopoulos, leggendario direttore del Metropolitan Opera Theater di New York dal 1947 al 1977, è morto all'età di 83 anni a Philadelphia. In una carriera lunga più di 50 anni, oltre al prestigioso incarico al Met, Yannopoulos ha ricoperto numerosi ruoli di direzione musicale ed artistica: tra cui al Vancouver International Festival, all'Academy of Vocal Arts in Philadelphia e al Curtis Institute. Tra i trionfi di Yannopoulos spicca la produzione della *Tosca* di Puccini, allestita ad Atene con Maria Callas. Tra le sue produzioni di maggior successo al Met le trecento rappresentazioni di *Lohengrin* nel '52.

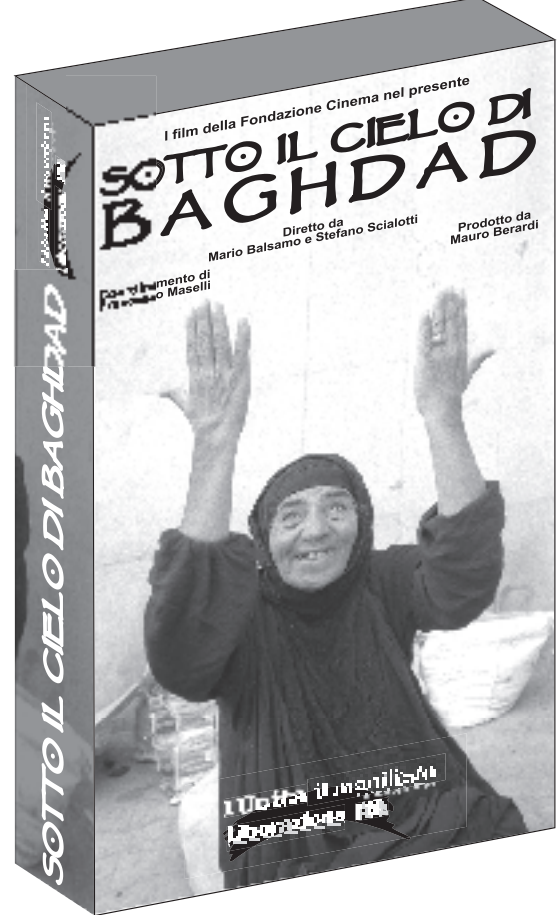
I film della Fondazione Cinema nel presente

**SOTTO IL CIELO DI BAGHDAD**

Diretto da Mario Balsamo e Stefano Scialotti

Coordinamento di Francesco Maselli

Prodotto da Mauro Berardi



«Questo film è stato girato a Baghdad dal 3 al 13 novembre 2002 nell'ambito della missione di pace «Il cielo sopra Baghdad». Siamo andati in Iraq anche per verificare se gli iracheni esistevano o erano un'invenzione dei media occidentali. Siamo tornati in Italia per testimoniare che esistono e hanno facce, occhi, sorrisi esattamente come noi. Il nostro film documenta questa sconcertante verità».

in edicola a € 4,50 in più

con **l'Unità** il manifesto **Liberazione**





gli appuntamenti

il concerto/1
The Alluminium Group,
il nuovo che viene da Chicago

FIRENZE Vengono da Chicago, humus dei
più interessanti incontri per l'ultima
generazione della musica mondiale. Sono
The Alluminium group, la formazione fondata
dai fratelli John e Frank Navin, che salirà sul
palcoscenico della Sala Vanni stasera (ore
21, 10 euro, tel. 055/287347). Considerati gli
eredi naturali di Brian Wilson e dei Beach
Boys, The Alluminium group hanno all'attivo
già 5 cd, e non accennano a fermarsi.



il concerto/2
Il jazz delle origini al Bizzeffe
con la band The Blue Jazz

FIRENZE Bzf a tutto jazz: stasera (ore
21, ingresso libero, per prenotazioni tel.
055/2741009) è la volta di The Blue
Jazz, la formazione fondata da Sergio
Bertini nel '95 che oggi vanta nove
elementi: un repertorio jazz dei primi del
Novecento, dal ragtime al blues, dal
dixieland allo swing, per una serata che
ha il fascino di un viaggio nell'assolata
New Orleans.

a teatro
Al Puccini c'è il mondo virtuale
del buffo Enrico Brignano

FIRENZE Campione di incassi al Parioli di
Roma per due mesi, arriva sul palco del
Teatro Puccini (da stasera a giovedì, ore
21, tel. 055/362067) il nuovo spettacolo di
Enrico Brignano, M@i dire mouse. Insieme
al comico, anche Francesca Ceci (il
mouse) e Emanuela Panatta (il virus). Un
confronto corale sul mondo virtuale che sta
sopravanzando quello reale, molti clic,
qualche chat, una marea di megabyte.

il film
«Il quattrocento Pinocchi» di Gipi
al Teatro Studio di Scandicci

SCANDICCI "Il quattrocento Pinocchi",
tra Truffaut e Collodi, è il film del
disegnatore e vignettista pisano Gipi (al
secolo Gianni Pacinotti) che sarà
presentato stasera in prima nazionale al
Teatro Studio (ore 21.30). Al termine Gipi
incontrerà il pubblico con Sergio Staino e
Goffredo Fofi. Da oggi nel foyer la mostra
"Baci dalla provincia": tavole, disegni e
cortometraggi dell'autore (fino al 17/4).

PISTOIA

Table with 2 columns: location, event details. Includes GLOBO, MULTISALA LUX, NUOVO CINEMA PARADISO.

VERDI

Table with 2 columns: location, event details. Includes Via Misericordia Vecchia, MONTECATINI, ADRIANO, EXCELSIOR, IMPERIALE.

NAZIONALE

Table with 2 columns: location, event details. Includes Riposo, SIENA, CINEFORUM ALESSANDRO VII, FIAMMA, MODERNO, NUOVO PENDOLA.

ODEON

Table with 2 columns: location, event details. Includes Via Banchi di Sopra, 1, GARDEN, CHIUSI, ASTRA, COLLE VAL DELSA.

S. AGOSTINO

Table with 2 columns: location, event details. Includes Piazza S. Agostino, TEATRO DEL POPOLO, POGGIBONSI, GARIBALDI, ITALIA, NUOVO CINEMA.

SINALUNGA

Table with 2 columns: location, event details. Includes MULTIPLEX SINALUNGA, Sala 1-9.

teatri

Table listing theaters in Florence (Firenze) such as Accademia Bartolomeo Cristofori, Accademia Musicale di Firenze, Florencia Symphonietta, etc.

Table listing theaters in various Tuscan towns such as Sesto Fiorentino, Arezzo, Cascina, Castiglion Fiorentino, Grosseto, Livorno, etc.

Table listing theaters in other Tuscan towns such as Pistoia, Poggibonsi, Ponsacco, etc.

Table listing theaters in further Tuscan towns such as Pontassierchio, Prato, Roccastrada, San Gimignano, Siena, Viareggio, etc.

giorno & notte

Il rock dei newyorkesi Interpol in scena alla Flog

MUSICA Nella chiesa di Santo Stefano al
Ponte Vecchio a Firenze la Bergisches Kamme-
rorchester diretta da Michael Beck esegue lo
Stabat Mater di Giovanni Battista Pergolesi
(ore 18.30). All'Auditorium Flog (via Mercati
24b, ore 21.30, ingresso 15 euro.) direttamen-
te da New York stasera di sono gli Interpol,
una delle band di punta del nuovo rock inter-
nazionale. Al Jazz Club (via Nuova de' Cacci-
ni 3, ore 22.15) jam session con la house band.
Alla Badia Fiesolana (via de' Roccettini, Fiesole,
ore 21) per il concerto in memoria di Serge
Prokofiev a 50 anni dalla scomparsa, i quartetti
"Nuovo contrappunto" e "Alkman" con
Claudia Bucchini e Matteo Fossi eseguono mu-
siche di Sostakovic e Prokofiev. Nell'ex chiesa
della SS. Annunziata di Chianciano stasera alle
21 l'Orchestra dei ragazzi della Scuola di
Musica di Fiesole è in scena con pagine di
Bach, Paganini e Sostakovic. All'Universale
(via Pisana 77r, Firenze, ore 22) appuntamenti
con l'Aperichic. Al Keller Platz (via Migliorati
7, Prato, ore 22.30, ingresso libero) classica
jam session del martedì con la chitarra
blues di Nick Beccattini. Allo XO (via Verdi
57r, Firenze, dalle 20) serata dedicata alle foto-

grafie e alla musica anni '80.
- IL VERDI E LA SUA STORIA La Fonda-
zione Ort sta lavorando alla ricostruzione dei
150 anni di storia del Teatro Verdi di Firenze.
Purtroppo niente è stato trovato negli uffici
del teatro relativo al suo archivio e alla sua
storia: per questo motivo l'Ort lancia un ap-
pello ai cittadini che avessero conservato o
ereditato programmi di spettacoli, locandine,
manifesti o altro di contattare gli uffici del
Teatro Verdi. Info: 055/280670- 281792.

- TEATRO Al Teatro Giro Pinsuti di Sina-
lunga (Siena) alle 21 la compagnia italo-fran-
cese Corps Rompu presenta Viaggi e viaggiato-
ri liberamente tratto dall'opera di Slawomir
Mrozek A piedi. Al Circolo Arci Il Girone
(Pontassieve) stasera e domani alle 21.10 va in
scena Tutto in una notte diretto da Mariano
Mozzi. Al Giardino dei Ciliegi (via S.Egizio
21, Firenze, ore 17) va in scena Disarmare
cielo e terra, recital di poesie e canzoni con
Chiara Riondino.
- INCONTRI Alla libreria Feltrinelli (via

Cerretani, Firenzemi, ore 17.30) Jacopo Fo
presenta Regaliamoci la pace (ed. Nuovi Mon-
di). Alla libreria Edison (piazza della Repubbli-
ca, Firenze, ore 21.30) si presenta il libro di
Roberto Marazzani Quilombos. Universo»
(prenotare allo 055 290112).

- LA PALESTINA ALLO STENSEN All'Au-
ditorium Stensen (via Don Minzoni, Firenze),
per il ciclo "Cinema e pace", si proietta Inter-
vento divino di Elia Suleiman, ambientato in
Palestina. Ospite della serata sarà Hakam
Malky, rappresentante della comunità palesti-
nese in Toscana, che parlerà circa l'attuale
condizione della Palestina. Al Cinecittà Cineclub
(via Pisana 576, Firenze, ore 20.45 e 22.30) si
proiettano La viaccia di Mauro Bolognini e Il
deserto dei tartari di Valerio Zurlini.

- MOSTRE Al Palagio di Parte Guelfa a
Firenze alle 18 si inaugura la mostra di Lucia
Marcucci Poesie visive 1963-2003. La mostra
resterà aperta fino al 4 maggio. All'associazio-
ne Grafo (via Fra' Bartolomeo 39, Prato, ore
18.30) si inaugura la mostra di Walter Puppo
Variazioni di una cellula per Henry Moore.

Advertisement for Notre Dame de Paris at PalaSport in Florence, featuring a map of Italy and showtimes from April 5 to 15.

Advertisement for theater events including Saschall, Replicca, and others, with dates from April 27 to May 8.

scelti per voi

TG3 PUNTO DONNA
A cura di Ilda Bartoloni.
Raitre 12,25

IL TERZO OCCHIO
Regia di Susanna Nicchiarelli.
Tele-Bianco 21,00



CENTRAL DO BRASIL
Regia di Walter Salles - con Fernanda Montenegro, Vinícius De Oliveira.
La7 21,30

I FOBICI
Regia di Giancarlo Scarchilli - con Sabrina Ferilli, Luca Laurenti.
Rete4 23,25

da non perdere
da vedere
così così
da evitare

Rai Uno
6.00 UN MARE DI GHIACCIO. Attualità
6.30 TG 1. Telegiornale
6.45 UNOMATTINA. Contenitore.

Rai Due
7.00 GO CART MATTINA. Contenitore
9.20 VIVERE IN SALUTE.
9.45 UN MONDO A COLORI - MAGAZINE. Rubrica

Rai Tre
6.00 RAI NEWS 24. Contenitore
8.05 LA STORIA SIAMO NOI. Rubrica.
9.05 ASPETTANDO COMINCIAMO BENE. Rubrica.

RADIO
RADIO 1
GR 1: 6.00 - 7.00 - 7.20 - 8.00 - 10.00 - 12.10 - 13.00 - 19.00 - 23.00 - 24.00 - 2.00 - 3.00 - 4.00 - 5.00 - 5.3

RETE 4
6.00 ESMERALDA. Telenovela. Con Leticia Calderon, Fernando Colunga
6.40 LIBERA DI AMARE. Telenovela.

CANALE 5
6.00 TG 5 PRIMA PAGINA. Rubrica
7.55 TRAFFICO. News
7.57 METEO 5. Previsioni del tempo

ITALIA 1
6.00 METEO. Previsioni del tempo.
--- OROSCOPO. Rubrica di astrologia
--- TRAFFICO. News, traffico

giorno
20.00 TELEGIORNALE
20.35 IL CASTELLO. Gioco.
20.55 INCANTESIMO 6. Serie Tv.

20.00 EUREKA. Gioco. 1ª parte
20.25 EUREKA. Gioco. 2ª parte
20.30 TG 2 20.30. Telegiornale.

20.00 RAI SPORT TRE. Rubrica di sport
20.10 BLOB. Attualità
20.30 UN POSTO AL SOLE.

21.00 JONATHAN DEGLI ORSI.
Film western (Italia, 1995).
Con Franco Nero, Melody Robertson,

20.00 TG 5 / METEO 5
20.30 STRISCIATA LA NOTIZIA - LA VOCE DELLA DIFFERENZA. Tg Satirico

20.00 SARABANDA. Gioco. Conduce Enrico Papi.
21.00 AMICI, DI MARIA DE FILIPPI.

20.30 8 E MEZZO. Rubrica.
Conducono Giuliano Ferrara, Luca Sofri
21.30 CENTRAL DO BRASIL.

14.45 MONKEY SHINES - ESPERIMENTO NEL TERRORE. Film thriller (USA, 1988).

15.00 AY, CARMELA! Film drammatico (Spagna, 1990).

14.00 SEI ESPERIMENTI CHE CAMBIANO IL MONDO. Documentario

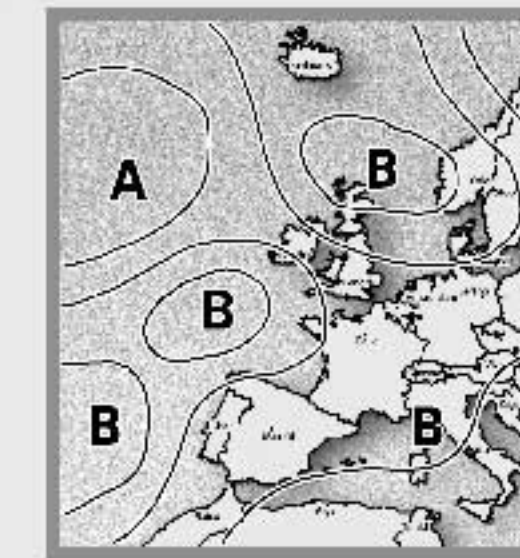
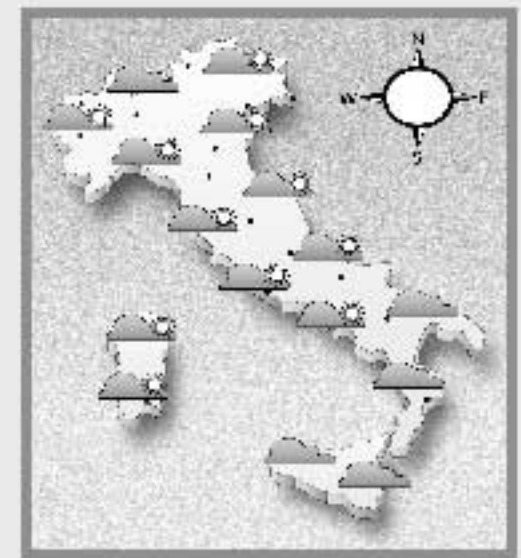
13.15 UK LEGENDS. Musicale.
14.25 WILL & GRACE. Telefilm.

12.30 CALCIO. CAMPIONATO ITALIANO DI SERIE A. Inter - Milan. (R)

15.05 IL MASSACRO DI ATTICA. Film drammatico (USA, 2001).

12.00 AZZURRO. Musicale
13.00 COMPILATION. Musicale. (R)

IL TEMPO



OGGI
Al Nord: poco nuvoloso con addensamenti più estesi sulle zone a ridosso dei rilievi alpini e sul nord-est.

DOMANI
Al Nord: sereno o poco nuvoloso con annuvolamenti irregolari sui rilievi alpini occidentali e localmente su Liguria e sull'Emilia.

LA SITUAZIONE
Sull'Italia è presente un'area di alta pressione.

Table with 3 columns: City, Temperature, and another City. Includes cities like Bolzano, Trieste, Torino, Genova, Firenze, Perugia, Roma, Napoli, R. Calabria, Catania, Verona, Venezia, Padova, Bologna, Ancona, Pescara, Campobasso, Potenza, Palermo, Cagliari, Aosta, Milano, Cuneo, Bologna, Ancona, L'Aquila, Bari, S.M. Di Leuca, Messina, Alghero.

Table with 3 columns: City, Temperature, and another City. Includes cities like Helsinki, Copenaghen, Varsavia, Bonn, Vienna, Ginevra, Barcellona, Lisbona, Algeri, Oslo, Mosca, Londra, Francoforte, Monaco, Belgrado, Istanbul, Atene, Malta, Stoccolma, Berlino, Bruxelles, Parigi, Zurigo, Madrid, Amsterdam, Bucarest.

**ex libris**

Solo quando  
impareremo a perdonare  
potremo smettere di uccidere

Marina Abramovic

**il calzino di bart**

## IL TEMPO È DAVVERO UN GRAN MYSTÈRE!

Renato Pallavicini

Il tempo fa brutti scherzi, e non solo quello meteorologico. Parliamo del tempo che passa, quello che prende il nome di passato, presente e futuro. Anche questo fa brutti scherzi: è variabile, incostante, subisce sbalzi. Non andremo a scomodare complesse teorie fisiche e ci limiteremo alla letteratura e al cinema di fantascienza, a loro agio con gli «sbalzi» temporali. Ovvio che anche il fumetto, che di questi due linguaggi è parente, abbia ampiamente sfruttato il tempo.

Generazioni, lo speciale di *Martin Mystère* appena uscito (Bonelli Editore, pagine 244, euro 4,80) fa del tempo e delle sue bizzie il vero protagonista, dichiarandolo fin dal sottotitolo: «dal passato, dal presente, dal futuro, tre detective dell'impossibile sfidano il tempo». I tre detective, va da sé, sono le diverse incarnazioni temporali dell'originale Mar-

tin Mystère, creato dal prolifico Alfredo Castelli vent'anni orsono (e lo speciale volume in questione chiude i festeggiamenti del ventennale). Succede, insomma, che l'«uno e trino» Martin si trovi al centro di una serie di vicende scatenate da una «anomalia temporale». In quest'anomalia s'infilano, provenendo dal futuro del 26° secolo, una serie di agenti in lotta tra di loro per condizionare e mutare il corso degli eventi e della storia. Ma sulla loro strada incontrano, appunto, il Docteur Mystère (versione ottocentesca), l'originale Martin Mystère (versione attuale) e il Mystère del 22° secolo (versione un po' cyborg di un futuro prossimo).

Gli intrecci temporali e i conseguenti paradossi fanno piacevolmente girare la testa, anche perché Castelli, in questo caso coadiuvato nei testi da Carlo Recagno e da un'intere-



ra squadra di disegnatori (Giancarlo Alessandrini, Lucio Filippucci, gli Esposito Bros e Gino Vercelli), si diverte a complicare il tutto facendo incrociare personaggi di fantasia e personaggi reali come i tre Martin e lo scrittore Charles Dickens. Del resto, quel genicaccio di Alfredo, non è nuovo a scherzetti del genere fin dalle sue prime prove. Nel nostro *Calzino di Bart* del 14 gennaio di quest'anno, segnalando la ristampa di alcune storie castelliane de *Gli Aristocratici* avevamo sottolineato i curiosi incontri temporali dei protagonisti con personaggi letterari e scrittori: da Tarzan a Poe, da James Bond a Dickens (ancora lui!); e avevamo rintracciato una qualche affinità con i paradossi temporali praticati da Alan Moore ne *La lega degli Straordinari Gentlemen*. Ci fermiamo qui, anche perché lo spazio a nostra disposizione è finito. E anche il tempo.

**La cartolina della Pace**

in regalo oggi con l'Unità

# orizzonti

idee | libri | dibattito

**La cartolina della Pace**

in regalo oggi con l'Unità

Oreste Pivetta

VICE CAPITALI

## La città fallita



«Città fallita» è un'espressione di John Foot, giovane storico inglese che insegna a Londra, all'University College, con un piede a Milano, come racconta lui stesso, in una casa di piazzale Lugano 22, quasi una cerniera tra la città e quello che era un quartiere operaio, la Bovisa, di fabbriche e di gasometri (i gasometri e le fabbriche che piacevano a Sironi e a tanti pittori di un'epoca prima e dopo la guerra). Piazzale Lugano s'allarga ai piedi di quello che un tempo era il testoriano «ponte della Ghisolfia», che scavalca la ferrovia, trasformato in pieno regime centrista in un lungo cavalcavia, stretta autostrada urbana che cancellò un viale alberato, sovrapprendendosi. Piazzale Lugano si presenta con la qualifica di piazzale, ma è difficile rintracciarne una geometria se non nel senso desolato dello spazio e dell'incrocio di strade affluenti nel fiume della circoscrizione, l'anello cioè che chiude Milano centrale e semicentrale.

Piazzale Lugano è un discreto osservatorio per assistere alla fine di un'epoca industriale e l'inizio di niente. Basterebbe l'elenco di quanto si vede ruotando gli occhi a 360 gradi allungando quanto possibile lo sguardo: un blocco di scuole, scheletri di fabbriche dismesse, sullo sfondo le nuove sedi universitarie, la parrocchia e il collegio annesso, sedime ferroviario in ampliamento, gli uffici delle poste, un edificio in ristrutturazione, l'insegna di un supermercato, un albergo in via di ampliamento, un parcheggio alberato di fresco, qualche casa d'abitazione, reliquie in mattone di qualcosa che fu una cascina, case basse a schiera, che ospitarono probabilmente le famiglie di qualche caporeparto d'officina, in mezzo lo stradone. Piazzale Lugano è anche l'esemplare e temuta metafora di quotidiani ingorghi. Ricapitolando: la produzione che non si fa più, un po' di terziario di banche e assicurazioni, commercio, auto in attesa di muoversi, auto parcheggiate. Inseguendo le informazioni di stampa, più che cercando all'orizzonte, si potrebbe immaginare persino la moschea, la famosa moschea, covo secondo il parlamentare leghista Borghezio di ogni nefandezza islamica e terroristica. La moschea è l'unica novità.

L'industria dismessa non si è tramutata nel terziario avanzato promesso, la città che si rinnova ha perso il proprio disegno senza ritrovarne un altro, appiattita nel caos che non è diventato risorsa: è semplicemente impedimento, immobilità, mediocrità. Non è un caso: per trovare qualcosa che assomigli ad un piano per la città bisogna risalire a due secoli fa, all'epoca di Napoleone. Dalla fine dell'Ottocento ai primi decenni dell'ultimo dopoguerra, i progetti, magari non nefasti, subirono progressivamente la riduzione ai minimi termini, l'indebolimento di qualsiasi prospettiva: come osserva Foot, «l'intera cultura della città è basata sulla motorizzazione e sul primato del guadagno economico immediato, a scapito della pianificazione a lungo termine e di ampio respiro». Una formula che abbiamo mandato infinite volte a memoria: sta in fondo scritto su tutti i giornali milanesi, è diventata quasi un luogo comune contro il quale tuttavia pochi si sollevano e chi si solleva capita che venga sconfitto. Il motto sarebbe piuttosto: perseverare e guadagnare.

John Foot ha dedicato a questa sua città «adottiva» un libro, che non è una storia, ma una rassegna di questioni o di fenomeni, *Milano dopo il miracolo*, pubblicato da Feltrinelli, con un sottotitolo necessario, «biografia di una città». A insistere si sarebbe dovuto scrive-

*Riparlamo di Milano, dalla civiltà operaia all'invenzione della moda, dalla nascita delle televisioni al primo «girotondo», seguendo le pagine di un professore inglese dentro la crisi d'identità dopo il miracolo economico e dopo tangentopoli*

re: «appunti per la biografia di una città». Ma si capiscono le ragioni della sobrietà editoriale. John Foot non colma un vuoto, ma aggiunge qualche cosa di utile a una bibliografia striminzita. Per ritrovare un ritratto complessivo di Milano si dovrebbe risalire di trent'anni

Una metropoli-laboratorio che ha conosciuto molti primati nazionali nell'economia e nella politica, poi dimenticandoli

esatti e al saggio *Milano capitale economica d'Italia*, scritto da uno straniero, Etienne Dalmasso, francese, oppure ai viaggi nella metropoli di un giornalista celebre come Giorgio Bocca o di un giovane curioso e instancabile come Lorenzo Fantini (con il suo *Milano 1994. Percorsi nel presente metropolitano*, sempre Feltrinelli, uno dei pochi documentari «dal vivo» sulla città tra tangentopoli e l'avvento dei berlusconi). Altrimenti certo molte pagine di giornali e di riviste, mai o quasi un vero romanzo (dopo Gadda, Testori, Bianciardi e dopo Scerbanenco, sulla cui scena «gialla» si colloca Piero Colaprico, con Pietro Valpreda, una voce «nera» attorno a tangentopoli), ricostruzioni storiche minute, specialistiche (come la monumentale storia dell'Alfa Romeo, di Duccio Bigazzi), riflessioni all'interno di opere enciclopediche a tema (il bellissimo *La terra degli ossimori. Caratteri del territorio e del pae-*

saggio della Lombardia contemporanea, di Giancarlo Consonni e Graziella Tonon, all'interno del volume einaudiano dedicato alla Lombardia).

John Foot, in cerca di «documenti», si confronta con il cinema, di cui agli albori Milano fu capitale: da *Miracolo a Milano* a *Rocco e i suoi fratelli*, fino alle prove recenti di Amelio, Soldini, Salvatores. Proprio il meridionale Gianni Amelio ci offre nel *Ladro di bambini*, alcune tra le immagini più dure della periferia milanese. In Soldini (con la fotografia di Luca Bigazzi) lo sguardo è doppio. Esemplare in questo senso *L'aria serena dell'ovest*, racconto della crisi di passioni e di ideali di alcuni personaggi milanesi (dal manager all'infermiera) in una città fredda, ovviamente, ma persino abbellita e comunque insolita (ad esempio molto più «verde» di quanto sia in realtà).

A confronto il sogno dei barboni di De



Le guglie del Duomo di Milano in una fotografia di Roby Schirer. A sinistra il «Pirellone»

### altro libro, altra città

Che cos'è una città? Dove inizia e dove finisce una città? Dopo *Una intuizione metropolitana* (Bollati Boringhieri) e *Rincorse* (Einaudi), Dario Voltolini tornerà a raccontare la metropoli e la bellezza urbana. In un libro edito da Quirita che uscirà nelle librerie a maggio, *I confini di Torino* (pagine 96, euro 11,50). Questa volta l'autore si sofferma sui bordi invisibili di Torino, perlustra e descrive i suoi confini, evidenziando una realtà paesaggistica, ma soprattutto emotiva, di un contesto urbano contemporaneo e peculiare quale quello del margine metropolitano, spesso del tutto identico a quello di altre città, altre volte abitato da un *genius loci* irripetibile. Questa raccolta di scritti, in parte apparsi sulla stampa torinese, si arricchisce qui di nuovi sopralluoghi dove il discorso intreccia suggestioni e divagazioni che fanno parte del nostro modo di percorrere gli spazi del vivere quotidiano. In questo intenso reportage metropolitano, Voltolini suggerisce un nuovo sguardo sullo spazio che ci circonda, e con la sua prosa emozionante e ritmata, ci regala un'opera di autentica poesia.

Una dimensione ristretta, una visione mediocre nell'ultima interpretazione del sindaco voluto da Berlusconi

Sica e le velleità dei borghesi di Soldini, le periferie operaie d'immigrati dal sud di Visconti e quelli di un sottoproletariato urbano ancora meridionale ma lontano ormai dalla cultura di fabbrica tratteggiato rapidamente da Gianni Amelio, esemplificano appunto il cambiamento, nel senso della disgregazione, nel senso dell'omologazione ai valori più bassi. Il tramite è la televisione. John Foot ne racconta la storia, che è la storia di un primato milanese, quello di Berlusconi e della nascita di una ricchezza senza misura e di un potere mediatico senza paragoni. Per quanto semplificatrice la lettura corrisponde alla realtà. Una cultura che stava nelle tradizioni del lavoro e della fabbrica sostituita dal nulla, dalla «Milano da bere» socialista degli anni ottanta o da qualcosa, che corrisponde certo ai caratteri creativi della città, ma nel segno dell'effimero non certo della tecnologia esclusiva e della innovazione: John Foot crede ancora nel mito di Milano capitale del design e soprattutto crede nel mito di Milano capitale della moda. In un caso o nell'altro nulla si dà per certo: i cinesi hanno ormai imparato a copiare e a rifare i mobili della Brianza, la moda ha confini «globali». Ed è comunque poco per una città abituata a ben altri primati: nell'industria in primo luogo e quindi nella politica. Amara la conclusione del professore inglese: «Circolano enormi quantità di denaro, ma scendono via, oltre e fuori della città, senza trasformarsi in investimenti, programmi, progetti rivolti al futuro. I tempi brevi, inevitabilmente, vincono su quelli lunghi. Se mai Milano ha avuto una cultura civica, l'ha sicuramente perduta».

Utile, per una ricostruzione storica, ricordare alcuni passaggi: la nascita qui del fascismo ma anche del socialismo riformista, l'affermazione della democrazia dopo il crollo del regime, lo sviluppo di un'economia che spinse l'Italia sulla scena mondiale, persino il Sessantotto, la prima sperimentazione craxiana, l'esercizio leghista, l'invenzione di una formazione politica come Forza Italia specchio di una «città vetrina», che si ritrovò governata da un sindaco scelto da Berlusconi, ansioso di amministrare con efficienza aziendalista nella dimensione condominiale (promessa ricorrente nelle formulazioni elettorali del primo cittadino, Gabriele Albertini).

Tangentopoli non ha «scoperto» una crisi: prospera all'interno di una crisi della politica, che ha le sue radici nella trasformazione sociale ed economica della città. Il risultato è una città peggiore, un «non luogo» indistinto nelle pratiche e negli usi, divisa solo dalle sue povertà (diffuse per quanto sommerse) e dalle sue ricchezze «sostentate e individuali», senza più spazi e ragioni per la collettività. Il che non significa soltanto caduta della solidarietà che era uno dei caratteri della sua socialdemocrazia (con interpreti nei suoi stessi ceti imprenditoriali d'inizio secolo). Significa anche tramonto di qualsiasi progettualità di carattere generale, ispirata da interessi comuni (persino nelle dimensioni geografiche). Gli anni cinquanta e sessanta ispirarono pratiche politiche e amministrative di questo genere (è l'istituto regionale ne fu un conseguenza). Ora siamo al conflitto tra i diversi livelli amministrativi. Mentre una riforma milanese dovrebbe ispirarsi proprio alle misure della grande Milano e della regione...

Tutti, dopo tangentopoli, si sono affrettati prima a festeggiare e a piangere la morte della politica, in successione. In realtà ancora Milano ha conosciuto un altro suo primato, tenendo a battesimo nuove espressioni politiche della società civile. Gli anni di Albertini (culminati nel falso degli emendamenti in bianco quando si trattava di discutere il bilancio comunale) hanno alimentato via via il mare della delusione: poco si è fatto per questa città, soffocata dalla miseria ideale dei suoi amministratori. Fortunatamente Milano (e lo ha dimostrato ai tempi del trapasso postindustriale) ha sempre qualche risorsa da parte contro il populismo (che sventola le bandiere della «vice capitale» o della «Rai a Milano») e contro gli affari privati: ultima quella degli immigrati, prima quella della politica tra le tradizioni di un cattolicesimo solidaristico, del riformismo, di una responsabile cultura d'impresa, che sa apprezzare i vantaggi della qualità urbana.

Milano dopo il miracolo di John Foot Feltrinelli, pagine 292, Euro 18,5

**LO STATO FRANCESE ACQUISTA ALCUNI «PEZZI» DI BRETON**

Alcuni dei tesori che facevano parte della collezione di libri e manoscritti della biblioteca privata di André Breton, fondatore del Surrealismo, sono stati acquistati dallo Stato francese. Il ministero della Cultura ha diritto di prelazione all'asta dei beni conservati nella casa di Breton in corso a Parigi da circa una settimana. Lo Stato ha acquistato, ad esempio, il manoscritto originale di *Arcane 17* (capolavoro di Breton che era stato dato per scomparso), per 750mila euro, contro una stima di 150 mila euro. Lo Stato francese ha comprato anche la prima edizione dell'*Interpretazione dei Sogni* di Sigmund Freud, l'edizione originale di *Quest-ce que le surrealisme?* di Breton (1934), accompagnata da un disegno di René Magritte, e diversi libri originali con disegni e lettere di Salvador Dalí.

**aste****qui Parigi****L'ENERGIA FEROCCE E VITALE DI MIREILLE HAVET**

Valeria Viganò

Angela Carter scrisse alcune bellissime pagine (*La donna pomodoro*, Fazi editore) sui surrealisti, elogiando il loro impeto, la loro voglia di rottura, la carica sovversiva prorompenti in opere scardinanti l'ordine dell'arte e della scrittura. Ma ricordava, in modo altrettanto onesto, che le donne all'interno del movimento avessero sempre o quasi ruoli di spalla, di musa, di sostegno a menti e corpi di pittori e poeti che hanno davvero rivoluzionato come pochi il ventesimo secolo. Con lingua vibrante sostiene l'avventura, con lingua tagliente ne denuncia i limiti. Oggi, grazie a una editrice di culto, Claire Paulhan, che ne ha deciso l'edizione integrale e elegante dei diari, riscopriamo Mireille Havet. In Francia è un caso, visto che sia *Le Monde* con uno splendido articolo di Jossane Savigneau e anche *Liberation*, con Elisabeth Lebovici, dedicano le prime

pagine a questa autrice.

Mireille Havet è morta giovane a 34 anni, rosa dalla tubercolosi, ma minata soprattutto dal grande abuso di droghe. Figura maledetta, amica intima di Cocteau e Apollinaire che fece pubblicare le sue poesie scritte a sedici anni, appartiene a quella schiera di artisti che anche nella vita non prescindono dal senso di assoluto che poi permeava le loro opere. Vissuta nella Parigi notturna, insonne e in fibrillazione Havet la descrive sotto la neve e nei bar pullulanti di idee. Malinconica, dopo i drammi della guerra, Mireille Havet sente la decadenza e la fine di un mondo che non sa come ricostruirsi al risveglio da un incubo. Il vecchio ordine è crollato, qualcosa di nuovo deve accadere. Questo prova la poetessa quando seppellisce Apollinaire, morto due giorni dopo l'armistizio. Occorre gettarsi anima e cor-

po su quella strada di sovvertimento, come in prima linea, senza risparmiarsi, bisogna bruciare le tappe guardando la verità di ciò che si ha intorno. Purtroppo ciò che si ha intorno fa male agli spiriti più sensibili come lei.

Di Havet abbiamo solo un romanzo pubblicato nel 1923 *Carnaval* (Albin Michel) e ora finalmente altre sue parole visionarie. Scritto in modo magistrale, il primo volume dei diari *Le journal 1918-1919* parla dei sogni, delle follie, delle speranze di giovani, feriti fisicamente e moralmente dal conflitto, che volevano riprendere quella che lei chiama «cette bête d'existence». Lei, Mireille Havet, insubordinata, idealista, sempre in tensione non ha un compagno da sorreggere o da cui essere sorretta. È sola, sentimentalmente instabile e poi preferisce le donne. Frequenta il salotto di Natalie Clifford-Barney nel quale affluisce il bel mon-

do lesbico parigino, nomi letterari altisonanti, per curiosità e avidità di conoscere perché è così giovane, quasi un'adolescente. Ma non le piace. Non è il tipo da uniformarsi, è troppo originale, troppo poco borghese per certi canoni. Lei scandalizza per natura, per irrequietezza. Come quando va in giro, vestita da uomo, i capelli corti sulla nuca a sedurre ragazze una dopo l'altra. Lebovici ricorda come sia la prima volta che una donna scrive in modo così carnale della propria sessualità diversa, senza vergogna, senza colpa. Con idee estreme vicine a quelle di Valerie Solanas.

Oggi, come dice Savigneau, simili idee le causerebbero dei guai perché l'inizio del nostro secolo, il seguente, «detesta questa energia, questa ferocità, come detesta in fondo la letteratura, di cui Mireille Havet si è nutrita, e che le sembra l'unica verità dell'esistenza».

**Progetto Genoma: la mappa è completa***Con due anni di anticipo gli scienziati hanno terminato la catalogazione dei geni umani*

Federico Ungaro

L'annuncio, quello in grande stile che aveva scomodato anche il presidente americano Bill Clinton e il premier inglese Tony Blair, era stato già dato tre anni fa. Allora però si trattava di uno schizzo e mancava un piccolo tre per cento per completare la mappatura del patrimonio genetico di un essere umano. Domenica notte, invece, con un minor clamore mediatico, è arrivata la notizia del completamento definitivo del progetto. Il 100 per 100 degli oltre tre miliardi di coppie di basi che costituiscono il nostro Dna è stato finalmente decodificato. O meglio, come ammettono gli scienziati, qualcosa di meno del 100 per 100, perché qualche piccolo buco rimane ancora, anche se non sembra essere particolarmente importante a fini scientifici ed è comunque troppo costoso da sequenziare. «È un passo vitale di una strada molto lunga, ma alla fine i benefici per l'uomo potrebbero essere fenomenali», ha commentato la notizia Allan Bradley, a capo del Wellcome Trust Sanger Institute inglese, uno dei laboratori coinvolti nella sfida scientifica. Per capire però perché veramente questo progetto sia importante, bisogna prima spiegare una cosa. Se paragoniamo il Dna alle istruzioni per far funzionare il nostro organismo, ogni singolo gene è un po' l'istruzione di ogni singola funzione. Avremo un gene che stabilirà di che colore saranno i nostri occhi e altri che invece che aumentano la nostra probabilità di essere vittima di qualche malattia. Prima però di poter scoprire quale gene sia legato ad esempio al diabete negli anziani, dobbiamo avere una mappa che ci dica che cosa andare a cercare e dove. Ora questa mappa è completa praticamente in tutte le sue caselle. E la speranza è che possa accelerare la



ricerca dei geni che causano malattie molto frequenti. «Il nostro progetto - ha detto ancora Bradley - ha già permesso di rendere più veloce la ricerca

Decodificato il cento per cento degli oltre tre miliardi di coppie di basi che costituiscono il nostro Dna

”

delle cause genetiche della leucemia e dell'eczema infantile». «Grazie ai nostri sforzi - ha aggiunto Francis Collins, direttore dello Human Genome Project - abbiamo anche individuato sul cromosoma 20 un gene che potrebbe essere anche la causa del diabete di tipo II, una malattia che colpisce una persona su 20 fra quelle di età superiore ai 45 anni». «Ora conosciamo il viso del nostro nemico - ha detto invece James Watson, premio Nobel per la scoperta della doppia elica del Dna - e potremo tentare di sconfiggere le malattie o, comunque i loro effetti», mentre secondo Jane Rogers del Sanger Institute inglese, il completamento del pro-

getto è stato un po' come muoversi da «una prima registrazione di una canzone, ad un Cd completo». Qualche segreto è già stato svelato, ad esempio che il patrimonio genetico umano ha meno geni di quanto si pensasse e che le proteine, che costituiscono i tessuti e regolano le funzioni dell'organismo, sono invece molto più complesse di quanto previsto. «Capire come dai geni si costruiscono le proteine è la prossima sfida», dice la Rogers. «È un fatto davvero importante», commenta invece Giuseppe Novelli, genetista dell'Università Tor Vergata di Roma, per cui il completamento della mappatura del genoma umano

costituisce il «primo fondamentale passo verso la comprensione dei meccanismi che regolano il funzionamento del corpo umano». Secondo Novelli, il prossimo passo sarà individuare una seconda mappa genica che riguardi i cosiddetti aptotipi o Snps. Si tratta di blocchi di singole molecole di Dna che costituiscono dei cambiamenti all'interno delle lettere del genoma (i tre miliardi di coppie di basi) e rendono ogni individuo diverso dall'altro. «Qui infatti si nascono le malattie complesse come il diabete, l'infarto, l'obesità, ma anche altri fattori tra cui la reazione ai farmaci», dice Novelli. Insomma, grazie agli Snps potremo sapere con più precisione il rischio che ciascuno di noi ha di sviluppare una data malattia e soprattutto potremo studiare una terapia ad hoc per ogni potenziale malato. Anche se, ricorda Novelli non bisogna dimenticare che gli Snps risentono anche dell'influenza di fattori ambientali. Una tribù di indiani dell'Arizona ad esempio finché è riuscita ad alimentarsi in modo tradizionale aveva una fisionomia magra e slanciata. «Quando sono passati ad una dieta di tipo occidentale, la specificità genetica ha fatto sì che circa la metà della popolazione diventasse obesa», aggiunge Novelli, per il quale comunque «tra 10 o al massimo 15 anni diventerà normale andare dal medico e

portare con sé la propria mappa genetica». Ed è proprio in questa speranza di trovare un grimaldello per sconfiggere le malattie che si trova il fascino di questo progetto colossale. Iniziato nel 1990, si è presto guadagnato un posto di primo piano nella cosiddetta «Big Science», cioè tra quei programmi di ricerca molto ambiziosi e soprattutto molto costosi. Nei suoi tredici anni di durata (un paio in meno di quanto previsto inizialmente grazie ai progressi nel campo dei computer) sono stati coinvolti 18 paesi diversi, tra cui anche l'Italia. Non è mancato nemmeno il brivido della polemica, quando nel 1992 dal consorzio se ne è andato sbattendo la porta Craig Venter, che ha fondato poi la compagnia Celera Genomics e ha scatenato una corsa a chi avrebbe completato per primo la

È il primo passo per comprendere i meccanismi che regolano il funzionamento del nostro corpo

”

mappatura. Corsa che è finita in sostanziale parità, visto che il grande annuncio di tre anni fa venne fatto in contemporanea dai due gruppi di ricerca. Da Big Science anche il costo del progetto: tre miliardi di dollari. Soldi che però hanno generato circa 520 mila brevetti su sequenze umane e oltre 1 milione su sequenze vegetali. La Stanford University ad esempio ha in mano il brevetto della tecnica Dnhpc, per trovare in brevissimo tempo alterazioni nel genoma, e lo strumento di analisi costruito con questa tecnica ha un costo che si aggira attorno a 200 milioni di vecchie lire: solo in Italia di queste macchine ce ne sono 40-50. Anche Venter ha avuto la sua fetta di guadagno, visto che dalla sfida lanciata al colosso pubblico, ne ha guadagnato in notorietà e anche in termini di ricchezza personale. All'indomani della pubblicazione della mappa del genoma umano, le azioni della Celera avevano fatto segnare un più 17,31%. Anche ora che il progetto è terminato, si aspettano comunque notevoli ricadute sia scientifiche che economiche. Profili genetici individuali, diagnosi precoci delle malattie e farmaci su misura sono i prossimi obiettivi della ricerca genetica e dell'industria farmaceutica. Anche se, secondo Bradley, è illusorio attendersi scoperte significative nel breve periodo.

**l'intervento****Voglia di storie, e di storia italiana**

Enzo Siciliano

Leggendo il nuovo romanzo di Francesca Sanvitale, *L'ultima casa prima del bosco* - ne scriveva con acume partecipe giorni fa Angelo Guglielmi su questo giornale -, si faceva in me più chiara una domanda che vado ponendomi da tempo. Si scrivono sempre meno romanzi «minimalistici», e con più passione i narratori italiani stanno rivolgendosi «alle storie»: meglio direi, «alla propria storia». Perché lo fanno? Non credo sia un caso. Lo stesso presente è guardato con l'acribia con cui si guarda al passato: se ne indaga l'aspetto problematico, magari fallimentare -, faccio il caso del primo romanzo del giovanissimo Mario Desiati, o dell'ultimo di Giuseppe Montesano. Il presente e il passato costituiscono l'anima del romanzo della Sanvitale. Il malessere profondo che segna Giacomo Impronta, il protagonista di *L'ultima casa prima del bosco*, un ex brigatista rosso impegnato in un certosino lavoro di archivistica, pare indubbiamente il riflesso di tragici eventi collettivi che tutti abbiamo vissuto: un malessere che dirama in tanti eventi all'apparenza spaiati ma che fanno centro in un senso di estraneità, di piagata inappartenza a quegli stessi eventi. Non parlo di un facile determinismo. Voglio dire soltanto che vi-

viamo da anni uno stress morale il cui risultato è infelicità e dolore. Francesca Sanvitale non si lascia per niente coinvolgere dalla cronaca, pure se la vita del suo Impronta (un nome stranamente segnalitico, appunto di uomo che nel proprio nome porta un formale destino di marchiatura), e la vita dello stesso narratore, defilato nel libro ma anche puntuale a dire che non può farsi estraneo a quanto racconta, poiché qualsiasi cosa si racconti è sempre parte di noi, sono intrise anche di cronaca esplosiva (il lutto per le Twin Towers di Manhattan per esempio). Solo che questo rapporto accipite con l'accadere quotidiano serve a sollevare interrogativi su un'esistenza dove tutto si lega e amalgama, passato e presente, e paura, dolore persino, per un futuro buio, sempre più buio.

Così, Francesca Sanvitale mi pare sia stata sollecitata da un sentimento, decifrabile nello stato sempre febbrile del protagonista, per cui la Storia che abbiamo attraversato, dal terrorismo in poi, con tutto il lascito di tempi ancora più remoti che vi spioveva dentro, non era altro che una pasta ammalata dentro cui ogni interpretazione - anche contraddittoria - sfuma o ha volto ambiguo e perpetuo, ripetitivo. Abbiamo vissuto una serie di enigmi, di «misteri», dietro i

quali siamo andati cercando le trame più controverse, per scontrarci poi, sempre e soltanto, su quel vuoto di insolvenze, o di menzogne, che il fascismo al potere rappresentò e ancora racconta per noi, di là da ogni revisionismo possibile. Qualcuno viene in ribalta a dirci per esempio che gli stessi liberali poterono essere dei «traditori» o dei vigliacchi venduti al dittatore. Ma questo metodo d'indagine non fa che offrire carte alla delittuosa coerenza di un regime, il quale costringeva i propri sudditi a sopravvivere al suo interno con la viltà, nel tradimento. Cosa vuole di più una dittatura se non infamare i propri nemici? Il disagio profondo, un disagio, ripeto, che è dolore, rappresentato anche in forme di pura espansione di tormentosa indecifrabilità, come è ne *L'ultima casa prima del bosco*, secondo me ha la sua motivazione proprio in eventi lontani, lontanissimi, il cui peso ancora sentiamo scaricarsi cocente sulla nostra pelle, e sulla pelle dei più giovani, che quel tempo non hanno per niente vissuto ma che resta in molti come trama antropologica, una memoria prenatale da cui è difficile liberarsi. Nel romanzo della Sanvitale ci sono raccordi esatti col tempo del fascismo, «d'archivio», quanto a spionaggi, delazioni eccetera.

Quelle ombre stanno ancora dietro di noi: anche dentro di noi. Leggiamo nel romanzo: «È richiesta che qualsiasi atto umano si ripeta per affermare se stesso. Questa la certificazione di "permanenza in vita" delle cose, un motivo ricorrente dell'archivio, del tempo umano, della Storia, forse dell'universo...». Tanta «insistenza a richiedere, la coazione a dichiarare» conduce il protagonista del libro al «sentimento della morte», dice la narratrice. Ma è questo il sentimento che, certamente raccontandolo, si vorrebbe esorcizzare. Appunto: in tanta voglia di «storie» e di «storia» italiana leggo una rivolta diffusa, contro quel sentimento di morte, contro quel morbo ripetitivo che corrode la spinta vitale del paese. È una rivolta che ospita il sogno di un paese diverso -, non diverso per un qualunque lavaggio alla candeggina. Non è possibile scancellare a parole il nero degli anni del ventennio fascista. È possibile tornare a incidere sulle ferite che esso provocò i segni della sua stessa disperazione, cioè dare conoscenza della sua logica segreta. Non ti sbarazzi di un incubo se non gli restituisci i nomi che ha, ci ha insegnato Freud. La questione, ossia la risposta alla domanda che m'ero fatto all'inizio, è tutta qui.

**In ordine pubblico***10 scrittori per 10 storie*

Storie di strada, storie di giovani morti nelle piazze d'Italia negli anni Settanta. Come Carlo Giuliani. Il ricordo della loro vita, delle loro lotte nei racconti di dieci scrittori.

Nanni Balestrini  
Pino Cacucci  
Massimo Carlotto  
Erri De Luca  
Alessandro Pera  
Lidia Ravera  
Ivo Scanner  
Paola Staccioli  
Stefano Tassinari  
Roberto Tuminelli



**l'Unità il manifesto**  
in edicola con **Liberazione** dal 17 aprile a € 3,10 in più

l'agenda

PASQUA & RELAX

Un poggiolo tutto per noi

Per chi vuole allontanarsi dalla metropoli segnaliamo alcuni luoghi women only o gay friendly che organizzano eventi culturali e offrono occasioni di relax. Incontri di cultura delle donne intorno al camino (i precedenti meeting hanno visto anche la presenza di Sara Zanghi e Mimma Di Leo), con passeggiate e degustazioni, al Poggiolo dei Pini, Casali di Donne per le Donne in Umbria, per info: e-mail: poggiolo.deipini@libero.it tel. 339/4938684 - 0763/838488. Dal 19 al 21 aprile, corsi di biodanza, tra cultura del corpo e della mente, nel Monferrato. La Còrt - Via Sissandra 11, Ottiglio, Alessandria, tel. 0142.921480, un'antica casa, in un tranquillo borgo delle colline del Monferrato. Info, tel 02.26.82.53.14, Cell. 347.150.38.29, http://digilander.libero.it/vivijoy.

APPUNTAMENTI ROMA e MILANO

Oggi in Cgil si parla di diritti e Pride

L'ufficio Nuovi Diritti Cgil, con Maria Gigliola Toniollo e i responsabili degli sportelli locali, incontra i referenti delle associazioni Gltb oggi, dalle ore 11 alle 17, presso la Sala Simone Weil, Cgil Nazionale, C.so d'Italia, 25 (Roma). Gli argomenti sul tappeto: direttiva 78/2000, prosecuzione della Campagna per l'attuazione del protocollo di intesa nazionale, proposte di riconoscimento giuridico delle coppie di fatto, Baripride, Uffici Nuovi Diritti Cgil sul territorio, gruppo di lavoro sulle questioni trans tenutosi a Genova. Partecipano, tra gli altri, Piccinini della Segreteria Confederale Cgil, Fabeni del Cersgosis/Egeseo, Bellomo portavoce del Baripride. Milano: il 18 aprile alle 21 in via Confalonieri 10, sede del Gto, Titti De Simone presenta la proposta di legge sulle nuove norme in materia di unioni e convivenze. Presenti, tra gli altri, Menzione, Rocchi, le associazioni gltb.

Uno, due, tre... liberi tutti



TORINO, RASSEGNA INTERNAZIONALE Settimana di festa con film ed eventi speciali

Da Sodoma a Hollywood, la rassegna di cinema gay internazionale unica nel suo genere, ha raggiunto la sua 18esima edizione con l'appuntamento di quest'anno che prenderà il via giovedì 17 aprile per terminare venerdì 25. Il programma prevede un Concorso Internazionale da quest'anno diviso in quattro sezioni: Lungometraggi, Cortometraggi, Documentari e la nuova sezione Lungometraggi in video. Tutti i film, inediti in Italia e prodotti non prima del 2001, saranno giudicati da quattro giurie internazionali che attribuiranno il «Premio Ottavio Mai» per il miglior lungometraggio e i premi per il miglior cortometraggio, il miglior documentario e il miglior lungometraggio in video il cui premio di 2000 euro è offerto dalla Consulta Provinciale degli Studenti di Torino. Inoltre è previsto un Premio del pubblico per ciascuna sezione

competitiva e quello di una giuria di giovani formata da «I ragazzi del 2006» che assegnerà una targa al miglior documentario. Tantissimi gli eventi speciali e gli omaggi, tra questi ultimi segnaliamo: Omaggio a Ottavio Mai, con la proiezione di Ottavio Mario Mai di Alessandro Golinelli e Giovanni Minerba, il ricordo affettuoso degli amici e il ritratto di un cineasta militante che contribuì a cambiare il cinema italiano. Omaggio a Marguerite Yourcenaur: nel centenario della nascita, il festival ricorda la grande scrittrice con un film a firma di Schloendorff, Colpo di grazia, e due documentari, uno del 1979 e uno del 1998. La serata di chiusura di venerdì 25 vedrà, dopo la premiazione dei film vincitori, la proiezione di «Per finta per amore», interpretato da Remo Girone. Saranno presenti il regista Mario Mattolini, gli attori Dennis Fasolo, Giulia Montanarini, Bruno Gambarotta, Leo Gullotta e la sceneggiatrice Simona Izzo.

# Vogliamo città dove tenerci per mano

Una pattuglia di gay alle amministrative per aprire gli enti locali al rinnovamento e ai diritti omosex

Delia Vaccarello

Immaginate un dibattito alla festa dell'Unità di Ivrea: quasi tutti si conoscono, ci si sente in famiglia. Si alza dal pubblico un consigliere comunale Ds, già segretario cittadino, e dice: «Sono gay, vorrei che la città fosse accogliente. Vorrei camminare con il mio compagno mano nella mano per le strade della mia città, senza incrociare sguardi inquisitori. Quelle mani, le tante come le nostre, sono comunque un problema, sia che si intreccino, sia che restino lontane. Non voglio che a Ivrea succeda più». Siamo nel settembre del 2000, subito dopo il World gay Pride che a Roma ha visto sfilare almeno mezzo milione di persone. A parlare è Andrea Benedino ed è ascoltato da tutti, persino i volontari della ristorazione, occupati a preparare grandi quantità di polenta e costine, si fermano per sentire il suo intervento. Oggi Benedino è portavoce nazionale del Coordinamento omosessuali Ds ed è presidente del consiglio comunale di Ivrea. Grazie al suo coming out e all'accoglienza della città, Ivrea ha iniziato un percorso per il rinnovamento. Ancora, è recente la notizia di un sindaco gay a Gela. Ardito accomunare Parigi e Gela, ma in entrambi i casi la carica di primo cittadino è ricoperta da un politico che non considera elemento da celare l'essere omosessuale. Anzi. È il segno di una nuova tendenza. Cresce la presenza di rappresentanti politici omosessuali che all'interno delle istituzioni mettono in agenda, spesso nell'ambito delle politiche sociali, la lotta per la conquista dei diritti delle lesbiche e del gay. Una tendenza con un obiettivo chiaro: svolgere un'azione di svecciamento della società. E quanto si propongono le candidature omosex ai nastri di partenza per le amministrative del 25 maggio. Tra queste, quelle che citiamo (non dimenticando Enrico Pizzi, Ds, a Udine), nascono per coniugare la passione per la gestione della cosa pubblica, non dell'ultimo ora, con l'intervento a favore delle tante realtà - in primo luogo quella degli omosessuali - che le amministrazioni hanno considerato finora di scarso o nullo rilievo.



Andrea Benedino



Agata Ruscica



Edoardo Del Vecchio



Mauro Cioffari



Riccardo Gottardi

a Ivrea nel '97 e, ancora non dichiarato, si batte per l'istituzione del registro delle Unioni civili. Consigliere comunale fino a oggi, con la carica di presidente del consiglio a 29 anni non compiuti, inizia da subito a impegnarsi per inserire la battaglia per i diritti civili nell'agenda politica del partito. Nel '99 frequenta a Torino le associazioni omosessuali, militando a Ivrea nei Ds. Pone fine a questa doppia attività dopo il coming out in città, cui fanno seguito reazioni positive dei rappresentanti politici a lui vicini, sindaco compreso. «La mia dichiarazione pubblica non è stata solo personale, ma tesa a far crescere la città», tende a sottolineare. Così nel marzo del 2001 battezza «Ivrea la Gaya», una rassegna di incontri e film su tematiche omosessuali che viene accolta con favore ma che, l'anno successivo, suscita un coro di polemiche. Dovrebbe svolgersi nei locali parrocchiali di proprietà dell'opera Diocesana e la cosa solleva un vespaio. Quest'anno, quel vespaio, sembra aver portato solo bene, visto che al seguitissimo dibattito su chiesa e omosessualità non mancavano i rappresentanti della Chiesa ufficiale. Intanto nel novembre del 2002 Be-

nedino fonda l'Arcigay di Ivrea che prende il nome di Ottavio Mai, l'attuale torinese scomparso anticipatore di numerose tematiche attuali sull'omosessualità. Intende, se riletto consigliere comunale, promuovere corsi di educazione sessuale nelle scuole, momenti di confronto tra associazioni e città battendosi per la lotta alle discriminazioni, attività a sostegno della conquista dei diritti per le convivenze. AGATA RUSCICA. In Sicilia è la prima candidata, nella fattispecie al consiglio provinciale di Siracusa, che parla dichiaratamente di diritti degli omosessuali in una lettera aperta agli elettori gay: «Cari, chi vi scrive è una donna omosessuale che, come voi, ha vissuto il pregiudizio, la discriminazione; una donna che, come voi, sa cosa vuol dire soffrire per una colpa mai commessa... Quando ho cominciato ad impegnarmi in questa partita per la libertà e per i diritti, di omosessualità non si poteva neppure parlare; oggi molte persone cominciano a capire che solo un paese che rispetti i diritti di tutti può essere, davvero, un paese civile». Ha un passato di intensa attività nel movimento femminista e nell'estrema sinistra;

nell'83 fonda il collettivo «Le Papesse» che ricostituisce a Siracusa nel 2002; nel '96 è nominata consulente per la realtà omosessuale dal sindaco pro-tempore di Siracusa Marco Fatuzzo. Nel '97 ottiene, insieme alla compagna Angela Barbagallo, il riconoscimento all'anagrafe della convivenza per un vincolo affettivo. Nel '98, militando nei Verdi, è nella squadra assessoriale alla Provincia del futuro presidente Bruno Marziano, Ds. Nel corso della campagna elettorale sarà facile bersaglio della destra che attaccherà Marziano dicendogli che ha un omosessuale tra i suoi. È assessore per le politiche sociali fino al 2000, quando, in seguito a un rimpasto, esce dalla Giunta, entra nei Ds e resta come esperta di pari opportunità e portavoce del presidente. Fa parte della direzione nazionale dei Cods. Con-

sidera la sua candidatura a consigliere provinciale una scommessa interna ai Ds e la promessa di un rinnovamento che «oggi possono portare i gay, le donne e i giovani». Ha adottato a distanza una bambina del Guatemala e progetta di sposarsi. «Ho 54 anni, aspetto il Pcs ma intanto porto i documenti al sindaco di Stoccolma che ci sposa. Poi inizieremo un'azione legale per il riconoscimento del nostro vincolo in Italia. La stessa che fecero Sofia Loren e Carlo Ponti». Il suo sito: www.agataruscica.it. EDOARDO DEL VECCHIO. Da dieci anni è volontario e militante nel Circolo omosessuale Mario Mieli della capitale oggi, a 32 anni, si candida al consiglio provinciale di Roma. Si definisce «uomo di partito» che ha sempre fatto politica a tutto campo e solo da poco ha iniziato ad occuparsi specificatamente delle questioni politiche legate al mondo dei gay, delle lesbiche, dei bisex e delle persone trans. Dal 1991 al 1997 è segretario della Sezione Ds «San Paolo» di Roma. Dal 1997 al 2001 è consigliere della XI circoscrizione del Comune di Roma (attuale municipio Roma XI) ricoprendo dal 1999 la carica di vice-presidente della circoscri-

zione con delega alle politiche sociali e al bilancio. Da giugno 2001 è assessore del municipio Roma XI con delega alle politiche sociali, al bilancio e alle risorse umane. Da tre settimane è stato eletto portavoce dell'autonomia tematica Cods di Roma. Tre le questioni in particolare, legate alla specificità gltb, che si ripropone di affrontare se eletto consigliere provinciale: il ripristino dello sportello di consulenza per l'orientamento sessuale (istituito da Maria Grazia Passuello assessora della Giunta Fregosi e soppresso dal presidente Moffa); l'avvio di progetti di educazione ad una sessualità consapevole nelle scuole secondarie superiori; l'istituzione di un fondo provinciale per progetti legati alle questioni di orientamento sessuale e identità di genere al quale potranno accedere i comuni e i municipi che presenteranno progetti in tal senso. MAURO CIOFFARI. Ha 32 anni e si candida con Rifondazione Comunista alle provinciali di Roma. Vive nella capitale, dove si è laureato in Filosofia con una tesi su «L'Educazione alla sessualità nella scuola. Il modello eterosessuale e il disagio degli adolescenti omosessuali». Da

tempo è impegnato in politica, nel movimento gltb e nell'azionismo laico. È visibile, come gay, in famiglia e tra gli amici già dal 1998. Iscritto alla Fgci dal 1986 e al Pci dal 1989 è tra i fondatori, a Roma, del Partito Democratico della Sinistra. Nel 1998 è tra i promotori del Coordinamento omosessuali Ds di cui è stato prima portavoce di Roma e poi responsabile nazionale. L'8 novembre 2000 ha aderito ai Giovani Comunisti e al Partito della Rifondazione Comunista. Tra gli organizzatori del Gay Pride '99 e del World Gay Pride Roma 2000, oggi è responsabile del Gruppo GayRoma.it e webmaster del sito www.gayroma.it. Animalista convinto è iscritto alla Lega Anti Vivisezione, alla Peta-Animalisti Italiani e alla Lega Italiana Protezione Uccelli (LIPU). Il suo sito: www.maurocioffari.it. La sua attenzione, se eletto, sarà rivolta, tra le altre tematiche, alla promozione di una società laica e multiculturale che valorizzi le differenze. RICCARDO GOTTARDI. Si candida al consiglio comunale di Pisa. La sua è una militanza nelle associazioni anche di respiro europeo, con particolare attenzione per la ricerca e la formazione. Ha studiato in Francia e negli Stati Uniti; nel 1998 diventa vicepresidente dell'Arcigay di Pisa, organizza corsi di formazione per insegnanti sulle tematiche omosex, che estenderà agli studenti. Nel 2000, durante la permanenza in Francia nell'ambito del Progetto Erasmus, è tra i fondatori dell'associazione Lgbt dell'Università di Parigi XI e collabora con l'organizzazione gay e lesbica del Partito Socialista Francese. Nel 2001 entra nel Consiglio Nazionale di Arcigay, lavora nel progetto europeo «Be Equal Be Different» ed è eletto nel direttivo di Ilga-Europe, oggi al suo secondo mandato. Nel 2002, a 24 anni, diventa presidente del circolo Arcigay di Pisa, ed entra nella Sinistra giovanile. Il 2003 lo vede riconfermato alla guida dell'associazione. Tra i punti principali del suo programma: rilancio del registro delle Unioni Civili; realizzazione dell'ufficio per le minoranze; rilancio turistico di Pisa: impegno finalizzato a promuovere un'immagine di città aperta alle differenze ed accogliente, con certificazione e promozione delle strutture «discrimination free».

ai lettori

Uno, due, tre... liberi tutti rubrica sulle identità gltb sarà in edicola con il giornale di martedì 29 aprile

posta di liberi tutti

Sono un ragazzo gay Ho parlato di me con la nonna

Marco

Cara Delia, è da un po' di tempo che seguo la tua rubrica «Uno, due, tre, liberi tutti», ma venerdì sera 28 marzo vedendo Love Line su MTV, trasmissione alla quale hai preso parte, ho capito che forse c'è molta gente (etero) che vuole ascoltare e capire i gay e le lesbiche (in molti invece giudicano senza cercare di capire)! Io sono un ragazzo di 18 anni che come molti ha scoperto di essere gay. All'inizio ho pensato fosse una condanna a vita io che volevo solo essere «normale» avevo scoperto di avere questo «difetto» (all'inizio pensavo fosse un difetto). Sai, già in partenza non sono un ragazzo molto sicuro, ho sempre bisogno che gli altri mi sostengano nella vita, ho bisogno di

ricevere la forza necessaria per andare avanti perché molte volte penso di non farcela (non sempre però...). Dopo aver scoperto la mia omosessualità ho deciso di chiudermi a «riccio» per cercare di farmi conoscere il meno possibile da tutti, ho evitato le amicizie, le uscite, e mi sono chiuso in un mondo mio, che da una parte mi faceva sentire sicuro, ma dall'altra distruggeva tutto il mio essere. Per uscire da questa situazione ho avuto bisogno di molti aiuti. Il primo l'ho trovato in una persona, che pensavo fosse l'unica che mi potesse capire, mia nonna! Un pomeriggio ho deciso di liberare tutto il mio animo, non potevo più vivere soffocato dalla «normalità» e dal quel mio piccolo mondo; così ho preso tutto il mio coraggio (e credi ce n'è voluto molto) e ho detto: «Sono gay!». Pensavo che il mondo mi crollasse addosso, pensavo che mia nonna mi gridasse dietro e dicesse che non era vero... e invece... ho trovato grande comprensione e affetto! Grazie alle sue parole (lei già pensava fossi gay, quindi un po' si aspettava che le parlassi) ho capito che non ero sbagliato, anzi ero perfetto come

tutti. Dopo di lei ho dovuto dirlo ai miei genitori e avevo paura di farli soffrire, ma ho preferito rischiare più che vivere una vita di finzione, e anche loro mi hanno capito. Sono stato molto fortunato perché ho conosciuto un ragazzo che dopo aver dichiarato la sua omosessualità è stato quasi accettato di casa. I miei genitori invece mi hanno aiutato, ma io non mi sentivo ancora a posto, e così un giorno (quasi 2 mesi fa) ho guardato negli occhi la mia migliore amica e anche a lei ho detto: «Mi sono innamorato di un ragazzo, sono gay». lei mi ha guardato e anche in quel momento mi è venuta la paura che potesse mettersi a ridere e correre dalle altre amiche e amici e dire: «Marco è un frocio», (parola molto usata dai ragazzi e non ho mai ben capito perché tante persone odiano chi non è uguale alla massa). Invece mi ha capito anche lei. Quando ho visto che in giro non ci sono solo genitori che non vogliono figli gay, ma che ce ne sono alcuni ben felici, e persone aperte al dialogo e al confronto, ho capito che molto probabilmente in un futuro pros-

simo ci sarà posto per tutti nella società. Ti ringrazio per quello che fai, è così raro incontrare gente che voglia conoscere altri punti di vista. Soprattutto questo muro l'ho riscontrato tra i ragazzi, sai alcune persone mi hanno visto dare un bacio al mio fidanzato e hanno subito trovato un modo per farmi del male. Ti prego di continuare nel tuo lavoro perché solo cercando di far capire alla gente che siamo tutti uguali si potrà costruire quel mondo in cui io e il mio fidanzato potremmo avere dei bambini (questo è il mio più grande sogno) e potremmo vivere felici come tutte le famiglie etero del mondo.

le lettere per «Uno, due, tre... liberi tutti» (massimo 20 righe dattiloscritte) vanno indirizzate a «Cara Unità», via Due Macelli 23/13 00187 Roma o alla casella e-mail «lettere@unita.it» o, ancora, alla casella e-mail «delia.vaccarello@tiscali.net».

# Carabinieri in Iraq, illegalmente

Segue dalla prima

**E**bbene, la politica estera del governo Berlusconi, specie come si sta manifestando in occasione di questa guerra, non è da meno perché costituisce una forma di replica tragicomica delle pagine più tetre della nostra storia nazionale. Non è sufficiente liquidare l'argomento deridendo i dilettantismi grotteschi del presidente del consiglio, con il sottinteso che di politica estera non vi è nulla. Qualche volta anche chi scrive è caduto in questa trappola dialettica. Una politica estera c'è, non priva di una perversa coerenza, e forse oggi sarà coronata dalla partecipazione illegale - perché in violazione della Carta delle Nazioni Unite e della Costituzione - da parte delle nostre forze armate all'occupazione dell'Iraq, senza un mandato internazionale e sulla sola base di una convocazione da parte di un potere ad oggi di fatto. Silvio Berlusconi e, in maniera più esplicita, Gianfranco Fini, hanno

manifestato la loro intenzione di inviare una vera e propria forza di peacekeeping con o senza il consenso del Consiglio di sicurezza, in flagrante violazione della Costituzione che non ammette l'impiego delle forze armate se non a scopi difensivi o su mandato internazionale. Con buona pace di Frattini, Buttiglione e di Massimo Giannini ("La Repubblica" di ieri) non vi è barba di definizione di peacekeeping o delle linee di comando che possa surrogare costituzionalmente la mancanza di un mandato internazionale senza il quale italiani armati diventerebbero parte delle forze di occupazione. Senza se e senza ma. È del tutto pretestuosa la giustificazione umanitaria, raccolta da una parte dei media - "La Stampa" ha titolato: "Polizia internazionale per l'Iraq. L'Italia contro i saccheggi presto manderà i Carabinieri" - perché è ovvio che le forze che hanno conquistato l'Iraq hanno oltre che le risorse il dovere morale di fermare i saccheggi e proteggere l'afflusso

*La politica estera di Berlusconi, specie come si sta manifestando in occasione della guerra, costituisce una forma di replica tragicomica delle pagine più tetre della nostra storia nazionale*

GIAN GIACOMO MIGONE

di aiuti, purché siano disposti ad affrontare i rischi e i costi del caso. In realtà la coalizione di guerra è ansiosa di allargare la base internazionale del proprio intervento, se possibile evitando un negoziato sull'autorità e il ruolo complessivo dell'Onu cui vorrebbe soltanto affidare i rischi e gli oneri relativi all'emergenza umanitaria determinata dalla guerra. Tale interesse è acuito dalle difficoltà tecniche di impiegare per tali scopi, che richiedono un diverso rapporto con la popolazione locale, truppe addestrate per il solo combattimento. Da parte sua Berlusconi è ansioso di onorare impegni verbali presumibilmente assunti con il "caro George", senza un mandato parlamentare. Come

quando gli alpini sono stati mandati in Afghanistan per liberare truppe di combattimento statunitensi per un diverso impiego, così egli è disposto a mettere a repentaglio il prestigio (e forse non solo questo, nella situazione di caos di una guerra non gestita nelle sue fasi finali) conquistato ad alto prezzo dai carabinieri e dalle forze armate italiane operando in questi anni con grande capacità tecnica ma sempre sotto preciso mandato internazionale. Le motivazioni sono molto semplici: si tratta di un calcolo opportunistico che ha lo scopo di compiacere il maggior alleato e, così facendo, di conquistare una fetta degli appalti in gioco con la ricostruzione dell'Iraq. Non è un caso che il presiden-

te del consiglio abbia scelto un'assemblea della Confindustria come sede per annunciare tale decisione. Le ambiguità della non belligeranza, formulate sotto la pressione della Santa Sede e di un'opinione pubblica in grande maggioranza ostile alla guerra, vengono sostituite con atti destinati a rinnovare le storiche accuse di sciocchezza nei confronti dell'Italia. Una brillante premessa per il semestre di presidenza italiana dell'Unione Europea. La fretta con cui viene imposto il voto parlamentare è presumibilmente dovuta all'esigenza di Berlusconi di mettere il vertice di Atene dell'Unione Europea di fronte al fatto compiuto oltre che da qualche vaga promessa statunitense di comando

multilaterale (ma finora si tratta soltanto di voci giornalistiche ispirate dal governo). Ma come si è arrivati a questo punto? Fin dalle sue prime mosse il governo Berlusconi ha spostato il baricentro della politica estera italiana con una serie di strappi nei confronti dell'Unione Europea, non in nome di una tradizionale amicizia con gli Stati Uniti, ma al preciso scopo di compiacere l'amministrazione Bush in vista di futuri favori. L'opposizione iniziale al trattato di Kyoto, la disdetta della partecipazione italiana al progetto di aereo da trasporto militare A400M e la definitiva rinuncia ad Airbus (temibile concorrente dell'industria aeronautica civile statunitense), l'impegno per lo starfighter, le forzate dimissioni di Renato Ruggiero costituiscono altrettante tappe verso la rottura violenta del ruolo di guida che tradizionalmente esercitano i paesi fondatori nell'ambito dell'Unione Europea, in occasione della guerra all'Iraq. Sono di questi giorni le pressioni esercitate

sulla Fiat per la vendita, guidata dalla società Carlyle (cfr. Bush padre e Cheney), della Fiat Avio alla Finmeccanica, in maniera da collocarla forse definitivamente nell'orbita statunitense (e cioè, sia detto per inciso, senza che l'opposizione parlamentare abbia detto alcunché in proposito). Dietro la cortina fumogena delle gaffes internazionali e delle ambiguità istituzionali il governo Berlusconi ha percorso una serie di tappe che modifica la collocazione internazionale dell'Italia. Si potrebbe sostenere che ciò rientra nelle prerogative di una maggioranza di governo, fatto salvo il diritto-dovere di opposizione parlamentare e cittadinanza di contestare un simile mutamento di rotta con tutti i mezzi legali a loro disposizione. Tuttavia, gli strappi a norme costituzionali con cui tale obiettivo viene perseguito con l'invio di militari armati in Iraq senza mandato internazionale chiamano in causa responsabilità più alte a tutela della Costituzione ed attinenti al comando delle forze armate.

**Parole parole parole di Paolo Fabbri**

## SVENTOLARE ARCOBALENO

**L**e strisce, le stelle e l'Union Jack sventolano sull'Iraq. Nel reality show della guerra, i vessilli (e le statue) di Saddam sono stati ammainati. Anche la pace ha trovato però la sua bandiera e non è quella bianca. In men che non si dica, il simbolo dell'Arcobaleno, con o senza scritte, ha fatto il giro del villaggio globale, come un'epidemia benigna. Affissa, tesa, sospesa, sventolata sugli edifici privati o pubblici, nelle piazze, la bandiera pacifista fa ormai parte del codice semiotico internazionale. Che messaggi garrisce? (È la voce, sembra, delle rondini e delle bandiere). L'etimologia non ci aiuta: figuratevi che, per il vocabolario, "baleno" deriverebbe da balena, "mostro fantastico che si mostra in poche, meravigliose circostanze". Vatti a fidare! Diciamo che l'Arcobaleno è un segno culturale universale che si declina in moltissimi sensi. Non è un archetipo: può significare il serpente o il ponte, l'epidemia, la catastrofe o l'annuncio dei tempi nuovi. Dipende dalle proprietà

naturali poste in evidenza in questo scherzo della luce: il carattere curvo e concentrico, la forma flessibile, la molteplicità dei colori o la fugacità delle sue apparizioni. Per la Genesi è la parola, che Dio dà agli uomini, di non ripetere il Diluvio globale: distruzione e nuovo patto. Tralasciamo gli usi contemporanei - dalle maglie del campionato mondiale al logo della Apple - e facciamo attenzione alla bandiera Arcobaleno. Notate che le sette strisce parallele, dal rosso all'azzurro o violetto, sono state raddrizzate; con sorpresa immagino di Cartesio che ha studiato per primo l'Arcobaleno e dato il suo nome al raggio della circonferenza. È un Arcobaleno orizzontale e coloratissimo, come i vestiti della controcultura degli anni 60. Dal punto di vista delle tinte questa bandiera si oppone a quelle che presentano un colore soltanto (bianca, rossa, nera, verde, gialla) o a quelle che ammettono solo alcune strisce, come il Tricolore. I colori infatti li include

e li rifiuta tutti. Quindi la destra politica ha ragione da vendere: l'Arcobaleno è un segno antinazionale e cosmopolita. Attenzione però, tutti i colori equivalgono a nessun colore. La gamma completa è acromatica, come l'insieme di tutti i suoni è puro rumore, rumore "bianco". E se capitasse lo stesso ad una certa arcadia della pace che protesta contro l'arcismo delle guerre? Se una volta sventolati tutti i colori mancasse la forza propositiva delle scelte di senso e valore? Il variopinto eclettismo è solo un premezza alla fosche tinte dell'impegno? La non-guerra non basta: l'indistinzione è una premezza a distinzioni future. Per non essere indifferente l'impegno dovrà pur proporsi delle differenze. Se è così devo dire che, segno per segno, preferisco il vestito iridato di Arlecchino che ha una robusta proprietà. I colori sono toppe irregolari e non strisce parallele; si mescolano continuamente tra loro e introducono nella regolarità cosmopolita un po' di commedia dell'arte all'italiana. Questione di gusti o di fondo? Vedremo: intanto, amici pacifondai, facciamogliene vedere di tutti i colori. Non sto a dire a chi.

**Maramotti**



# Sanità pubblica, un «normale» addio senza rumore

IVAN CAVICCHI

**E**h sì! Una volta in sanità tra il pubblico e il privato era una bella battaglia. Per lo più una contesa ideologica nata negli anni '70 e continuata, in questa forma, almeno fino alla metà degli anni '90. Da una parte il diritto alla salute, quale variabile indipendente del reddito, dall'altra il contrario. Viva le dicotomie: valore d'uso contro valore di scambio, stato contro mercato, uguaglianza contro discriminazioni. Poi con la crescita inarrestabile della spesa la grande mediazione: l'azienda sanitaria, vale a dire il patto tra natura pubblica e gestione privata. Quindi l'accreditamento delle strutture private che era come parificare, almeno nei requisiti, queste strutture con quelle pubbliche (salvo poi scoprire che molti ospedali pubblici non erano accreditabili). E ancora altri fatti apparentemente scollegati: l'azienda di gestione in qualche regione, vale a dire un'azienda che compra prestazioni sia dal pubblico che dal privato (l'unica differenza è nel prezzo delle prestazioni); l'attività libero professionale dei medici con la riserva dei posti letto negli

ospedali pubblici e se non disponibili nelle strutture convenzionate (l'importante è pagare il "pizzo" all'azienda per la quale si lavora); e ancora la privatizzazione del rapporto di lavoro per i dipendenti Asl e tanti altri fatterelli. Così piano piano, quello che era uno scontro ideologico tra sistemi, visioni del mondo, politiche e valori, si è come normalizzato, fino quasi a convivere in quello che, però, a dire il vero, è sempre stato un sistema pubblico-privato, e mai, come dicono i liberali più incolti, tutto "statalista". Oggi per accusare il governo di volere

Oggi è del tutto «normale» trasformare per ragioni di risparmio le terapie individuali in terapie di gruppo

una qualche privatizzazione alcuni gridano contro l'idea di trasformare gli istituti di cura a carattere scientifico in fondazioni. In realtà è una stupidaggine. La fondazione alla fine è uno scopo in cerca di capitali. Dov'è il problema? Magari si potessero trovare dei capitali privati per sviluppare la ricerca scientifica dentro le strutture pubbliche. Ma con l'aria che tira ..... Altri ancora parlano di "smantellamento del servizio sanitario pubblico". A ben vedere, nella sostanza, se si continua di questo passo l'esito sarà sicuramente questo. In realtà l'unico tentativo di vero smantellamento (cioè di controriforma) è stato fatto nel '92 dal governo Amato (ministro della sanità De Lorenzo) alle prese con un gigantesco disavanzo pubblico, per recuperare il quale si volevano introdurre le mutue sostitutive, l'assistenza indiretta, lasciando ai poveri un sistema pubblico residuale. Del resto si sa che in sanità sono più i debiti a fare le riforme e le controriforme che non le belle o le cattive intenzioni.

Ed è proprio questa la chiave di lettura per capire ciò che sta accadendo oggi vale a dire la trasformazione del conflitto pubblico/privato, (non già il superamento), come una lenta e subdola assimilazione privata più che di quote del sistema pubblico, di quote di tutele e di prestazioni e succhiandole da tutto il sistema. Senza fare rumore. Come quando si raccoglie il brodo rimasto in fondo al piatto. E come se le tante e multiformi politiche pseudoefficientiste e, le tante forme di medicina amministrata, le incomprensibili parità di bilancio delle Asl, e i continui limiti di spesa delle regioni (ormai in flagrante regime di sottofinanziamento), per non parlare di un economicismo impudico la cui visione della malattia è unicamente contabile, svuotassero il sistema pubblico, spingendo fuori, non platealmente i soggetti (che altrimenti si arrabbierebbero) ma quote tutt'altro che marginali di assistenza. Il più silenziosamente possibile. Così oggi è del tutto "normale" che un direttore generale di una Asl invii una circolare al proprio dipartimento di salute

mentale, invitando a trasformare, per ragioni di risparmio, le terapie individuali in terapie di gruppo. Come è "normale" che sia la corte dei conti e la conferenza stato-regioni a decidere se rimborsare o no i farmaci innovativi, o che sia Tremonti l'unico vero e indiscusso ministro della sanità. Come è "normale" svuotare gli organici dei servizi di certe figure (perché si pensa che se ne può fare a meno!), o disciplinare i ricoveri in ospedale con il sistema dei Drg, cioè standard di efficienza decisi ex-ante il vero bisogno del malato. E sempre "nor-

Ma è questo il vero problema, come quando ci si abitua a qualcosa che però normale non è. Fino a perderne la cognizione

male" giustificare, con l'appropriatezza la massima economicità delle prestazioni, incuranti di garantire allo stesso tempo "adeguatezza", "rispondenza" e "pertinenza". E ancora "normale" usare in maniera ragionieristica le famose "evidenze" statistiche (non tutti sono bravi evidenziatori), per decidere ciò che è utile e inutile, necessario e superfluo, cioè per decidere se dare o no. Ecco, è questo "normale" il vero problema, quasi come quando ci si abitua a qualcosa che però normale non è. Fino a perderne la cognizione. Siamo, dentro fino al collo, in un regime di razionamento della sanità pubblica e tutto ci sembra "normale" anche il fatto che le tante scelte, a volte esiziali per chi sta male, siano decise dai tecnocrati (e non dai professionisti e in termini di fini generali dalla politica), o anche il fatto di svuotare soprattutto l'assistenza pubblica minimizzando le prassi degli operatori pubblici. Di questo passo forse l'unica cosa "normale" che resterà sarà per l'appunto la sanità privata.

**cara unità...**

**Sogni di distruzione**

**Giusy Tolve e Gaetano Caino**  
Siamo Giusy Tolve e Gaetano Caino, studenti universitari di Potenza rispettivamente di 20 e 25 anni, scioccati tre volte dopo aver preso visione del film L'ACCHIAPPASOGNI: per le cruenti scene del film, per i volti sgomenti dei ragazzi più piccoli presenti in sala e per quanto abbiamo letto, purtroppo in ritardo, su alcune recensioni. Certo non conosciamo il libro di Stephen King dal quale il film in questione è tratto; non abbiamo preventivamente letto alcuna recensione perché il titolo che campeggiava sulla locandina non lasciava presagire un simile orrore; nè, forse, abbiamo tenuto in giusta considerazione il sibillino sottotitolo: IL MALE È RIUSCITO A PASSARE. Ma, ci chiediamo e vi chiediamo, chi non è solito leggere libri o recensioni, piccolo o adulto che sia; chi desidera trascorrere qualche ora in serenità con

la propria famiglia o i propri coetanei, non dovrebbe essere indirizzato, già dalla locandina a capire che genere di film andrà a vedere? Non è ingannevole una locandina che dietro un titolo apparentemente innocuo (l'acchiappasogni nasce dalla tradizione degli indiani d'America per tranquillizzare i bambini), senza indicazioni di genere nè di limite d'età, nasconde un film di tal fatta? Quali sono i criteri che stabiliscono il limite di età di uno spettatore? Come tutelare l'integrità psichica dei più piccoli e di tanti adulti? Tanti altri e amari sono gli spunti di riflessione (indicati anche da alcune recensioni) circa questo film, ma preferiamo chiedere qui la nostra lettera fiduciosi in una vostra risposta e comunque certi che se l'uomo non smetterà di tirar fuori dal "mazzino della memoria" questi sogni di distruzione il male riuscirà ancora una volta a passare!

**La vostra foto le mie parole**

**Daniela Lenzi**  
Pensieri di donna: questa specie di poesia me la ha suggerita una foto del vostro giornale.

Quando mi sono affacciata per chiudere le imposte, la sera era tiepida e silenziosa. La luna sopra i tetti delle case era un disco lucente. Nel deserto iracheno, sotto la stessa luna, avanzavano i carri armati. Una donna irachena affacciata guardava il cielo e abbracciava suo figlio. Quando i marines sono entrati in Bagdad, stavo bevendo il caffè davanti al televisore ho visto i carri armati davanti ai palazzi, le statue strappate dai loro piedistalli. Tra tanta violenza e distruzione avrà quella madre salvato suo figlio? Sarà riuscita a proteggerlo Dalla sete, dalla fame, dal freddo, dal buio, dalla paura e dal l'odio?

**Comunicazione istituzionale?**

**Gianna Cioni**  
Vorrei segnalare la presenza nelle stazioni della Metro e sui muri di Roma di cartelli con la scritta laterale molto piccola "Comunicazione istituziona-

le..." che in realtà sono dei veri e propri manifesti elettorali per il presidente uscente della Provincia di Roma, pagati però con i soldi di tutti i cittadini, anche di chi non lo ha votato o non intende votarlo. In un primo manifesto si presenta le grandi cose fatte nel 2000 e in un secondo i risultati di 4 anni di governo. Per essere una comunicazione istituzionale si sarebbe dovuto dire dove sono state fatte tutte le magnifiche cose indicate, in modo che i cittadini potessero controllare la veridicità ed usufruirne oltre a dire almeno nel 2001 che cosa si era fatto nel 2000 e non pochi giorni prima di nuove elezioni. I manifesti elettorali sono legittimi ma si pagano con i soldi dei candidati e non con quelli dei cittadini. La mia è quindi una denuncia fatta ai giornali perché le autorità intervengano, bloccando questo fatto e facendo pagare ai responsabili quanto tolto ai cittadini.

Le lettere (massimo 20 righe dattiloscritte) vanno indirizzate a Cara Unità, via Due Macelli 23/13, 00187 Roma o alla casella e-mail lettere@unita.it

Non c'è stata trasmissione televisiva in cui i rappresentanti della maggioranza non abbiano ricordato il governo D'Alema

A differenza di quanto è avvenuto ora per il Kosovo Onu ed Europa hanno marciato uniti e senza spaccature

# Iraq-Kosovo, il parallelo impossibile

ELIO VELTRI

Non c'è stata trasmissione televisiva nella quale i rappresentanti della maggioranza di governo, per giustificare la guerra degli anglo-americani all'Iraq, non abbiano ricordato l'intervento della Nato in Kosovo, approvato dal governo D'Alema, allo scopo di sottolineare che l'Italia entrò in guerra e per di più senza l'autorizzazione dell'Onu. Eppure, all'ora opposizione del Polo, quell'intervento lo aveva voluto e sostenuto, anche con il voto, in tutte le sedi parlamentari. Poiché nelle trasmissioni televisive non sempre sono apparse evidenti le ragioni, le caratteristiche, gli obiettivi dell'intervento nel Kosovo e si è fatta una grande confusione con la guerra in corso, vale la pena ricordarne i fatti più significativi che hanno visto centinaia di migliaia di persone sottoposte a pulizia etnica e protagonisti l'Onu, l'amministrazione Clinton, la Nato, l'Osce, i paesi del Gruppo di Contatto, l'Unione europea, il regime di Milosevic, i dirigenti del Kosovo. La vicenda del Kosovo ha inizio nel 1389 con la sconfitta dei serbi da parte dell'esercito ottomano, nella terra delle loro radici storiche e religiose cristiane, sede dei monasteri medioevali di Gracanica e Rakovica, tutelati dall'Unesco e considerati patrimonio dell'Umanità. Dopo avere fatto parte del primo regno jugoslavo dopo la prima guerra mondiale, della grande Albania controllata dall'Italia fascista, dal 1946, il Kosovo è stato parte integrante della Serbia, con il 90 per cento della popolazione (2 milioni) di etnia albanese. Nella Jugoslavia di Tito il Kosovo aveva uno Statuto di autonomia che garantiva l'insegnamento della lingua albanese e il rispetto della religione e delle festività musulmane. Nel 1989 il regime di Milosevic ha revocato lo Statuto, ha avviato un processo di emarginazione violenta della popolazione albanese con il licenziamento di migliaia di Kosovari dalla pubblica amministrazione e ha occupato il paese con uomini e mezzi pesanti. Gli albanesi hanno reagito con la proclamazione di una Repubblica indipendente, la elezione dello scrittore Rugova alla carica di Presidente e un'organizzazione statale (uffici, scuole, sanità) parallela. Al moderato Rugova, rieletto presidente nel 1998, con maggioranza assoluta al suo partito, la Lega Democratica, e 84 seggi su 100 in parlamento, si è affiancato il Partito parlamentare di Demaci, intellettuale che aveva trascorso 27 anni in galera, ben più radicale e deciso a battersi per la totale indipendenza dalla Serbia, spalleggiato da gruppi armati dell'esercito di liberazione del Kosovo, che conducevano azioni di guerriglia e terroristiche.

Nei mesi di febbraio e marzo del 1998 sono iniziate azioni sistematiche di repressione e di pulizia etnica dei serbi di Milosevic che hanno costretto migliaia di profughi, cacciati dalle loro case, ad abbandonare il Kosovo. Insomma, dopo la pulizia etnica in Croazia e in Bosnia con gli stupri etnici, i campi di concentramento, le fosse comuni e i bombardamenti di Sarajevo, nel silenzio dell'Europa e degli Stati Uniti, intervenuti tardivamente, anche perché Milosevic è stato sempre interlocutore privilegiato, è arrivato il momento del Kosovo. I profughi si contano a centinaia di migliaia: 300 mila prima dell'inizio della guerra, 600 mila nei primi quindici giorni di guerra ai quali si aggiungono migliaia di persone sparite nel nulla. Cioè, circa la metà della popolazione del Kosovo. Il 16 gennaio del 1999, a Rakak, nel Kosovo meridionale, vengono trovati i cadaveri di 40 kosovari, uccisi con un colpo alla nuca. La notizia fa il giro del mondo e provoca profonda emozione. Il capo della missione di verifica dell'Osce, William Walker, accusa del massacro le forze di sicurezza serbe. La reazione del governo di Belgrado è immediata e ordina a Walker di lasciare il paese entro 48 ore. Lo stesso giorno viene impedito al procuratore capo del tribunale Onu per i crimini della ex Jugoslavia, Louise Arbour, e ai suoi collaboratori di entrare nel Kosovo per indagare sul massacro, che Belgrado considera una messinscena. In un dossier di Amnesty international si legge: «Ognuno ha una storia spaventosa da raccontare: alcuni descrivono come nei villaggi sono state uccise le loro famiglie e i loro vicini durante i raid di rappresaglia della polizia serba, altri parlano degli abusi perpetrati dall'opposizione armata dell'Uck. Le loro menti sono indurite da immagini terribili, camminano tra file di corpi morti prima di potere identificare quelli delle proprie famiglie, scavano nelle fosse comuni, fuggono dalle case e dai villaggi che temono non potranno più vedere». Da questo inferno e da questi dati bisogna partire se si vuole dare un giudizio sull'intervento in Kosovo e anche sui bombardamenti Nato sulla Serbia, iniziati il 24 marzo del 1999, dopo un lavoro delle diplomazie e dei governi che è andato avanti per più di un anno senza convincere Milosevic ad accettare le risoluzioni degli organismi internazionali, Onu compreso. Per dare un'idea della pazienza e del lavoro svolto in tutte le sedi, prima di iniziare i bom-

bardamenti, basti ricordare alcuni fatti che si commentano da soli. L'Onu nel 1998 ha approvato 4 risoluzioni del Consiglio di sicurezza per convincere Milosevic ed evitare così qualsiasi azione militare contro la Serbia. Particolarmente importante la risoluzione 1199 del 23 settembre 1998 con la quale le Nazioni Unite, dopo avere ricordato le iniziative del gruppo di contatto costituito dai ministri degli esteri di Francia, Germania, Russia, Italia, Regno Unito, Irlanda del Nord, Stati Uniti, assunte all'unanimità, d'accordo con i ministri del Canada e del Giappone; le dichiarazioni del Segretario generale dell'Onu e i 230 mila profughi fino a quel momento, chiede a Milosevic di far cessare i combattimenti e la repressione e di favorire l'accesso alle organizzazioni internazionali "per consentire l'efficace e continuo monitoraggio nel Kosovo e facilitare il ritorno dei profughi in condizioni di sicurezza alle loro case". La risoluzione terminava con queste parole: "Qualora le misure concrete previste da questa risoluzio-

ne e dalla risoluzione 1160 (precedente) non vengano adottate, il Consiglio di sicurezza, prenderà in esame ulteriori misure per mantenere o ristabilire la pace e la stabilità della regione". Le conclusioni della risoluzione, alla quale ne seguiranno altre due nel 1999, sono in linea con le dichiarazioni fatte da Kofi Annan, il 24 Marzo, il 5 Aprile, il 7 Aprile e il 9 Aprile 1999. Nella dichiarazione del 24 marzo, a New York, giorno dell'inizio dei bombardamenti Nato, il Segretario generale significativamente affermava: "E' veramente tragico che la diplomazia abbia fallito, ma ci sono casi in cui l'uso della forza può essere legittimo nella ricerca della pace". Quindi, se è vero che formalmente l'Onu non ha autorizzato l'intervento armato è indiscutibile che nessuno può responsabilmente affermare che non si è fatto di tutto per cercare una soluzione politica e diplomatica prima di decidere i bombardamenti. A conferma, vale la pena di ricordare che i paesi del gruppo di contatto, fino agli accordi di Rambouillet del 23-2-99,

disattesi da Milosevic, dopo averli firmati, hanno tenuto ben 11 riunioni, nelle quali le decisioni sono state prese alla unanimità, se si esclude il punto riguardante misure di blocco degli investimenti di altri paesi in Serbia, contrastato sempre dalla Russia. Così come moltissime sono state le riunioni Nato, dell'Osce e dell'Unione Europea senza che si manifestassero dissensi, alle cui decisioni hanno dato l'adesione anche i paesi dell'est europeo che successivamente hanno ottenuto di entrare nell'Unione.

A differenza di quanto è avvenuto con la guerra in Iraq, per il Kosovo ONU ed Europa hanno marciato uniti e non si sono verificate spaccature come quelle attuali, difficilmente componibili. Il 7 Aprile del 1999, con i bombardamenti in corso, Kofi Annan, a Ginevra, di fronte alla Commissione diritti umani dell'Onu affermava: "La pulizia etnica nel Kosovo sta facendo emergere una norma internazionale contro la repressione violenta del-

le minoranze. Le Nazioni Unite anche se sono un'organizzazione di Stati proteggono i diritti e gli ideali della persona. Nessun governo può nascondersi dietro il paravento della sovranità nazionale al fine di violare i diritti umani e le libertà fondamentali della sua popolazione". E ancora: "La sistematica campagna sembra avere un solo scopo, deportare od uccidere quanti più Kosovari di etnia albanese possibile, negando ad un popolo i suoi più elementari diritti alla vita, alla libertà, alla sicurezza". L'altro aspetto che va evidenziato riguarda il ruolo dell'Europa in tutta la vicenda del Kosovo. Beniamino Andreatta, l'ha sottolineato lucidamente alla Commissione esteri della Camera il 9 Aprile del 1999 con queste parole: "Da parte di qualcuno si cerca di contrapporre Europa e Stati Uniti, ma questa è un'operazione i cui valori sono scritti nella Costituzione Europea, non dell'Europa dei 15, ma dell'Europa tutta, come si è espressa nel 1974 ad Helsinki. Non esiste nell'ambito della Costituzione mondiale nulla di simile all'

affermazione di un diritto di intrusione umanitaria, di una protezione delle minoranze che è un interesse universale della comunità europea". Per cui, affermava Andreatta: "Nessuno può immaginare che i programmi per la sicurezza europea potrebbero sopravvivere ad un fallimento delle operazioni nel Kosovo. Quindi, in qualche misura, il problema estremamente importante per l'evoluzione dell'Europa e della sicurezza, è collegato al successo di questa operazione che ci vede tutti coinvolti".

Anche il governo e il parlamento italiano hanno fatto la loro parte per risolvere il problema partecipando attivamente ai lavori del gruppo di contatto, attivando iniziative bilaterali e mettendo a disposizione uomini e mezzi per aiuti umanitari, nonostante D'Alema si fosse trovato in serie difficoltà di fronte alla posizione di oltre 100 deputati della maggioranza comunque contrari all'intervento militare. Le riunioni di commissione e di aula nelle quali i governi Prodi e D'Alema hanno affrontato e discusso il problema Kosovo sono state ben 65. Quindi, governo e parlamento hanno seguito giorno dopo giorno l'ultima tragedia della ex Jugoslavia che alla fine ha avuto un esito migliore di tante altre perché il dittatore è sotto processo per crimini contro l'umanità, le pulizie etniche sono terminate e sistemi democratici più o meno robusti sono nati e si sono sviluppati in Croazia, Slovenia, Bosnia, Serbia, nonostante i colpi di coda degli ex di Milosevic, Montenegro e Kosovo. Infine, va ricordato che la risoluzione dell'Onu del 10 Giugno del 1999, riguardante la cessazione delle ostilità e contenente le direttive per la stabilità della regione e per l'assetto politico e istituzionale del Kosovo del futuro, non a caso prende atto di un documento approvato a Bonn dai ministri degli esteri del G8 il 6 Maggio 1999, pazientemente preparato dai governi dell'Europa, compreso il governo italiano, e da quello dell'Unione sovietica. I fatti dicono che ogni accostamento etico, politico, militare e diplomatico tra l'intervento in Kosovo e la guerra in Iraq è del tutto arbitrario e serve da alibi a chi ha mantenuto posizioni ambigue come il governo italiano e i suoi supporter.

## la foto del giorno



Sei panda nella cruna di un ago: è la più recente creazione dell'artista Chen Frong-shean. Ogni miniatura misura 0,7 millimetri

## segue dalla prima

### Appello al presidente della Repubblica

Circa due anni fa ebbi a scrivere sul quotidiano francese "Le Monde" e contemporaneamente su questo giornale che l'Italia era un Paese alla deriva. Ciò mi costò censure e insulti non solo dai portavoce dell'attuale governo, ma anche da autorevoli rappresentanti dell'opposizione. Posso capire che Lei non possa impedire che l'Italia sia un Paese alla deriva da un punto di vista politico, economico, sociale e civile. Ma Lei deve impedire che l'Italia diventi un Paese alla deriva da un punto di vista istituzionale. Essere presidente di una Repubblica in un momento difficile della storia di un Paese è un compito gravoso e rischioso. Io voglio essere sicuro che Lei sia all'altezza del compito che il momento richiede. Dica qualcosa.

Antonio Tabucchi

### Breve storia del Mugello

La guerra era nel suo momento più orrendo. Era il giorno del bambino Ali, che ha perso le braccia, la madre, il padre e i fratelli. Era il giorno in cui *Famiglia Cristiana* ha intitolato il suo numero in copertina: «Follia». Berlusconi si era nascosto di fronte alla guerra, era l'alleanza segreta. Ma nella politica italiana stava facendo del suo peggio per dare spazio alla Lega e al demone progetto distruttivo chiamato «Devolution». Ma erano anche i giorni (esattamente il 3 e 4 aprile) delle tre diverse mozioni dell'Ulivo per dire no alla guerra. Ed erano i giorni, laboriosi e faticosi, in cui si stava preparando la «Convenzione Programmatica» dei Ds. Ecco il senso del messaggio appassionato che *l'Unità* ha raccolto subito e messo in prima pagina. Dirigenti e militanti hanno detto: noi abbiamo bisogno di voi, come voi di noi,

perché si senta tutto il nostro peso in questo spaventoso momento della vita del mondo e della vita italiana. Perché, con il lavoro senza soste nostro e vostro, questo peso aumenti (infatti sta aumentando) fino a diventare una nuova, civile, seria, serena, rispettosa maggioranza italiana, per rifare il Paese spezzato, per rifare l'Europa offesa e strappata, per rifare relazioni alla pari, da amici e non da sudditi, con la parte potente del mondo, per avere un ruolo di aiuto, sostegno, protezione, insieme agli altri Paesi europei e agli altri Paesi amici (cioè a tutti) verso i più deboli. Ecco che cosa voleva dire «basta!». Voleva dire «basta dividersi» perché non possiamo permettercelo. Basta dividersi perché in questo impegno tutti abbiamo bisogno di tutti. Era un modo di dire ai leader, e soprattutto a chi guida il partito: la nostra fiducia in voi è grande e vi chiediamo di ricambiarla evitando ogni guerra interna, ogni scontro personale, ogni offesa, persino quelle ricevute ingiustamente, pur di non distogliere forza e attenzione e tensione dal disastro che sta accadendo.

«La storia del Mugello» ha molte tappe intermedie: la convenzione di Milano, con il suo parlare di disciplina e di regole, e i suoi momenti di incontro e di aperture reciproche, e l'appello di Umberto Eco: evitiamo la sindrome della sinistra, la spinta continua a dividerci giudicando, e a giudicare divisioni i giudizi degli altri. Ma ecco una luce dal fondo: vediamo al Mugello, incontriamoci insieme davanti a coloro che ci vogliono insieme, è stato detto alla fine. La conclusione la conosciamo e i lettori dell'*Unità* ricordano forse il titolo, stesso spazio in prima pagina: «Fassino-Cofferati, un altro modo è possibile». Che vuol dire: il buon lavoro dell'uno non nega e non svaluta il buon lavoro dell'altro. E se è vero che «è di più quello che ci unisce», allora è vero e sacrosanto ciò che il primo giorno della «Storia del Mugello» hanno detto coloro che avevano inviato le lettere e *l'Unità* che le ha pubblicate. Oggi, mentre scriviamo per dire: «è finita bene» sappiamo alcune cose in più. La prima è che questo giornale per avere dato spazio al Mugello e alle altre sezioni Ds che avevano fatto sentire la loro voce, è stato attaccato in modo abbastanza brutale (vedi *Il Foglio* del 10 aprile, pag. 1: «Tra i Ds c'è chi sostiene che *l'Unità* "saddamita" perde diecimila copie»). Non è vero, naturalmente, e prontamente abbiamo smentito. Ma dimostra che siamo sulla strada giusta, vicini ai nostri lettori, che infatti hanno scritto in gran numero: basta con questi litigi. La seconda l'abbiamo vissuta con l'evolversi della guerra, della sua morte, delle sue ferite, delle sue arroganze, dell'arruolarsi opportunisticamente, della liquidazione delle alleanze, divenute sudditanze, con tanto di devozione ad altre bandiere. La terza la viviamo adesso nei giorni in cui Berlusconi può permettersi di dire che la Costituzione italiana nata dalla Resistenza è "sovietica", e lo dice in un grande silenzio. Mentre paga la rata del suo ricatto alla Lega versandogli pezzi d'Italia smembrata dalla cosiddetta «Devolution». C'è qualcuno che non vuol stare insieme per qualche delicata ragione di definizione del più e del meno, in un momento come questo, che chiede il lavoro, la passione, la dedizione di tutti?

F.C.

## l'Unità

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

**Marialina Marcucci**  
PRESIDENTE

**Giorgio Poidomani**  
AMMINISTRATORE DELEGATO

**Francesco D'Ettore**  
CONSIGLIERE

**Giancarlo Giglio**  
CONSIGLIERE

**Giuseppe Mazzini**  
CONSIGLIERE

"NUOVA INIZIATIVA EDITORIALE S.p.A."

SEDE LEGALE:  
Via San Marino, 12 - 00198 Roma

  
Certificato n. 4663 del 26/11/2002

Iscrizione al numero 243 del Registro nazionale della stampa del Tribunale di Roma. Quotidiano dei Gruppi parlamentari dei Democratici di Sinistra - l'Ulivo. Iscrizione come giornale murale nel registro del tribunale di Roma n. 4555

---

Direzione, Redazione:

- 00187 Roma, Via dei Due Macelli 23/13 tel. 06 696461, fax 06 69646217/9
- 20124 Milano, via Antonio da Recanate, 2 tel. 02 8969811, fax 02 89698140
- 40133 Bologna, via del Giglio 5 tel. 051 315911, fax 051 3140039
- 50136 Firenze, via Mannelli 103 tel. 055 200451, fax 055 2466499

---

Stampa:

**Sabo s.r.l.** Via Carducci 26 - Milano

Fac-simile:

**Sies S.p.A.** Via Santi 87 - Paderno Dugnano (Mi)

**SeBe** Via Carlo Presenti 130 - Roma

**Ed. Teletampa Sud Srl.** Località S. Stefano, 82038 Vitulano (BN)

**Unione Sarda S.p.A.** Viale Elmas, 112 - 09100 Cagliari

**STS S.p.A.** Strada 5a, 35 (Zona Industriale) - 95030 Piano D'Arce (CT)

---

Distribuzione:

**A&G Marco Spa** Via Forzezza, 27 - 20126 Milano

---

Per la pubblicità su *l'Unità*

**Publikompass S.p.A.**  
Via Carducci, 29 - 20123 MILANO

Tel. 02 24424443 Fax 02 24424490  
02 24424533 02 24424550

---

La tiratura de *l'Unità* del 14 aprile è stata di 136.049 copie

# SCARPAMONDO®

## > il mondo ai tuoi piedi



I megastore Scarpamondo cambiano il modo di scegliere, acquistare, vivere la scarpa. Scarpamondo è qualità e cultura del prodotto in ampi spazi moderni e accoglienti, con un vasto assortimento delle migliori marche e con prezzi e offerte sempre convenienti

roma via di torre spaccata 110  
roma via prenestina 940, c.com.le coop  
firenze via di novoli 40  
lucca via vetricaia, località pontetetto  
livorno zona com.le porta a terra  
siena strada massetana romana 46  
grosseto via aurelia nord 72  
pisa via san francesco 1  
cecina c.com.le vallescaja, corso matteotti 356/4  
montevarchi v.le cadorna 59 zona c.com.le ipercoop  
ferni via dell'impresa 1, bivio di collescipoli  
ascoli piceno c.com.le 'al battente',  
viale del commercio 52